

## First Kings

### *Wen David Don Old*

<sup>1</sup> Naw, David don old well-well and even wen dem kover am with klot, kold go still dey katch am. <sup>2</sup> So en ofisas tell am, “My king, make wi find one yong woman wey neva sleep with man before. E go dey sleep near yu and yor body go dey warm.”

<sup>3</sup> Dem find evriwhere for Israel and dem si one fine girl kon karry am go meet di king, Di girl kom from Shunem and en name na Abishag. <sup>4</sup> Di girl fine well-well, e dey kare and serve di king, but David nor sleep with am.

### *Adonijah*

<sup>5</sup> For dat time, Adonijah wey Haggit born for David kon dey boast dey sey, “Na mi go bi king!” So e buy plenty horse with pipol wey go dey drive dem and with fifty men wey dey escort am. <sup>6</sup> (David neva even ask or korrekt am wonsey, “Wetin make yu dey bihave like dis?” Adonijah na very fine man too and naim dem born follow Absalom.)

<sup>7</sup> E follow Joab wey Zeruaya bi en mama and Abiatar wey bi di priest plan and dem kon gri to support am. <sup>8</sup> But Zadok wey bi priest, Benaya wey bi Jehoiada pikin, Natan di profet, Shimei, Rei and David bodyguard, nor gri support am.

<sup>9</sup> One day wey Adonijah go sakrifice sheep and fat melu to God on-top di Snake Stone (Zohellet Stone) near En-Rogel wotaside, e invite di oda shidren wey David born and di ofisas wey kom from Judah make dem kom di sakrifice, <sup>10</sup> but e nor invite Solomon wey bi en half broda, Natan di profet or Benaya and di king bodyguards.

### *David Make Solomon King*

<sup>11</sup> Den Natan go meet Batsheba wey bi Solomon mama kon ask, “Yu neva hear sey Haggit pikin, Adonijah, don make ensef king? And David nor know anytin about am! <sup>12</sup> If yu won save yor life and Solomon own, I go advise yu sey, <sup>13</sup> make yu go meet David kon ask am, ‘My king, yu nor promise mi sey, Solomon my pikin go bi king? How kom Adonijah kon bi king naw?’ ” <sup>14</sup> Natan still sey, “As yu still dey tok to di king, I go kom inside kon tell am sey na true yu dey tok.”

<sup>15</sup> So Batsheba go meet David for en room, e don old well-well and di girl Abishag wey kom from Shunem dey kare for am. <sup>16</sup> Batsheba bow for di king front and di king kon ask am, “Wetin yu wont?”

<sup>17</sup> E ansa, “My king, yu use di Oga yor God name take promise mi sey ‘Yor pikin, Solomon go bi king afta mi and e go sidan for my throne.’ ” <sup>18</sup> But Adonijah don make ensef king and yu nor know anytin about am. <sup>19</sup> E don use many goat, sheep and fat melu take do sakrifice and e invite Abiatar di priest, yor shidren and Joab wey dey kommand yor sojas, but e nor invite Solomon. <sup>20</sup> My king, Israel pipol dey wait make yu tell dem who go bi king afta yu. <sup>21</sup> If yu nor tok, as yu just die, dem go trit mi and my pikin Solomon, like bad pipol.”

<sup>22</sup> As Solomon mama still dey tok to di king, Natan kon kom di house. <sup>23</sup> Dem tell di king sey, “Natan wey bi profet dey der.” Natan enter di room kon bow for di king front.

<sup>24</sup> Natan sey, “My king, yu don announce sey na Adonijah go bi king afta yu? <sup>25</sup> Bikos, today, e don use many sheep, goat and fat melu take do sakrifice. E invite all yor shidren, Joab wey dey kommand yor sojas and Priest Abiatar and as wi dey tok so, dem dey do party dey shaut sey, ‘Adonijah, yu bi king! Make yu live forever!’ ” <sup>26</sup> But e nor invite mi, Priest Zadok, Benaya and yor savant Solomon. <sup>27</sup> My oga know all dis tins and yu nor even tell yor ofisas who go bi king afta yu?”

<sup>28</sup> David ansa, “Make yu tell Batsheba make e kom inside,” so di woman kom kon stand for di king front.

<sup>29</sup> Den e tell am, “God wey save mi from all my trobols, I use en name take promise yu <sup>30</sup> sey, I go keep di promise wey I make with Israel God name sey, na Solomon go bi king afta mi.”

<sup>31</sup> Batsheba bow kon sey, “Make my oga, di king live forever!”

<sup>32</sup> Den David sey make dem koll Zadok, Natan and Benaya. Wen dem enter, <sup>33</sup> e tell dem, “Make una take my ofisas follow body; make Solomon my pikin ride my horse, den una escort am go Gihon wotaside, <sup>34</sup> where Natan and Zadok go anoint am as Israel king. Den make una blow di trumpet kon shaut, ‘Solomon, yu bi king! Make yu live forever!’ <sup>35</sup> Make una follow am kom back kon sidan for my throne. E go bi king afta mi, bikos naim I don choose to rule Israel and Judah pipol.”

<sup>36</sup> Benaya ansa, “I go do as yu tok and make God wey bi yor God asept am as king! <sup>37</sup> As Oga God don dey with awa king, make E dey with Solomon and make E prosper am, pass yu.”

<sup>38</sup> So Zadok di priest, Natan di profet, Benaya and di royal bodyguards kon put Solomon for David horse and dem escort am go Gihon wotaside. <sup>39</sup> Zadok karry di olive oil wey e bring from Tabanako kon use am anoint Solomon. Dem blow di trumpet and all di pipol kon shaut, “Solomon, na yu bi king! Make yu live forever!” <sup>40</sup> Den all of dem follow am go back dey happy, dey shaut, blow flute, dey make plenty nois and di groun kon dey shake.

<sup>41</sup> As Adonijah with all di pipol wey e invite dey finish dia party, dem kon hear di nois. Wen Joab hear di trumpet, e ask, “Wetin dey bring dat kind nois for di town?”

<sup>42</sup> Before e tok finish, Jonatan wey bi Priest Abiatar pikin kon enter. Adonijah sey, “Make yu kom inside. Yu bi good man, na betta news yu go dey bring so.”

<sup>43</sup> Jonatan ansa, “Nor bi as yu wont am, bikos David don make Solomon king. <sup>44</sup> E send Zadok, Natan, Benaya and di palis bodyguard make dem put am for en horse kon escort am, <sup>45</sup> den Zadok and Natan anoint am for Gihon wotaside as king. So pipol enter town begin shaut dey happy and na dat bi di nois wey yu dey hear so. <sup>46</sup> Na Solomon bi king naw. <sup>47</sup> Di one wey worse pass bi sey, all di ofisas go meet David kon tell am, ‘God go make Solomon dey great pass yu and en reign go pass yor own ten times.’ Den King David bow woship God from en bed <sup>48</sup> kon pray sey, ‘Make wi praiz di Oga wey bi Israel pipol God, wey don make one of my pikin take my place as king and E make mi dey alive to si am!’ ”

<sup>49</sup> Den doz wey Adonijah invite kon dey fear and all of dem stand up begin go one-by-one. <sup>50</sup> Adonijah kon dey fear Solomon so e go di tent for God present kon hold di horn wey dey di altar. <sup>51</sup> Dem tell Solomon sey, bikos Adonijah dey fear am, e go hold di horn wey dey di altar kon sey, “I wont make Solomon swear for evribody present sey e nor go kill mi.”

<sup>52</sup> Solomon ansa, “If e go respet mi, I nor go even tosh one hair for en head, but if e nor respet mi, I go kill-am.” <sup>53</sup> Solomon send dem go koll Adonijah from di altar. Adonijah go meet am kon bow for en front, so di king kon tell am sey make e dey go en house.

## 2

### *David And Solomon*

<sup>1</sup> Wen David won die, e koll en pikin Solomon kon advise am sey:

<sup>2</sup> “I go soon die, so make yor heart strong <sup>3</sup> kon do evritin wey di Oga yor God kommand yu. Make yu obey en laws and kommand, just as Moses rite dem, so dat yu go prosper for evriwhere and anytin wey yu dey do. <sup>4</sup> If yu obey dem, God go keep en promise wey E make wen E tell mi sey, ‘My shidren-shidren go rule Israel as long as dem dey obey my kommand with all dia heart and soul.’

<sup>5</sup> “E still remain one tin: yu remember wetin Joab do mi wen e kill two kommander for Israel sojas, Abner wey bi Ner pikin and Amasa wey bi Jeta pikin. E pretend kill dem like sey dem dey fight and dat time peace dey evriwhere, kon stain en belt and sandals with innocent blood. <sup>6</sup> Yu know wetin yu go do, make yu sofa am well-well until e die.

<sup>7</sup> “But make yu dey kind to Barzillai shidren wey kom from Gilead kon kare for dem, bikos dem dey kind to mi wen I dey run from Absalom, yor broda.

<sup>8</sup> “E still get Shimei wey bi Gera pikin, wey kom from Bahurim town for Benjamin tribe. E curse mi well-well di day wey I go Mahanaim, but wen e si mi for Jordan River, I use God name take promise am sey I nor go kill-am. <sup>9</sup> But naw, nor si am as innocent pesin. Yu bi man wey get wisdom, yu know wetin yu go do am. Make sure sey dem kill-am.”

#### *David Die*

<sup>10</sup> David die and dem beri am for David Town. <sup>11</sup> E rule Israel for forty years kon rule seven years from Hebron and thirty-three years from Jerusalem. <sup>12</sup> Solomon take-ova from en papa as king and God make en kingdom strong.

#### *Adonijah Die*

<sup>13</sup> Den Adonijah, wey en mama na Haggit, go meet Batsheba, Solomon mama and di woman ask am, “Dis na betta visit so?”

Adonijah ansa, “Yes! Na betta visit.” <sup>14</sup> Den Adonijah sey, “E get wetin I won ask yu.”

Batsheba ask am, “Wetin bi dat?” <sup>15</sup> E ansa, “Yu know sey di kingdom suppose bi my own and evribody for Israel si mi as king. But na my broda kon bi king, bikos na so God wont make e bi. <sup>16</sup> So naw, e get one tin wey I won ask for, abeg make yu agri.”

<sup>17</sup> Batsheba ask, “Na wetin e bi?” E ansa, “Abeg, make yu help mi tell King Solomon make e allow mi marry Abishag, dat girl wey kom from Shunem.”

<sup>18</sup> Di woman ansa, “Okay, I go tok to di king for yu.”

<sup>19</sup> Batsheba go meet di king, make e for tell am wetin Adonijah tok. Di king stand up, bow greet en mama, den e sidan for en throne kon bring anoda chair for en mama make e for sidan for en rite side.

<sup>20</sup> En mama sey, “E get one small tin wey I won ask from yu. Abeg, make yu agri.”

Solomon ask, “Mama! Make yu ask and I nor go refuse.”

<sup>21</sup> Batsheba ansa, “Make yu allow Adonijah marry Abishag as en wife.”

<sup>22</sup> Di king ask, “Why yu sey make I give Abishag to am? Yu for still ask sey make I gi-am di throne too, since e bi my senior broda and Abiatar di priest and Joab dey en side!”

<sup>23</sup> Den Solomon swear with God name sey, “Make God ponish mi if I nor make Adonijah pay with en life for dis tin wey e ask for! <sup>24</sup> God don already plant mi put for David, my papa throne; E don keep en promise and E don give mi and my shidren-shidren di kingdom. I use God name take swear sey, today-today, Adonijah must die!” <sup>25</sup> So, Solomon orda Benaya wey bi Jehoiada pikin sey make e go kill Adonijah.

#### *Abiatar And Joab*

<sup>26</sup> Den Solomon tell Priest Abiatar, “Make yu dey go yor kountry for Anatot. Yu suppose to die, but I nor go kill yu naw, bikos na yu kare for di Kovenant Box wen yu dey with David my papa and yu follow am face all en trobols.” <sup>27</sup> Den Solomon sey make Abiatar nor bi God priest again. So, wetin God tok for Shiloh about Eli and en shidren-shidren kon happen.

<sup>28</sup> Joab hear wetin happen (bikos na Adonijah e bin dey support, even doh e nor support Absalom). So e run go di tent for God present kon hold di altar horn. <sup>29</sup> Wen King Solomon hear sey Joab run go di tent go stand near di altar, e send Benaya wey bi Jehoiada pikin, make e go kill-am for der.

<sup>30</sup> Benaya go di tent kon tell Joab, “Di king sey make yu kom out.”

Joab ansa, “No! I go die for here!”

Benaya go meet di king kon tell am wetin Joab tok.

<sup>31</sup> So, Solomon ansa, “Make yu do as e tok. Kill and beri am, so dat dem nor go hold mi, yu or any oda David pikin for wetin Joab do wen e kill innocent pipol. <sup>32</sup> God go ponish Joab for doz pipol wey e kill, wey David my papa nor know about. Joab kill two innocent men wey betta pass am: Abner wey bi Israel soja kommander and Amasa wey

dey kommand Judah sojas. <sup>33</sup> Dia blood go dey for Joab and en shidren-shidren head forever. But God go make David and shidren-shidren prosper for en throne forever.”

<sup>34</sup> So Benaya go Tabanako kon kill and beri Joab for en house wey dey di wildaness. <sup>35</sup> Di king make Benaya di sojas oga for Joab place, den e put Zadok as priest for Abiatar place.

#### *Shimei Die*

<sup>36</sup> Den di king send message go meet Shimei, “Make yu build house for yorsef here for Jerusalem kon stay and make yu nor komot di town. <sup>37</sup> If yu ever pass Kidron Valley, yu go die and di blame go dey yor own head.”

<sup>38</sup> Shimei ansa, “Okay my king, I go do wetin yu tok,” So Shimei stay for Jerusalem for long time.

<sup>39</sup> Afta three years, two of Shimei slave kon run go meet Maaka pikin wey bi King Akish for Gat. Wen Shimei hear sey dem dey for Gat, <sup>40</sup> e enter en donkey kon go find en slaves wey dey with King Akish. E si dem kon bring dem kom house back.

<sup>41</sup> Wen Solomon hear wetin Shimei do, <sup>42</sup> e sey make dem go koll am kom, den e tell am, “Shebi I use God name take tell yu make yu nor komot from Jerusalem. And I warn yu sey, if yu try am, yu go die. Yu agri kon sey yu go obey mi? <sup>43</sup> Wetin make yu nor keep yor promise? Why yu disobey my kommand?”

<sup>44</sup> “Yu know all di wrong tins wey yu do David, my papa. Naw, God go ponish yu. <sup>45</sup> But E go bless mi kon guide David kingdom forever.”

<sup>46</sup> Den di king orda Benaya and e kill Shimei.

So, Solomon kon dey kontrol evriwhere.

## 3

#### *Solomon Pray For Wisdom*

<sup>1</sup> Solomon kon tell King Fero for Egypt sey e won marry en dota. E marry and take di woman go David Town until e build en palis and di temple kon fence Jerusalem round. <sup>2</sup> Dat time, dem neva build temple for God, so di pipol still dey sakrifice for difren-difren altar. <sup>3</sup> Solomon love God and e follow wetin en papa David, tok. But e still dey kill animal as ofrin for difren altar.

<sup>4</sup> One day, Solomon go do sakrifice for Gibeon, bikos di altar wey dey der, fine well-well. E don rish 1,000 times wen Solomon don burn ofrin give God for der. <sup>5</sup> One nite wen Solomon dey Gibeon town, God kon appear and ask am for dream sey, “Solomon, make yu ask mi for anytin wey yu wont and I go give yu.”

<sup>6</sup> Solomon ansa, “Yu show great love to David my papa wey bi yor savant and e dey good, dey respet and always dey honor Yu. Yu still show am yor great love wey nor dey end, wen Yu make one of en pikin king afta am.

<sup>7</sup> “My Oga God, even doh I still dey yong and I nor sabi rule, Yu make mi take-ova from my papa as king. <sup>8</sup> I dey here with doz wey Yu choose as yor own; pipol wey nobody fit kount. <sup>9</sup> So, make Yu give mi wisdom to rule yor pipol with good mind and to know wetin dey good or bad. If not, how I go take rule dis yor many pipol?”

<sup>10</sup> God happy well-well, bikos of wetin Solomon ask for, <sup>11</sup> so E tell am, “Bikos yu don ask for wisdom to rule well, instead of long life, propaty or make yor enemies die, <sup>12</sup> I go do wetin yu ask. I go give yu wisdom and undastandin wey pass di ones wey anybody don get before or go get afta yu. <sup>13</sup> Tins wey yu nor ask for, I go still give dem to yu. Till yu go die, yor propaty and respet go plenty pass di ones wey any king go ever get. <sup>14</sup> And if yu obey and keep my laws and kommand, just as David yor papa do, I go give yu long life.” <sup>15</sup> Wen Solomon wake-up, e kon undastand sey God don tok to am for dream.

Den e go Jerusalem go stand for God Kovenant Box front kon offa burn and fellowship ofrin give God. Afta, e do party for all en ofisas.

#### *Solomon Judgement*

<sup>16</sup> One day, two wimen wey dey do ashawo work kom judge dia matter give Solomon.  
<sup>17</sup> One of dem sey, “My king, mi and dis woman dey stay for di same house. I born boy pikin as wi dey stay togeda. <sup>18</sup> Two days afta I don born my pikin, dis woman kon still born boy. Na only two of us dey stay di house.

<sup>19</sup> “Den one nite as e dey sleep, e kon roll press en pikin and di pikin kon die. <sup>20</sup> E stand up for nite and wen e si sey I dey sleep, e karry my pikin go en bed kon put en pikin wey don die for my bed. <sup>21</sup> Di next morning wen I wake-up make I feed my pikin, I si sey e don die, but as I look am well-well, I kon si sey nor bi my pikin bi dat.”

<sup>22</sup> But di oda woman ansa, “No! Di pikin wey dey alive, na my own and na en get di one wey don die!”

Di first woman still sey, “Na lie yu dey lie! Di one wey don die na yor own and na mi get di pikin wey dey alive!” So dem kon dey drag for di king front.

<sup>23</sup> Den Solomon sey, “Una two sey di pikin wey dey life na una own, while di one wey don die na di oda pesin own.”

<sup>24</sup> So Solomon kon sey make dem bring swod and wen dem bring am, <sup>25</sup> e kon tell di savant, “Divide di pikin wey dey alive into two kon share am give dis wimen.”

<sup>26</sup> Den di pikin real mama kon tell di king with pain for en heart sey, “My King! Abeg, instead make yu kill di pikin, make yu gi-am to di oda woman.”

But di oda one ansa, “My king! Nor give di pikin to any of us, but make yu just divide am.”

<sup>27</sup> Den Solomon tell di savant, “Nor kill di pikin again, but gi-am to di first woman, bikos na en bi di real mama.”

<sup>28</sup> Wen Israel pipol hear how Solomon take judge di kase, all of dem kon dey respet am, bikos dem know sey na God gi-am di wisdom wey e take dey judge well.

## 4

### *Solomon Ofisas*

<sup>1</sup> King Solomon rule evriwhere for Israel land. <sup>2</sup> Dis na en ofisas: Azaraya wey bi priest and na Zadok bi en papa.

<sup>3</sup> Elihoref and Ahijah wey bi Shisha shidren na dem bi seketry for di kourt. Jehoshafat wey bi Ahilud pikin, na en dey keep rekord.

<sup>4</sup> Na Jehoiada pikin, Benaya bi di sojas oga. Na Zadok and Abiatar bi priest.

<sup>5</sup> Na Natan pikin, Zabud bi shief to di difren govnor.

<sup>6</sup> Ahishar dey kare for di palis savants, while Adoniram wey Abda born, dey kare for doz wey dey do hard work.

<sup>7</sup> Solomon put twelf men as govnor for Israel. Na dem dey provide food for di king, en family and di difren aria. Each of di twelf men dey handle each mont for di year. <sup>8</sup> Dis na di ofisas and di district wey dem dey kare for:

Ben Hur dey kare for Ephraim hill kountries;

<sup>9</sup> Ben-Deka dey kare for Makas, Shaalbim, Bet-Shemesh, Elon and Bet-Hanan town.

<sup>10</sup> Ben-Hesed dey kare for Arubbot, Soko and all di aria for Hefa.

<sup>11</sup> Ben-Abinadab wey marry Solomon dota Tafat, dey kare for all di aria for Dor.

<sup>12</sup> Baana wey Ahilud born, dey kare for Taanak, Megiddo and all di aria for Bet-Shean near Zaretan town, for di sout-side for Jezrel town go rish Abel-Meholah and Jokmeam town.

<sup>13</sup> Ben-Geber dey kare for Ramot town for Ramot Gilead and all di village for Ramot wey Jair town get and na Manasseh grand-grand pikin e bi. E still dey kare for all di aria for Argob for Bashan wey bi sixty big towns wey dem fence round and e get bronze bars.

<sup>14</sup> Ahinadab wey bi Iddo pikin dey kare for Mahanaim aria.



- <sup>15</sup> Ahimaaz wey still marry Basemat wey bi King Solomon dota, dey kare for Naftali aria.  
<sup>16</sup> Baana wey bi Hushai pikin dey kare for Asher aria and Bealot town.  
<sup>17</sup> Jehoshafat wey bi Paruah pikin, dey kare for Issakar aria.  
<sup>18</sup> Ela pikin wey bi Shimei dey kare for Benjamin aria.  
<sup>19</sup> Gibeah wey Uri born, naim dey kare for Gilead wey King Sihon from Amor and King Og for Bashan bin dey rule. Apart from dis twelf, e still get one govnor wey dey rule di whole land.

### *Solomon Reign*

<sup>20</sup> Israel and Judah pipol plenty like san-san for wotaside; dem get enough food to chop and drink and dem dey happy. <sup>21</sup> Na Solomon dey kontrol all di nashons from Euphrates River go rish Filistia and Egypt borda. Dem dey under am dey pay tax gi-am till e die.

<sup>22</sup> Di tins wey Solomon nid evriday, na 150 bag of fine flower and three hundred bag of food, <sup>23</sup> den 10 big melu, 20,000 fat melu and 100 sheep with deer, gazelle and bird wey dem feed well. <sup>24</sup> Solomon rule di west and evriwhere for Euphrates River. From Tifsah for Euphrates side go rish di west for Gaza town. All Euphrates king dey under am and e dey make peace with all di kountries wey near am. <sup>25</sup> Judah and Israel pipol get peace thru-out di time wey Solomon dey rule and all di family get dia own grapevines and fig trees.

<sup>26</sup> Solomon get 4,000 house for en shariot and 12,000 horse.

<sup>27</sup> Na di twelf govnor dey bring di food wey Solomon and all di pipol for di palis go chop. Each one, for each mont. <sup>28</sup> Each govnor dey bring en own barley and straw for di shariot and animals wey dey work kom di propa place wey dem suppose take am go.

<sup>29</sup> God give Solomon betta wisdom, sense and en undastandin big well-well. <sup>30</sup> Solomon get sense pass di wise men for east and for Egypt. <sup>31</sup> Na-im wise pass among all men. E wise pass Etan wey kom from Ezra and Heman, Kalkol, Darda wey bi Mahol shidren. So pipol kon dey tok about Solomon wisdom for all di kountries wey dey near Israel <sup>32</sup> E rite 3,000 parabol and di songs wey e rite, pass 1,000. <sup>33</sup> E rite about trees and plants, like di cedar wey dey Lebanon and di plant wey dey grow for wall. E still rite about animals, birds, animals wey dey creep and fish. <sup>34</sup> All di kings for di world hear about en wisdom, so dem kon send pipol go listin to am.

## 5

### *Solomon Build Temple*

<sup>1</sup> King Hiram for Tyre, na David friend, so wen e hear sey Solomon don bi king afta en papa, David, e kon send some pipol go meet am. <sup>2</sup> Solomon send dis message go meet King Hiram,

<sup>3</sup> “Yu know sey, bikos of di war wey David my papa dey fight with all en enemies, e nor fit build temple where dem go for dey woship di Oga wey bi en God, until God gi-am viktory ova all en enemies. <sup>4</sup> But naw, God don give mi peace for evriwhere. I nor get any enemy and I nor dey fear sey pipol go won attack mi. <sup>5</sup> God promise David my papa, ‘Yor pikin wey I go make king afta yu, go build temple for mi.’ And I don choose to build di temple where dem go for woship di Oga wey bi my God.

<sup>6</sup> So make yu send yor men go Lebanon go kut cedar wood for mi. My men go work with dem and I go pay yor men any prize wey yu tok. Yu know sey my men nor sabi kut trees like yor men.”

<sup>7</sup> Hiram happy wen dem gi-am Solomon message so e kon sey, “Make wi praiz God today wey give David dat kind pikin as king ova dis strong nashon!”

<sup>8</sup> Den Hiram send Solomon dis message sey,

“Dem don give mi yor message and I ready to do wetin yu wont. I go provide di cedar wood and di pine trees wey yu wont. <sup>9</sup> My men go bring di woods from Lebanon kom di river kon tie dem togeda and float dem kom di place wey yu choose. Den, my

men go luz dem and yor men go karry dem go. But I go like make yu give my men food.” <sup>10</sup> So Hiram give Solomon all di cedar wood and pine tree wey e wont <sup>11</sup> and Solomon dey give Hiram 100,000 bucket for wheat and 110,000 gallons for pure olive oil evry year make e take feed en men. <sup>12</sup> God keep en promise kon give Solomon wisdom. Peace dey between Hiram and Solomon and dem make agriment with diasef. <sup>13</sup> Solomon bring 30,000 men from evriwhere for Israel make dem do di work <sup>14</sup> and e sey make Adoniram kare for dem. E divide dem into three group. 10,000 men dey one group and each group dey spend one mont for Lebanon and two monts for house. <sup>15</sup> Solomon still get 80,000 men for di mountin side wey dey kut stones and 70,000 men wey dey karry di stones. <sup>16</sup> E still put 3,300 men for front make dem dey supavise di work. <sup>17</sup> Just as Solomon tok, dem kon kut fine big stones wey dem go take build di temple foundashon. <sup>18</sup> So, King Solomon men, King Hiram men and di men from Gebal town kon make di stones and timba wey dem go take build di temple.

## 6

### *Solomon Build Di Temple*

<sup>1</sup> Afta 408 years wen Israel pipol don komot from Egypt, wey bi di fourt year wen Solomon don dey rule Israel, for di sekond mont wey bi Ziv mont, Solomon kon start to build di temple.

<sup>2</sup> Di temple long rish 90 fit kon wide rish 30 fit and e high rish 45 fit. <sup>3</sup> Di passage wey dem take dey enter di temple wide rish 30 fit and na so e long too. E still use 15 fit take long go outside. <sup>4</sup> Solomon still use frames make windows for di temple. <sup>5</sup> E build some room take join di temple walls for outside. <sup>6</sup> Di rooms for outside na three story building and di bottom floor wide rish seven and half fit, di middle floor na 9 fit while di top floor na ten and half fit. E build di room join di temple but dia timba nor enter di wall.

<sup>7</sup> Dem make di stones wey dem take build di temple, from where dem for kut dem, so no hammer, axe or any oda iron make sound for di main site. <sup>8</sup> Where dem dey pass enter di down floor dey di sout-side for di temple and dem put step to take klimb go di sekond and di third floor. <sup>9</sup> So Solomon kon build di temple finish. E put ceiling wey dem make with woods and cedar boards. <sup>10</sup> E build difren rooms round di temple; dem high rish seven and half fit and e use timba join dem to di temple. <sup>11</sup> God tell Solomon, <sup>12</sup> “But for dis temple wey yu dey build, If yu obey all my laws and kommand, evritin wey I promise yor papa David, I go do dem for yu. <sup>13</sup> I go stay with my pipol Israel and I nor go ever abandon dem.”

<sup>14</sup> So, Solomon kon build di temple finish. <sup>15</sup> From di groun go rish di ceiling for inside, na cedar wood dem take kover dem kon make di floor with pine wood. <sup>16</sup> Di room for inside wey dem dey koll, “Most Holy Place” na di temple back dem build am put. E long rish 30 fit and dem use cedar board take divide am from groun go rish di ceiling. <sup>17</sup> Di room wey dey front for di “Most Holy Place”, long rish 60 fit. <sup>18</sup> Dem dekorate di cedar panels with tins wey den karve and with flowers, den dem use cedar wood kover di inside, so dat dem nor go si di stones wey dey di wall.

<sup>19</sup> Dem build di inside room for di temple back and dem won put God Kovenant Box for der. <sup>20</sup> As di inside room long, na so too e high rish 30 fit and dem kover evriwhere with gold. Dem kover di temple with cedar panels. <sup>21</sup> Dem kover di temple for inside with gold kon use gold shain cross and kover where dem dey pass enter. <sup>22</sup> Dem kover evriwhere for inside di temple with gold, plus di altar wey dey di “Most Holy Place.”

<sup>23</sup> Dem make two creatures wey get feadas with olive wood and di creatures dey di, “Most Holy Place.” Each of di creature, tall rish fifteen fit. <sup>24</sup> Each of di first creature feada long rish seven and half fit, so di two feada na 15 fit. <sup>25</sup> Di sekond creature bi like di first one but for size and shape; <sup>26</sup> each of dem tall rish 15 fit. <sup>27</sup> Dem put dem for di two side for di “Most Holy Place.” So dia feadas wey dem spread, go tosh each oda for

di room middle and di oda two feadas tosh di wall. <sup>28</sup> Na gold dem use take make di two creatures.

<sup>29</sup> Dem use creatures wey dem karve with feadas, palm tree and flower, take dekorate di wall both for inside and outside. <sup>30</sup> Dem even use gold take dekorate di floor.

<sup>31</sup> Na olive wood dem take make doors wey pipol go pass enter and di pila for each door, get five side. <sup>32</sup> Di two doors wey dem make with olive wood, dem karve doz creatures with feadas, palm tree and flower put kon kover dem with gold. <sup>33</sup> Like dis, dem make door-mot with olive wood for di place wey dem dey pass enter di main hall and dem get four pila for di side. <sup>34</sup> Dem still make two doors with pine wood and each door get two side wey dey fold. <sup>35</sup> Dem karve creatures with feadas, palm tree and flower take dekorate am kon kover all of dem with gold.

<sup>36</sup> Dem build one kourt for di temple front kon use cedar wood and stones take make di wall.

<sup>37</sup> For Ziv mont, for di fourt year wey Solomon don dey rule, naim dem lay di foundashon for God Temple. <sup>38</sup> For Bul mont (wey bi di eight mont) for di elevent year, dem komplette di temple just as dem plan sey e go bi. Na seven years Solomon take build di temple finish.

## 7

### *Solomon Palis*

<sup>1</sup> Solomon still build palis for ensef and na thirteen years e take build am. <sup>2</sup> E koll am “Di Palis for di Lebanon Forest.” E long rish 150 fit, wide rish 75 fit and e high rish 45 fit. E get four rows wey dem make with cedar pilas and cedar wood dey on-top di pilas too. <sup>3</sup> Na cedar wood dem still use take make di roof on-top di wood wey support di pilas; dem bi forty-five wood and na fifteen dey each row. <sup>4</sup> For each side for di wall, na three-three windows dey each row. <sup>5</sup> Evriwhere wey dem dey pass enter, get four side and dem arrange dem into three set.

<sup>6</sup> Di Passage Hall long and wide rish 75 and 45 fit. E get korridor and pila and roof dey di korridor front.

<sup>7</sup> Solomon still make one throne room kon koll am “Judgement Hall” and na der e for dey judge kase. Dem make am with cedar wood from groun go rish di roof. <sup>8</sup> Na so too dem take make di palis where Solomon dey stay. E still build one palis like en own kon gi-am to Fero dota wey e marry.

<sup>9</sup> Na di best stones dem take build and karve all dis tins kon kut dem with saw; from di roof foundashon and from di outside go rish di great kourtyard. <sup>10</sup> Na betta-betta stones dem take make di foundashon. Some long rish twelf and odas, na fifteen fit. <sup>11</sup> On-top di foundashon, di best stones wey dem karve for di rite side, na-im dem use with di cedar wood. <sup>12</sup> Around di great kourtyard, na three row of betta stones and one row of cedar wood dey der like di kourt for inside God Temple and di palis hall.

### *Hiram And King Solomon*

<sup>13</sup> King Solomon sey make dem go koll Hiram kom from Tyre. <sup>14</sup> Na one woman from Naftali wey en husband don die, born am and en papa na kraft man wey bin dey work with bronze for Tyre. E get wisdom to take make any kind tin with bronze. E go meet King Solomon kon do all di work wey dem gi-am.

<sup>15</sup> Hiram make two bronze pila; each pila tall rish 27 fit and wide rish 18 fit. <sup>16</sup> E still make bronze top for di pilas and each one high rish seven and half fit. <sup>17</sup> Na shain wey dem weave dem take dekorate di top <sup>18</sup> and di two rows with di bronze stones. <sup>19</sup> Dem design di top like lily leaf and e tall rish 6 fit <sup>20</sup> kon put am for one round place wey high pass where dem design with shain. For di main top, na 200 betta stones dey round one pila. <sup>21</sup> Hiram put dis two bronze pila for where dem dey pass enter di temple. Di one wey dey di sout-side na, “Jakim”, while di one for nort na, “Boaz.” <sup>22</sup> Di pila top bi like lily. So dem kon build di pila finish.



<sup>23</sup> Hiram still make di big bronze basin wey dem dey koll “Di Sea.” E deep rish seven and half fit kon long and wide rish 15 and 45 fit. <sup>24</sup> Di basin korna for outside get two bronze iron and na one block dem take build am with di basin.

<sup>25</sup> Di basin dey on-top twelf melu. Three face di nort; three face di west, three face di sout and three face di east. Di Sea dey on-top of dem and all of dem face outside. <sup>26</sup> Di basin tick rish three inches. En rim bi like cup own wey curve out like lily and di basin fit contain 12,000 gallon of wota.

<sup>27</sup> Hiram still make ten bronze stand wey dem fit move. Each stand tall and wide rish 6 fit and dem high rish four and half fit. <sup>28</sup> Dem make dem with panel kon set dem with frame, <sup>29</sup> den dem draw lion, bulls and di creatures wey get feada for di body. Dem still draw dem put for di frames for up and under di lion and di melu, den dem rite sometin put. <sup>30</sup> Each of di four stand get four bronze wheel with bronze axles. Dem put bronze for di four korna wey go support di basin, den rite sometin take dekorate di wood wey support am. <sup>31</sup> Di basin get one round frame. Di kart tall rish 18 inches kon deep rish 7 inches. Dem still karve tins round am. <sup>32</sup> Di wheel high rish 25 inches and dem dey under di panel, but di axles and di kart na di same. <sup>33</sup> Di wheel bi like shariot own and na bronze dem take make dia axles, rim, spokes and hub.

<sup>34</sup> All di karts get four support for under and dem bi di same with di karts. <sup>35</sup> Nine inches band dey round di top for each kart, dem dey support di kart and di panel na di same with di kart. <sup>36</sup> Hiram use animals wey get feadas, lion and palm trees, take dekorate di wood wey support am, di panel and anywhere space dey, den e rite full dia body. <sup>37</sup> Na so dem take make all di kart. All of dem resemble and dem bi di same size and shape.

<sup>38</sup> Hiram still make ten basin for each kart. One basin wide rish 6 fit wey go contain 200 gallon of wota. <sup>39</sup> E put five kart for di sout-side for di temple and di oda five dey di nort side, den kon put di tank for di korna wey face sout and west korna. <sup>40</sup> Hiram still make shovel, basin and plates.

E finish all di work wey Solomon gi-am for God temple. <sup>41</sup> Na wetin Hiram make bi dis: di two pilas;

di two top for di pilas wey bi like bowl;

di art work wey dey di bowl on-top di two pilas;

<sup>42</sup> di 400 fine stones wey dem design for di art work for di two pilas; all di art work with dia two lines of fine stones on-top di bowl for di pilas;

<sup>43</sup> di ten stands wey dey move with di ten basins;

<sup>44</sup> di big bronze basin wey dem dey koll, “Di Sea” with twelf melu wey dey under am;

<sup>45</sup> di pots, shovel and bowls.

So, all di tins wey Solomon sey make Hiram make for di temple, na bronze wey dem polish dem take make dem. <sup>46</sup> Between Sukkot and Zaretan borda for Jordan, na der di king for make all dis tins. <sup>47</sup> Solomon nor weigh all di bronze tins, bikos dem too plenty. So, dem nor know how dem heavy rish.

<sup>48</sup> Na gold Solomon take design di temple,

di altar,

di tabol wey dem dey put God bread,

<sup>49</sup> di ten lampstand wey dey for di Most Holy Place wey five face sout and five face nort;

di flowers, lamps and tongs.

<sup>50</sup> Di cups, lamp tins, bowls, plate for incense and di pans wey dem take dey karry shako;

di Most Holy Place door handle and di doors wey dey outside di temple. Na gold dem take make all dis tins.

<sup>51</sup> Wen King Solomon don finish di temple work, e kon put all di tins wey David en papa dedikate give God, inside di temple store room: di silva, gold and all di oda tins.

## 8

*Solomon Karry Di Box Enter Di Temple*

<sup>1</sup> Solomon koll all di leaders for Israel tribe and villages kon tell dem, “Make una karry God Kovenant Box go di temple for Zion wey bi David Town.” <sup>2</sup> Wen dem dey do Shelta Feast for Etanim mont (wey bi di sevent mont), all of dem kon gada, <sup>3</sup> den di priest lift di Kovenant Box <sup>4</sup> kon karry am go put for di temple. Levi pipol and di priest still karry di tent wey God for dey meet di pipol, with all di oda tins, go di temple. <sup>5</sup> Solomon and Israel pipol gada for di Kovenant Box front kon sakrifice plenty sheep and melu.

<sup>6</sup> Den di priest karry di Kovenant Box enter di temple kon put am for di Most Holy Place; under di creatures wey get feadas. <sup>7</sup> Di creature feadas kover di pole wey dem take karry am. <sup>8</sup> Na only di pesin wey sidan for di Most Holy Place front, fit si di pole end and nobody fit si dem from any oda place. Di poles still dey der till today. <sup>9</sup> Na only di stone tablets wey God take make Kovenant with Israel pipol as dem dey kom from Egypt, dey inside di Kovenant Box and na Moses put am wen dem dey Mount Sinai.

<sup>10</sup> As di priests dey komot from di temple, kloud kon kover di temple. <sup>11</sup> Di priest nor fit do anytin again, bikos God present don full di temple.

<sup>12</sup> Den Solomon kon pray, “Oga God, Yu sey Yu go stay for darkness. <sup>13</sup> Naw! I don build big temple for Yu, place wey Yu fit stay forever.”

<sup>14</sup> As di pipol stand for der, Solomon turn face dem kon bless dem with God name. <sup>15</sup> E sey, “Di Oga wey bi Israel pipol God, make all di praiz bi en own! E don do wetin E promise David my papa, wen E tell am sey, <sup>16</sup> ‘From di time wey I bring my pipol kom out from Egypt, I neva choose any town among Israel land where dem go build temple put to woship mi, but I choose yu, David, so dat yu go rule my pipol.’ ” <sup>17</sup> Solomon still sey, “David my papa plan sey e go build temple where dem go for woship di Oga wey bi Israel pipol God, <sup>18</sup> but God tell am, ‘Yu do well as yu won build temple for mi, <sup>19</sup> but yu nor go ever build am. Na yor own pikin go build my temple.’ <sup>20</sup> And naw, God don keep en promise. I don bi king for Israel afta my papa and I don build di temple where dem go for dey woship di Oga wey bi Israel pipol God. <sup>21</sup> I don still make place for di temple, where dem go keep di Kovenant Box and di stone wey dem rite di kovenant put, wey God make with awa grand-grand papa wen E bring dem kom out from Egypt, dey inside.”

*Solomon Pray For Israel Pipol*

<sup>22</sup> Den, for di pipol present, Solomon go stand for di altar front, raiz en hand <sup>23</sup> kon pray,

“Di Oga wey bi Israel pipol God; e nor get any god wey bi like Yu for heaven or for eart! Yu do wetin Yu promise yor pipol kon show dem yor love, bikos dem obey Yu with dia whole heart. <sup>24</sup> Today, Yu don do wetin Yu promise David my papa. Yu don do evry word wey Yu tok. <sup>25</sup> And naw, my Oga! Yu wey bi Israel pipol God, I dey pray make Yu do all di oda tins wey Yu promise my papa wen Yu sey, na only en shidren-shidren go bi king for Israel, as long as dem obey Yu, just as dia papa, David obey Yu. <sup>26</sup> Naw, my Oga wey bi Israel God, make Yu do evritin wey Yu promise David my papa wey bi yor savant.

<sup>27</sup> My Oga God nor dey really stay dis eart! If evriwhere for di sky and di heavens wey high pass nor fit kontain Yu, den how dis temple wey I build go bi to Yu? <sup>28</sup> Oga wey bi my God; I bi yor savant. Make Yu listin to my prayer kon do evritin wey I go ask Yu today. <sup>29</sup> Make Yu look dis temple both for day and for nite; di place where Yu choose sey make dem for dey woship Yu. <sup>30</sup> Make Yu hear mi anytime wey I face dis temple dey pray. Make Yu hear and forgive us from where Yu dey for heaven.

<sup>31</sup> If dem tok sey pesin do anoda pesin bad and dem bring am kom yor altar for dis temple, den e swear sey e nor do am, <sup>32</sup> my Oga God, make Yu listin from heaven, den kon judge yor savants. Make Yu ponish di one wey do bad as e fit am kon free di one wey dey rite.

<sup>33</sup> Wen Israel pipol enemies win dem, bikos dem sin against Yu and if dem turn to Yu for dis temple kon sey, 'Papa forgive us', <sup>34</sup> make Yu listin to dem from heaven. Make Yu forgive dem kon bring dem back to di land wey Yu promise dia grand-grand papa.

<sup>35</sup> If Yu hold di rain, bikos yor pipol sin against Yu, wons dem turn from sin kom meet Yu kon pray to Yu for dis temple, <sup>36</sup> make Yu listin and ansa dem from heaven. Make Yu forgive di king and Israel pipol for dia sins kon tish dem di rite way. Den, my Oga God, make Yu send rain kom dis land wey Yu give yor pipol as dia own forever.

<sup>37</sup> Wen hong dey di land; sickness or plants don spoil, bikos of strong wind, plenty lokust or wen enemies attack yor pipol; or sickness and diziz katch dem, <sup>38</sup> make Yu listin to dia prayers and if anybody wey dey face pain for Israel, stresh en hand pray for dis temple, <sup>39</sup> make Yu hear dia prayer and listin to dem from where Yu dey for heaven. Make Yu forgive and help dem. Na only Yu know wetin human being dey tink. Make Yu ponish or bless anybody as e fit am, <sup>40</sup> so dat yor pipol go always obey Yu as long as dem dey dis land wey Yu give dia grand-grand papa.

<sup>41</sup> Wen pesin from anoda land hear di big-big tins wey Yu do for yor pipol, <sup>42</sup> dem go kon woship and pray to Yu for dis temple. <sup>43</sup> My Oga God, make Yu listin to dia prayer. For heaven wey Yu dey, make Yu hear and do wetin dem sey make Yu do, so dat evribody for di world go know and obey Yu, just as yor pipol Israel dey do. Den dem go know sey dis temple wey I build, na di place where dem go for dey woship Yu.

<sup>44</sup> Wen Yu kommand yor pipol make dem fight war with dia enemies, if dem pray to Yu from anywhere and dem face dis town wey Yu don choose and dis temple wey I build for Yu, <sup>45</sup> make Yu listin to dia prayer. Make Yu hear dem from heaven kon give dem viktory.

<sup>46</sup> Wen yor pipol sin against Yu (bikos e nor get who nor dey sin) and Yu vex kon let dia enemies defeat and karry dem like prisonas go anoda land. Even if di land far well-well, <sup>47</sup> make Yu still listin to yor pipol prayer. If dem turn kom meet Yu for dat land kon pray and konfess dia sin and di wiked tins wey dem don do, my Oga God, make Yu hear dia prayers. <sup>48</sup> If dem really turn from sin kon pray to Yu for dat land as dem face dis town wey Yu give awa grand-grand papa dem (dis town wey Yu don choose and dis temple wey I build for Yu), <sup>49</sup> den make Yu listin to dia prayers. Make Yu hear from heaven kon sorry for dem. <sup>50</sup> Make Yu forgive dem wen dem sin against Yu kon make dia enemies dey respet dem. <sup>51</sup> Dem bi yor pipol wey Yu karry komot Egypt; place wey bi like sey na fire dey burn dem.

<sup>52</sup> Oga God, make Yu always dey favor Israel yor pipol and dia king, den hear dia prayer wen ever dem koll Yu for help. <sup>53</sup> From all di pipol, Yu choose Israel pipol to bi yor own, bikos na so Yu tell dem thru Moses yor savant, wen Yu bring dem kom out from Egypt."

#### *Di Last Prayer*

<sup>54</sup> Afta Solomon don pray to God finish, e stand for di altar front where e knee down and raiz en hand since. <sup>55</sup> Wen e stand up, e bless or di pipol as e shaut dey sey:

<sup>56</sup> "Make wi praiz God wey don give en pipol peace, just as E sey E go do. E don do all di tins wey E promise Moses en savant. <sup>57</sup> Make di Oga wey bi awa God dey with us as E bin dey with awa grand-grand papa dem and make E nor leave or abandon us. <sup>58</sup> Make E make us dey obey am, so dat wi go always dey live as E wont make wi live kon keep di laws wey E give awa grand-grand papa. <sup>59</sup> Make awa Oga God remember all di prayer and komplain wey I don make with am since. Make E always dey show mesi to Israel pipol and dia king wen dem koll am evriday, <sup>60</sup> so dat all di nashons go know sey na only God bi God and e nor get anoda god. <sup>61</sup> Make una wey bi en pipol dey faithful to am and dey always obey en laws and kommand."

#### *Dem Dedikate Di Temple*

<sup>62</sup> Den King Solomon and all di pipol kon sakrifice give God. <sup>63</sup> Dem sakrifice 22,000 melu and 120,000 sheep as fellowship ofrin. So di king and all di pipol dedikate di temple.

<sup>64</sup> Di king still dedikate di kourtyard centre with di aria for di temple front kon burn di whole sakrifice for der. E give di grain and all di fat animals as fellowship ofrins.

<sup>65</sup> For di temple, Solomon and all Israel pipol kon celebrate Shelta Feast for fourteen days. Many pipol kom from Hamat Road wey far well-well for nort and from Egypt borda for sout. <sup>66</sup> For di Fifteent day, Solomon kon sey make all di pipol go dia house. All of dem praiz God kon happy go dia house, bikos of all di blessings wey E don give David, en savant and all Israel pipol.

## 9

### *God Appear To Solomon*

<sup>1</sup> Afta Solomon don build di temple, di palis and evritin wey e won build, <sup>2</sup> God appear to am again, just as E do for Gibeon. <sup>3</sup> God tell am,

“I don hear yor prayers. Dis temple wey yu build for mi, I don make am holy for myself and na der dem go for woship mi forever. I go wosh and kare for am always.

<sup>4</sup> If yu serve mi with yor whole mind, just as David yor papa do kon obey my laws and do evritin wey I kommand yu, <sup>5</sup> I go do wetin I promise David yor papa, sey na en shidren-shidren go rule Israel forever.

<sup>6</sup> But if yu and yor shidren-shidren stop to follow mi kon disobey di laws and kommand wey I give, den begin follow oda gods, <sup>7</sup> I go remove una from Israel pipol and di land wey I give dem. I go still abandon dis temple wey I don make holy sey make dem for dey woship mi. Pipol for evriwhere go laf Israel pipol and dem nor go respet dem again. <sup>8</sup> Dis temple go skata and anybody wey waka pass, go sopraiz. Dem go sey, ‘Wetin make God do dis land and dis temple like dis?’ <sup>9</sup> Pipol go ansa, ‘Na bikos dem abandon di Oga wey bi dia God wey bring dia grand-grand papa kom out from Egypt. Dem dey respet and woship oda gods, so God kon give dem dis kind big wahala.’ ”

### *Solomon And Hiram*

<sup>10</sup> Na twenty years Solomon take build di temple and en palis. <sup>11</sup> King Hiram for Tyre kon give Solomon all di cedar wood, pine wood and all di gold wey e wont for di work. Afta e don finish, Solomon kon give Hiram twenty towns for Galilee aria. <sup>12</sup> Wen Hiram si di towns wey Solomon gi-am, e nor like dem. <sup>13</sup> So e tell Solomon, “My broda, wetin make yu give mi dis kind towns?” So Hiram koll di towns Kabul (wey mean place wey nor good). <sup>14</sup> Before dis time, Hiram don give Solomon gold wey heavy rish 120 pounds.

### *Oda Tins Wey Solomon Do*

<sup>15</sup> Solomon force some pipol build di temple, di palis and e fill di land for di east side kon build di town wall. E still use dem take ribuild Hazor, Megiddo and Geza town. <sup>16</sup> Na Egypt king attack and kapture Geza before. E kill all Geza pipol kon burn di town. But wen en pikin won marry Solomon, e kon gi-am to di girl as marriage gift. <sup>17</sup> Solomon use en workers take ribuild am. Solomon still ribuild Lowa Bet-Horon; <sup>18</sup> Baalat, Tadmor for Judah desert; <sup>19</sup> di town wey dem keep en tins put; di town wey dem put en shariot and en horse dem and evry oda tin wey e won build for Jerusalem, Lebanon and oda place dem for en kingdom.

<sup>20</sup> Na Kanaan shidren-shidren Solomon use take do all dis work. Dis na di pipol wey Israel pipol nor kill wen dem kom out from Egypt kon take-ova Kanaan. <sup>21</sup> Doz wey kom from Ammon, Het, Periz, Hiv and Jebus dey too and dia shidren still bi slaves for Israel till today. <sup>22</sup> Solomon nor use Israel pipol do slaves, but na sojas, ofisas, kommanders, pipol wey dey drive war horse and doz wey dey drive horse, dem bi to am. <sup>23</sup> Na 550 ofisas dey kare for doz wey dey work for difren-difren house wey Solomon dey build.

<sup>24</sup> Solomon fill di land wey dey di east, afta en wife wey bi Egypt king pikin, don komot from David Town kon go stay di palis wey Solomon build for am.

<sup>25</sup> Na three times a year Solomon dey give burnt and fellowship ofrin to God. E still dey burn incense give God. So e kon build di temple finish.

<sup>26</sup> King Solomon still build sheep for Ezion-Geber wey dey near Elat for Akaba wotaside for Edom land. <sup>27</sup> Hiram send many of en men wey dey work for sea, go work with Solomon men. <sup>28</sup> Dem travel with ship from Ofir kon karry gold wey heavy rish 420 pounds go give King Solomon.

## 10

### *Sheba Kween*

<sup>1</sup> Wen di kween for Sheba hear about di wonderful tins wey Solomon dey do, e kon travel go Jerusalem go test am with hard-hard kweshon. <sup>2</sup> E karry plenty pipol follow body kon load spices, jewels and plenty gold full en kamels. Wen di kween si Solomon, e kon ask am all di kweshon wey dey en mind. <sup>3</sup> King Solomon ansa all di kweshon and e nor get any one wey hard am to ansa. <sup>4</sup> Sheba kween know sey King Solomon get wisdom and e si di palis wey e build; <sup>5</sup> di food wey dem serve for di tabol; di house wey en ofisas dey stay; how en workers dey do and di uniform wey dem wear; di savants wey dey serve wen dem dey do party and di sakrifise wey e dey offa for di temple. All dis tins kon sopraiz di kween well-well and fear katch am.

<sup>6</sup> E tell Solomon, "Wetin I hear for my kountry about yor wisdom, na true! <sup>7</sup> But I nor bilive until naw wey I don kom si evritin by myself. I nor even hear half of wetin I don si; bikos yor wisdom and propaty many pass as dem tell mi. <sup>8</sup> Yor ofisas and savants go dey happy well-well, bikos dem always dey with yu, dey hear di wise tins wey yu dey tok! <sup>9</sup> Make wi praiz di Oga wey bi yor God! E don show how E dey happy with yu, bikos E make yu king for Israel and di love wey E get for Israel pipol, go last forever. E don make yu dia king, so dat yu go fit keep di law and dey judge well." <sup>10</sup> Sheba kween give Solomon all di gifts wey e bring and dem heavy rish 120 pounds for gold, with plenty spices and jewels. Di spices wey e give Solomon, plenty pass di ones anybody don ever gi-am before.

<sup>11</sup> (Hiram pipol wey karry gold kom from Ofir, still bring plenty fine wood and jewels.) <sup>12</sup> King Solomon use di wood take build rails for di temple and di palis. E still use am make harp and lyre for doz wey dey play music. Di junipa wood wey fine pass, na-im dem bring kom Israel and e nor get any oda wood like doz ones again.

<sup>13</sup> Solomon give Sheba kween evritin wey e ask for kon still gi-am oda tins, just as dia tradishon bi, den di kween and en pipol kon go back to Sheba.

### *Solomon Propaty*

<sup>14</sup> Evry year, dem dey give Solomon gold wey heavy rish 666 pounds. <sup>15</sup> Dis one nor dey join di tax wey tradas, Arab kings and di govners for Israel dey pay gi-am.

<sup>16</sup> Solomon use gold wey rish fifteen pounds take make two hundred shield. <sup>17</sup> E still use gold wey almost rish four pounds take make three hundred shield kon put all of dem for di hall wey dey Lebanon forest.

<sup>18</sup> E still make one big throne. Dem kover one side for di throne with ivory kon kover di oda side with fine gold. <sup>19</sup> Na six steps dey to klimb go di throne and for di end for evry step, dem mold lion put, so all di lion kon bi twelf. <sup>20</sup> Dem mold melu head for di throne back and near di two chair hand. Dem still mold anoda lion put for di throne. E nor get any throne wey bi like dis for any oda kingdom. <sup>21</sup> Na gold dem take make di cup wey Solomon take dey drink wota and all di spoons and plates wey dey di hall for Lebanon forest. Dem nor use silva, bikos silva nor get value for Solomon time. <sup>22</sup> Solomon get plenty ship wey dey move with Hiram ship. Wen Solomon ship dem kom back evry three years, dem dey bring gold, silva, ivory, apes and fawol kom.

<sup>23</sup> Solomon get propaty and e wise pass any oda king. <sup>24</sup> Evribody for di world dey won kom hear di wise tins wey God give Solomon to tok. <sup>25</sup> Evribody wey dey kom, dey bring



gold, silva, robes, weapons, spices, horse and mule. And dem dey bring dem kom evry year.

<sup>26</sup> Solomon gada many horse and shariot. E get 14,000 shariot and 12,000 ordinary horse. E keep dem for difren towns for Jerusalem. <sup>27</sup> Wen Solomon dey rule, silva dey evriwhere like ordinary stone for Jerusalem and cedar tree dey kommon like ordinary trees for Jerusalem. <sup>28</sup> Solomon buy en horse from Egypt and Silisia; doz wey dey sell for di king, na dem buy dem kom from Silisia for di normal prize. <sup>29</sup> Dem dey buy one shariot from Egypt for 600 silva and ordinary horse for 150 silva. Den dem go re-sell am give Hit and Siria kings.

## 11

### *Solomon Turn From God*

<sup>1</sup> Solomon kon love many wimen wey kom from oda kountry. Apart from Fero pikin wey bi en wife, e still marry plenty wimen from Hit, Moab, Ammon, Edom and Sidon kountries. <sup>2</sup> E marry dem, even doh God don kommand Israel pipol make dem nor marry from doz kountries, bikos dem go make Israel pipol woship oda gods. <sup>3</sup> Solomon marry 700 wife kon get 300 girl-friends and na dem make am turn en heart from God. <sup>4</sup> Wen Solomon don old, e kon stop to follow God, unlike David en papa wey follow God until e die. <sup>5</sup> E begin woship Astarte wey bi Sidon pipol juju and Milkom, di yeye god wey Ammon pipol dey serve. <sup>6</sup> E sin and e nor woship God, just as en papa David woship am.

<sup>7</sup> For di east side for Jerusalem hill, e build where dem for dey woship Kemosh, wey bi Moab pipol yeye god and Milkom, wey bi Ammon pipol god. <sup>8</sup> E still build where en oda wives go for dey burn incense and offa sakrifice to dia gods.

<sup>9</sup> Even doh di Oga wey bi God for Israel don appear to Solomon two times sey, "Make e stop to dey woship oda gods," <sup>10</sup> Solomon nor obey God, instead, e turn from am. So, God begin vex for Solomon <sup>11</sup> kon tell am, "Bikos yu know wetin yu dey do as yu dey break yor kovenant with mi and nor kon dey obey my kommand, I go take di kingdom from yu kon gi-am to one of yor ofisas. <sup>12</sup> But, bikos of David yor papa, I nor go do am wen yu still dey life, but e go happen wen yor pikin go dey rule. <sup>13</sup> But I nor go take di whole kingdom from am. Instead, I go leave one tribe for am bikos of David, my savant and bikos of Jerusalem, di town wey I dey stay."

### *Solomon Enemies*

<sup>14</sup> So God kon make Hadad wey dey di royal family for Edom, turn against Solomon. <sup>15</sup> Before dis tin happen; for di time wen David win Edom pipol, Joab wey bi en sojas kommander bin go beri dead body. <sup>16</sup> En and en men stay for Edom for six monts kon kill all di men wey dey Edom, <sup>17</sup> but na only Hadad with some of en papa savant wey bi Edom pipol, naim dem nor kill, bikos dem run go Egypt and dat time, Hadad still bi small pikin. <sup>18</sup> Hadad and di men wey karry am run kon from Midian go Paran, where oda men for join dem. Den, dem travel go Egypt and Egypt king kon give Hadad some land, house and food.

<sup>19</sup> Hadad kon bi di king friend, so di king gi-am en wife sista, make e marry. (Di king wife name na Tahpanhes.) <sup>20</sup> Hadad wife born boy, so e name am, "Genubat", but na di kween kare for am for di palis and e stay with di king shidren.

<sup>21</sup> Wen Hadad hear for Egypt sey King David and Joab en soja kommander don die, Hadad kon tell di king, "Make I kon dey go back to my own kountry."

<sup>22</sup> Di king ask am, "Why yu won go? E get anytin wey yu wont, wey I nor give yu? Wetin make yu won go yor kountry back?"

Hadad ansa, "Abeg, my king, make I just go," So e kon go back to en kountry.

<sup>23</sup> God still make Rezon wey bi Eliada pikin, turn against Solomon. Rezon run from en oga, King Hadadeza for Zobah <sup>24</sup> kon bi leader to some pipol wey nor dey respet di law. (Dis tin happen afta David don win King Hadadeza kon kill all di sojas for Siria.) Rezon

and en men go stay for Damaskus where en men for make am Siria king. <sup>25</sup> Na Israel enemy e bi thru-out di time wey Solomon bi king.

### *God Promise Jeroboam*

<sup>26</sup> Anoda man wey turn against King Solomon na Nebat pikin, Jeroboam, wey kom from Zaretan for Efraim tribe. En mama name na Zeruah, but en papa don die.

<sup>27</sup> Dis na why e turn against King Solomon. King Solomon dey work for di land for di east side for Jerusalem and e dey ripair di town walls. <sup>28</sup> Jeroboam na very strong yong man, so wen King Solomon si as e dey work well-well, e kon sey make e look ova di pipol wey dey work for Manasseh and Efraim tribe aria.

<sup>29</sup> One day wen Jeroboam dey travel from Jerusalem, Profet Ahijah for Shiloh kon meet only en for road, so <sup>30</sup> di profet remove di robe wey e wear, tear am into twelf pieces <sup>31</sup> kon tell Jeroboam, "Make yu take ten pieces for yorsef, bikos di Oga wey bi Israel pipol God, sey make I tell yu, 'I go take di kingdom from Solomon kon give yu ten tribes. <sup>32</sup> Solomon go keep one, bikos of David my savant and Jerusalem, di town wey I choose as my own from all Israel land. <sup>33</sup> I go do dis tin, bikos Solomon rijet mi kon begin woship oda gods. E dey woship Astarte wey bi Sidon juju; Kemosh wey bi Moab pipol god and Milkom, wey Ammon pipol dey serve. Solomon nor obey mi; e dey do bad tins and e nor keep my laws and kommand, just as David en papa keep am.

<sup>34</sup> " 'But I nor go take all di kingdom from Solomon. I go make am rule till e die. Dis na wetin I go do, bikos of David my savant, wey I choose and e obey my laws and kommand. <sup>35</sup> I go take di kingdom from Solomon pikin kon give yu ten tribes, <sup>36</sup> but I go let Solomon pikin keep one tribe, so dat my savant David, shidren-shidren go fit dey rule for Jerusalem, di town wey I don choose sey dem go for woship mi. <sup>37</sup> Jeroboam; I go make yu king for Israel and yu go rule all di aria wey yu wont. <sup>38</sup> If yu obey and follow my laws and yu win my heart as yu dey obey my kommand, just as David my savant do, I go always dey with yu. I go make yu king for Israel and I go make sure sey yor shidren-shidren go rule afta yu, just as I do for David. <sup>39</sup> Bikos Solomon sin, I go ponish David shidren-shidren, but I nor go ponish dem forever.' "

<sup>40</sup> So, Solomon kon try to kill Jeroboam, but Jeroboam run go meet King Shishak for Egypt kon stay der till Solomon die.

### *Solomon Die*

<sup>41</sup> Evry oda tin wey Solomon do; en works and wisdom, dem rite dem for Solomon history book. <sup>42</sup> E rule Israel land from Jerusalem for forty years. <sup>43</sup> Solomon die and dem beri am for David Town and en pikin, Rehoboam kon take-ova as king.

## 12

### *Rehoboam Luz En Kingdom*

<sup>1</sup> Rehoboam travel go Shekem, bikos Israel pipol don gada for der to make am dia king. <sup>2</sup> Wen Nebat pikin, Jeroboam hear di news, e still dey stay Egypt, di place wey e run go hide bikos of Solomon. <sup>3</sup> Dem kon send pipol go koll Jeroboam kom and all of dem go meet Rehoboam kon tell am, <sup>4</sup> "Yor papa, Solomon wiked us kon make us dey do hard work. If yu sorry for us kon remove dis heavy load for awa head, wi promise sey wi go respet yu forever."

<sup>5</sup> Rehoboam ansa, "Afta three days, make una kom back and I go give una my ansa." So, dem kon go.

<sup>6</sup> King Rehoboam ask di old men wey bin dey advise Solomon, "Wetin una wont make I tell dis pipol?"

<sup>7</sup> Dem ansa am, "If yu wont make dis pipol serve yu well; give dem ansa wey dem go like and dem go use all dia heart take serve yu forever."

<sup>8</sup> King Rehoboam nor listin to dem, so e go ask di yong men wey bi en mate, <sup>9</sup> "Wetin una wont make I do? Wetin I go tell dis pipol wey sey make I sorry for dem?"

<sup>10</sup> Dem ansa, “Yu go tell dem, ‘I wiked and hard pass my papa, Solomon!’ <sup>11</sup> Yu go still tell dem, ‘My papa give una hard work do, but I go make di work hard pass as e bi before. Na ordinary kane e take flog una, but na koboko I go take dey flog una!’ ”

<sup>12</sup> Afta three days, Jeroboam and di pipol go meet King Rehoboam, just as e tell dem. <sup>13</sup> Di king nor listin to di old pipol advise, instead e tok to dem anyhow, just <sup>14</sup> as di yong men advise am. E sey, “My papa give una hard work, but I go make una work, hard pass as e bi before. My papa dey flog una with ordinary kane, but I go flog una with koboko!” <sup>15</sup> Na so God wont make e bi, so dat wetin E tell Profet Ahijah for Shiloh sey make e tell Nebat pikin, Jeroboam, go fit happen and na dis make di king nor listin to di pipol.

<sup>16</sup> Wen di pipol si sey di king nor won listin to dem, dem kon begin shout, “Make David and en family get out!

Wetin dem don do for us before?

Israel pipol; make wi dey go house!

Make King Rehoboam kare for ensef!”

So Israel pipol kon begin kworel among demsef <sup>17</sup> as dem dey waka leave Rehoboam make e bi king to only doz wey dey Judah aria.

<sup>18</sup> So King Rehoboam send Adoniram wey bi di workers oga sey, make e go meet Israel pipol, but dem stone am die and as King Rehoboam hear wetin happen, e kwik-kwik enter en shariot kon run go Jerusalem. <sup>19</sup> And na since den Israel pipol for nort, begin fight against David kingdom. <sup>20</sup> Wen all Israel Pipol hear sey Jeroboam don kom back from Egypt, dem invite am kon make am king for Israel. So, na only Judah tribe kon dey obey David shidren-shidren.

### *Shemaya Profesai*

<sup>21</sup> Wen Rehoboam rish Jerusalem, e koll 180,000 strong sojas from Judah and Benjamin tribe sey make dem go fight Israel tribe for nort.

<sup>22</sup> But God tell Profet Shemaya, <sup>23</sup> “Make yu go tell Rehoboam, Judah and Benjamin pipol sey: <sup>24</sup> ‘Make una nor attack una own brodas wey bi Israel pipol, but make all of una dey go una house, bikos evritin dey happen, just as I wont am.’ ” So all of dem obey God kon go dia house.

### *Jeroboam Sin*

<sup>25</sup> King Jeroboam for Israel, guide and build wall round Shekem town, wey dey di hill kountry for Ephraim kon stay der for sometaim. Den e komot for der kon go build and guide Penuel town.

<sup>26</sup> E tell ensef, “As tins bi naw, if my pipol go Jerusalem go give God sakrifice for di temple wey dey der, <sup>27</sup> dem go begin respet Rehoboam for Judah, den dem go won kon kill mi.”

<sup>28</sup> Afta e don tink am well-well, e make two melu image with gold kon tell en pipol, “Israel pipol, e don tey wen una dey go woship for Jerusalem. Naw, make una si di god wey bring una kom out from Egypt!” <sup>29</sup> E put one of di gold melu for Bethel and di oda one, for Dan. <sup>30</sup> So di pipol kon sin as dem dey woship di melu wey dey Bethel and Dan.

<sup>31</sup> King Jeroboam still build one place on-top di hill sey make pipol dey kom woship for der and e choose priest from family wey nor kom from Levi tribe.

### *Woship For Bethel*

<sup>32</sup> King Jeroboam still dey do one feast for di fifteent day for evry eight mont, just like di feast for Judah. E make sakrifice for di gold melu on-top di altar wey e make for Bethel kon put priest for di woship place wey e build. <sup>33</sup> And for evry fifteent day for di eight mont; di day wey en ensef choose; e dey go di altar for Bethel go do sakrifice to celebrate di feast, wey e dey do for Israel pipol.

<sup>1</sup> God tell one profet from Judah make e go Bethel and e rish der wen King Jeroboam stand for di altar dey do sakrifice. <sup>2</sup> Just as God kommand, di profet curse di altar kon sey, "Dis altar! Dis altar! Na wetin God tok bi dis. Dem go born one pikin wey en name go bi Josaya for David family and e go kut and burn di pagan priest wey dey serve and do sakrifice for dis altar." <sup>3</sup> Di profet still sey, "Dis altar and di ashes wey dey inside, go skata. Den, yu go know sey God don tok thru mi."

<sup>4</sup> Wen King Jeroboam hear dis tin, e point kon sey, "Make una hold dat man!" At wons, di king hand paralaiz and e nor fit strait am again. <sup>5</sup> Di altar fall and di ashes kon skata, just as di profet tok with God name.

<sup>6</sup> King Jeroboam tell di profet, "Abeg! Make yu pray to di Oga yor God for mi sey, 'Make E heal my hand!' " So di profet pray to God and di king hand kon strait again.

<sup>7</sup> Den di king tell di profet, "Make yu kom chop for my house and I go give yu sometin."

<sup>8</sup> Di profet ansa, "Even if yu give mi half of evritin wey yu get, I nor go chop or drink anytin with yu. <sup>9</sup> God kommand mi sey, make I nor chop or drink anytin and make I nor go back di wey I take kom here." <sup>10</sup> So, di profet nor follow di road wey e take kom, go back.

#### *Di Old Profet For Bethel*

<sup>11</sup> Dat time, e get one old profet for Bethel. E shidren kom tell am wetin di profet wey kom from Judah do for Bethel and di tins wey e tell King Jeroboam. <sup>12</sup> Di old profet ask dem, "Wish road e pass wen e dey go?" En shidren show am di road, <sup>13</sup> so e tell dem make dem ready en donkey. Afta dem ready am, di old profet enter kon <sup>14</sup> follow and meet di profet wey kom from Judah under one oak tree where e sidan.

Den e ask am, "Na yu bi di profet wey kom from Judah?"

Di profet ansa, "Yes! Na mi."

<sup>15</sup> So di old profet tell am, "Make yu kom my house kon follow mi chop." <sup>16</sup> But di profet from Judah ansa, "I nor go fit follow yu go house or chop and drink anytin with yu, <sup>17</sup> bikos God don kommand mi sey make I nor chop or drink anytin for here or go back as I take kom."

<sup>18</sup> Den di old profet lie gi-am kon sey, "Mi too na profet like yu and God kommand mi thru en angel sey make I kare for yu for my house." <sup>19</sup> So di profet wey kom from Judah follow di old profet go en house go chop.

<sup>20</sup> As dem sidan for di tabol, God tok thru di old profet <sup>21</sup> and e shaut tell di profet wey kom from Judah, "God sey yu don disobey am, bikos yu nor do wetin E kommand, <sup>22</sup> but instead, yu kon go back go chop for where E sey make yu nor for chop. Bikos of wetin yu don do so, yu go die and dem nor go beri yu for yor family grave."

<sup>23</sup> Afta dem don chop finish, di old profet kon bring di Judah profet donkey kom. <sup>24</sup> And as di profet dey go for road, one lion kom out kon kill-am, den di lion and donkey kon stand near en dead body. <sup>25</sup> As some pipol dey pass, dem si di dead body for road with di lion wey stand near am. Den dem go Bethel go tok wetin dem si.

<sup>26</sup> Wen di old profet hear wetin happen, e kon sey, "Dat na di profet wey nor obey wetin God kommand! So God send di lion go kill-am, just as E sey E go do."

<sup>27</sup> Den e tell en shidren, "Make una bring my donkey for mi," Di shidren bring am and <sup>28</sup> e kon go si di profet dead body for road and di donkey and di lion still stand near am. Di lion nor chop di body or attack di donkey. <sup>29</sup> So di old profet karri di body put for di donkey kon go mourn and beri am for Bethel. <sup>30</sup> E beri am for en own family grave, den en and en shidren mourn for am and e kon sey, "Um, my broda, my broda!"

<sup>31</sup> Afta dem beri am, di profet tell en shidren, "Wen I die, make una beri mi for dis grave where I beri dis profet put, den make una put my bones near en own. <sup>32</sup> Bikos all di tins wey God kommand, wey e tok against di altar for Bethel and di place wey dem for dey woship for Samaria town, must happen."

#### *Jeroboam Kommit Big Sin*

<sup>33</sup> King Jeroboam for Israel nor still shange from di bad tins wey e dey do, but e kontinue to dey choose priest from ordinary family make dem kon serve for di altar wey e build. Na pipol wey just like to bi priest, e dey make priest. <sup>34</sup> Dis sin wey e kommit kon make en kingdom skata rish groun.

## 14

### *Jeroboam Pikin Die*

<sup>1</sup> Dat time, Jeroboam pikin, Abijah dey sick. <sup>2</sup> So Jeroboam tell en wife, “Shange yorsef make pipol nor know who yu bi kon go Shiloh go meet Profet Ahijah wey sey I go bi king for Israel. <sup>3</sup> Yu go gi-am ten bread; some kakes and honey. Den ask am wetin go happen to awa pikin and e go tell yu.” <sup>4</sup> So di woman go Profet Ahijah house for Shiloh.

Profet Ahijah nor dey si again, bikos e don old well-well. <sup>5</sup> God don tell am sey Jeroboam wife dey kom ask am about en pikin wey nor well. So God tell Profet Ahijah wetin e go do wen Jeroboam wife kom, even doh di woman dress like anoda pesin.

<sup>6</sup> As Profet Ahijah hear am dey knock di door, e ansa, “Make yu kom inside, bikos I know sey yu bi Jeroboam wife. So wetin make yu dress like anoda pesin? I get bad news for yu. <sup>7</sup> Make yu go tell King Jeroboam, ‘Dis na wetin di Oga wey bi Israel pipol God tok, “I choose yu among evribody kon make yu king for Israel. <sup>8</sup> I take di kingdom from David shidren-shidren kon give yu. But yu nor bi like David my savant wey always dey obey and do only wetin I like. <sup>9</sup> Yu don sin pass doz wey rule before yu. Yu don rijet and make mi vex, bikos yu make juju and image kon dey serve dem.

<sup>10</sup> “ “Bikos of dis, I go skata yor throne kon kill all yor sons and shidren-shidren; both di ones wey don old and di yong ones. I go finish yor family; dem go swip dem komot like dirty. <sup>11</sup> Anybody for yor family wey die for inside town, na dogs go chop en dead body and vulture go chop di ones wey die for di open kountry. Mi, wey bi God, don tok.”

<sup>12</sup> So Profet Ahijah tell Jeroboam wife, “Naw, make yu dey go house back and as yu just dey enter di town, yor pikin go die. <sup>13</sup> All di pipol for Israel go mourn and beri am. Na only en dem go beri well for Jeroboam family, bikos na only en di Oga wey bi Israel pipol God, dey happy with.

<sup>14</sup> “God go put king for Israel wey go end Jeroboam throne. <sup>15</sup> God go shake Israel land like wood wey dey float for wota. E go rut Israel pipol komot from dis good land wey E give dia grand-grand papa kon skata dem pass Euphrates River, bikos dem don make am vex as dem make Asherah juju kon dey woship am. <sup>16</sup> God go abandon Israel pipol, bikos King Jeroboam don make di pipol sin.”

<sup>17</sup> So King Jeroboam wife kon go back to Tirzah. As e just dey enter en house, en pikin kon die. <sup>18</sup> Israel pipol mourn and beri am, just as God tok thru en savant, Profet Ahijah.

### *Jeroboam Die*

<sup>19</sup> Evry oda tin wey Jeroboam do, di war wey e fight and how e rule, dem rite dem for Israel kings history book. <sup>20</sup> Jeroboam rule for twenty-two years. E die and dem beri am. So, Nadab, en pikin kon take-ova as king.

### *King Rehoboam For Judah*

<sup>21</sup> Rehoboam wey bi Solomon pikin, na forty-one years e bi wen e start to rule Judah and e rule for seventeen years from Jerusalem, di town wey God don choose from all Israel aria, as di place where dem go for dey woship am. King Rehoboam mama name na Naamah wey kom from Ammon.

<sup>22</sup> Judah pipol sin well-well and dem kon make God vex pass as E vex for dia grand-grand papa. <sup>23</sup> Dem build where dem for dey woship yeye gods kon use stones build Asherah juju for evriwhere, on-top di hills and for under evry green trees. <sup>24</sup> Di one wey bad pass bi sey, e get some wimen wey dey do ashawo work for doz place wey dem for



dey serve juju. Judah pipol do tins wey dey make pesin shame, just as di pipol wey God drive komot for di land before, dey do.

<sup>25</sup> For di fift year wen Rehoboam dey rule, King Shishak for Egypt kon attack Jerusalem. <sup>26</sup> All di good tins wey dey di temple and di gold shield wey Solomon make, di king karry dem go Egypt. <sup>27</sup> King Rehoboam make gold shield take replace dem kon put ofisas to guide di palis gate. <sup>28</sup> Anytime di king go di temple, di guards go karry di shield kom, den take am go back to di guard-room.

<sup>29</sup> Evry oda tin wey Rehoboam do, dem rite dem put for Judah king history book. <sup>30</sup> Wen King Rehoboam and King Jeroboam dey rule, na so-so fight dem dey fight demsef. <sup>31</sup> Wen Rehoboam die, dem beri am for David royal grave for en town. En mama, na Naamah wey kom from Ammon and Rehoboam pikin, Abijah kon take-ova as king.

## 15

### *King Abijah For Judah*

<sup>1</sup> For eighteen years afta Jeroboam don bi king for Israel, Abijah kon bi Judah king <sup>2</sup> and e rule Jerusalem for three years. En mama na Maaka wey Absalom born.

<sup>3</sup> E kommit sin like en papa and e nor gri respet di Oga wey bi God, just as David en grand-grand papa respet am. <sup>4</sup> But bikos of David, Oga God kon give Abijah one son wey go rule Jerusalem afta am. <sup>5</sup> God do like dis, bikos David do wetin E like and e nor disobey any of en kommand, apart from Uriaya from Hit wey e kill.

<sup>6</sup> All di time wen Abijah bi king, na so-so war e dey fight with Jeroboam. <sup>7</sup> Evry oda tin wey Abijah do, dem rite am put for Judah kings history book. <sup>8</sup> Wen Abijah die, dem beri am for David Town and en pikin Asa kon take-ova as king.

### *King Asa For Judah*

<sup>9</sup> For twenty years afta Jeroboam don bi king for Israel, Asa kon bi king for Judah <sup>10</sup> and e rule Jerusalem for forty-one years. En mama too na Maaka wey Absalom born.

<sup>11</sup> Asa obey God, just as en grand-grand papa David do. <sup>12</sup> E drive all di men and wimen wey dey do ashawo work for where dem for dey woship juju kon skata di juju wey di former kings make. <sup>13</sup> E remove en mama Maaka, as kween moda, bikos e dey serve Asherah juju. King Asa skata di juju kon burn am for Kidron Valley. <sup>14</sup> Even doh King Asa nor skata evriwhere where dem for dey serve juju, e still dey faithful to God till e die. <sup>15</sup> All di tins wey en papa dedikate give God; di silva and gold wey en ensef dedikate, e put dem for di temple.

<sup>16</sup> All di time wey King Asa for Judah and King Baasha for Israel dey rule, na so-so fight dem dey fight demsef. <sup>17</sup> King Baasha skata Judah kon put sojas for Rama, so dat nobody go fit enter or go out from Judah.

<sup>18</sup> So, King Asa karry all di silva and gold wey remain for di temple and di palis kon give dem to some of en ofisas with dis message, go Damaskus go give King Ben-Hadad for Siria. Na Tabrimmon bi Ben-Hadad papa and na Hezion born Tabrimmon. <sup>19</sup> Di message wey e send go na: "Make wi bi friends, just as awa papa dem bi. Dis silva and gold na di gift wey I give yu. Make yu nor bi friend with King Baasha for Israel again, so dat e go remove en sojas from my aria."

<sup>20</sup> King Ben-Hadad agri with wetin King Asa tok and e send en soja kommander make dem go attack Israel town. Dem attack and katch Ijon, Dan, Abel-Bet Maaka; di arias near Galilee wotaside and evriwhere for Naftali. <sup>21</sup> Wen King Baasha hear wetin happen, e pak en sojas from Rama kon go Tirzah. <sup>22</sup> Den King Asa send message go evriwhere for Judah sey make evribody help am karry di stones and timbas wey King Baasha take fence Rama komot. Asa kon use di tins take fence Mizpa and Gibeah wey bi towns for Benjamin aria.

<sup>23</sup> Dem rite evry oda big tin wey King Asa do, plus di towns wey e fence, for Judah kings history book. But wen e don old, e kon get diziz for en leg. <sup>24</sup> King Asa die and dem beri am for di royal grave for David Town and Jehoshafat, en pikin kon take-ova as king.

*King Nadab For Israel*

<sup>25</sup> For di sekond year wen King Asa don dey rule Judah, Nadab wey bi Jeroboam pikin kon bi king for Israel and e rule for two years. <sup>26</sup> E sin against God, just as en papa Jeroboam do.

<sup>27</sup> Baasha wey bi Ahijah pikin, wey kom from Issakar tribe kon plan against Nadab and e kill-am wen en and en sojas won take-ova Gibbeton for Filistia. <sup>28</sup> Dis tin happen for di third year wen Asa bi king for Judah. So Baasha take-ova from Nadab as Israel king.

<sup>29</sup> At wons, e begin kill all Jeroboam family. So dat wetin God tok thru Profet Ahijah from Shiloh, go happen. Dem kill evribody for Jeroboam family and no one remain. <sup>30</sup> Dis tin happen, bikos Jeroboam make di Oga wey bi Israel God vex, with di sins wey en and Israel pipol kommit.

<sup>31</sup> Evry oda tin wey Nadab do, dem rite am for Israel kings history book. <sup>32</sup> Thru-out di time wen King Asa for Judah and King Baasha for Israel dey rule, na so-so fight dem dey fight.

*King Baasha For Israel*

<sup>33</sup> For di third year wen Asa don bi king for Judah, Baasha wey Ahijah born kon bi king for Israel and e rule from Tirzah for twenty-four years. <sup>34</sup> E nor obey God at-all and e make Israel pipol sin, just as Jeroboam do.

## 16

<sup>1</sup> God send Profet Jehu, Hanani pikin, go meet and give Baasha dis message: <sup>2</sup> “Even doh yu nor important, I still make yu lead my pipol, Israel. Naw yu don disobey mi like Jeroboam kon make my pipol sin and dia sins don make mi dey vex. <sup>3</sup> So, I go kill yu and yor family as I do Jeroboam. <sup>4</sup> Anybody for yor family wey die for town, na dog go chop am and any one wey die for open field, na vulture go chop am.”

<sup>5</sup> Evry oda tin wey Baasha do, dem rite am for Israel kings history book. <sup>6</sup> King Baasha die and dem beri am for Tirzah. En pikin, Elah kon take-ova as king.

<sup>7</sup> Na God give Profet Jehu di message wey e tok against King Baasha and en family, bikos of di sin wey dem kommit. Nor bi only en wikedness dey make God vex, but na bikos e kill evribody for Jeroboam family.

*King Elah For Israel*

<sup>8</sup> For di twenty-six year wen Asa don bi king for Judah, Elah wey bi Baasha pikin kon bi king for Israel and e rule from Tirzah for two years.

<sup>9</sup> Zimri, one among en ofisas wey dey kare for half of di king shariot, plan against am. One day for Tirzah, Arza wey dey kare for di palis, Elah go en house kon drink too mush for der. <sup>10</sup> Zimri enter di house kon kill and take-ova from King Elah. Dis tin happen for di twenty-sevent year wey Asa bi king for Judah.

<sup>11</sup> As Zimri just bikom king, e kon kill evribody for Baasha family. E kill all di men wey rilate to Baasha kon still kill en friends. <sup>12</sup> So wetin God tok against Baasha thru Profet Jehu kon happen, bikos Zimri don kill evribody for Baasha family. <sup>13</sup> Bikos dem dey woshup juju and dem make Israel pipol sin, King Baasha and en pikin Elah kon make di Oga wey bi Israel pipol God, vex well-well.

<sup>14</sup> Evry oda tin wey Elah do, dem rite am for Israel kings history book.

*King Zimri For Israel*

<sup>15</sup> For di twenty-sevent year wey Asa don bi king for Judah, Zimri kon rule Israel pipol from Tirzah for seven days, wen Israel sojas dey take-ova Gibbeton town for Filistia <sup>16</sup> and wen dem hear sey Zimri plan kill di king, for where all of dem dey, dem kon make Omri wey bi dia kommander, king for Israel. <sup>17</sup> Omri with en sojas komot from Gibbeton go take-ova Tirzah. <sup>18</sup> Wen Zimri si sey dem don take di town, e enter inside di palis inna room, lite fire for der kon die inside. <sup>19</sup> Dis tins happen, bikos e sin against God. E do bad tins like Jeroboam wey sin and enkourage Israel pipol to sin.

<sup>20</sup> Evry oda tin wey Zimri do and how e plan against pipol, dem rite dem for Israel kings history book.

### *King Omri For Israel*

<sup>21</sup> Israel pipol kon divide, some of dem wont make Tibni wey bi Ginat pikin, bi dia king and di odas dey for Omri side. <sup>22</sup> At last doz wey dey Omri side kon win, bikos Tibni die and Omri kon bi king.

<sup>23</sup> So for di thirty-first year wey Asa don dey rule Judah, Omri kon bi king for Israel and e rule for twelf years. Na from Tirzah e for rule for di first six years <sup>24</sup> and e buy Samaria hill with 6,000 silva from one man wey dem dey koll Shema, wey bin get di hill.

<sup>25</sup> King Omri sin worse pass di sin wey doz wey don rule before am, do. <sup>26</sup> Like Jeroboam wey don rule before am, e make di Oga wey bi Israel God vex, bikos e sin and enkourage Israel pipol to serve juju.

<sup>27</sup> Evry oda tin wey Omri do, dem rite am for Israel kings history book. <sup>28</sup> King Omri die and dem beri am for Samaria and en pikin, Ahab kon take-ova as king.

### *King Ahab For Israel*

<sup>29</sup> For di thirty-eight year wey Asa don bi king for Judah, Ahab wey bi Omri pikin kon bi king for Israel and e rule from Samaria for twenty-two years. <sup>30</sup> En own sin against God, worse pass all di pipol wey don rule before am. <sup>31</sup> E nor only kommit sin like Jeroboam, but e go marry Jezebel wey bi King Etbaal for Sidon, pikin and Ahab still dey woship Baal. <sup>32</sup> For Samaria, e build temple, make altar kon put Baal for inside. <sup>33</sup> E still build Asherah juju. Di tins wey e do, make God vex pass wetin all di oda kings for Israel don do before.

<sup>34</sup> For di time wey e bi king, Hiel wey kom from Bethel kon build Jeriko again. As God don tok thru Joshua wey bi Nun pikin, Hiel first pikin, Abiram, die wen dem start to build Jeriko foundashon and en last born, Segub kon die wen dem dey won put di town gate.

## 17

### *Profet Elijah*

<sup>1</sup> E get one profet, en name na Elijah and e kom from Tishbe for Gilead. E go tell King Ahab, "As long as di Oga wey bi Israel God (wey I dey serve) dey alive, dew or rain nor go fall for some years, unless I kommand sey, make rain fall."

<sup>2</sup> Den God tell Elijah, <sup>3</sup> "Make yu komot der go hide near Kerit Valley for Jordan River east. <sup>4</sup> Di valley go bring out wota wey yu go drink and I don kommand birds make dem bring food kom give yu for der."

<sup>5</sup> Elijah obey God kommand kon go stay for Kerit Valley. <sup>6</sup> E dey drink wota from di valley and birds dey bring bread and meat kon gi-am evry morning and evening. <sup>7</sup> Afta sometaim, di valley kon dry, bikos rain nor fall again.

### *Elijah With One Woman*

<sup>8</sup> Den God tell Elijah, <sup>9</sup> "Naw make yu go Zarefat town wey dey near Sidon. I don tell one woman wey e husband don die make e give yu food." <sup>10</sup> So Elijah go Zarefat and as e rish di gate, e si one woman wey e husband don die dey gada firewood. So Elijah tell am, "Abeg! Make yu give mi wota make I drink." <sup>11</sup> As di woman dey go bring am, e still tell am, "Make yu still bring bread kom for mi too."

<sup>12</sup> Di woman ansa, "I promise with God wey dey alive sey, I nor get bread. Di only tin wey I get na small flower for plate and olive oil for cup. I kom gada firewood make I use take make am for mi and my pikin. Na dat one bi di last food wey wi go chop before hongga go kill us."

<sup>13</sup> Elijah tell am, "Make yu nor worry. Just go kook yor food, but first make one bread from wetin yu get kon give mi, den go make di remainin ones for yu and yor pikin. <sup>14</sup> Bikos di Oga wey bi Israel God sey: 'Flower and oil nor go finish from yor plate and cup till di day wey God go make rain fall.' "

<sup>15</sup> Di woman kon go do wetin Elijah tell am and all of dem si food chop for many days. <sup>16</sup> As God don promise thru Elijah, flower and oil nor finish from di woman plate and cup. <sup>17</sup> Afta sometaim, di woman pikin kon begin sick. Bikos di sickness strong well-well, di pikin kon die. <sup>18</sup> Di woman go meet Profet Elijah kon sey, "God savant, why yu do mi dis kind tin? Yu kom here kon make God remember my sins, den kill my pikin?" <sup>19</sup> Elijah tell am, "Make yu give mi di pikin." Elijah karry di pikin from am, klimb go di room wey e dey stay for up kon put am for bed. <sup>20</sup> Den e shaut kon pray, "My Oga God, why Yu allow dis kind bad tin happen to dis woman? E dey kind and dey kare for mi! Naw, Yu don allow en pikin die." <sup>21</sup> Den Elijah liedan on-top di pikin three times dey pray kon sey, "My Oga God, make Yu give dis pikin life again!" <sup>22</sup> God ansa Elijah prayer, so di pikin kon kough and start to breath again. <sup>23</sup> Elijah karry di pikin go down kon tell en mama, "Si, yor pikin don kom back to life!" <sup>24</sup> Di woman ansa, "Na naw I know sey yu bi God savant and God dey really tok thru yu!"

## 18

### *Elijah And Baal Profets*

<sup>1</sup> Afta sometaim, for di third year wey rain nor gri fall, God tell Elijah, "Make yu go meet King Ahab and I go make rain fall." <sup>2</sup> So Elijah go meet King Ahab. Dat time, e nor dey eazy to plant food for Samaria. <sup>3</sup> So Ahab koll Obadaya wey dey kare for di palis. Obadaya dey serve God with all en mind. <sup>4</sup> Wen Jezebel dey kill God profets, Obadaya hide hundred profets for two kave; fifty-fifty for each kave and e dey bring food and wota kon give dem. <sup>5</sup> King Ahab tell Obadaya, "Make yu go all di land; pass thru di wota and di valley kon shek weda yu go si any aria wey grass dey, so dat di animals go-go chop for der, make dem nor for die." <sup>6</sup> Ahab and Obadaya kon divide di land among demself. One go dis side, while di oda one go di oda side. <sup>7</sup> As Obadaya dey go en side, Elijah kon si am. As Obadaya notis sey na Profet Elijah, e fall face groun kon sey, "My oga, Elijah! Na yu really bi dis?" <sup>8</sup> Elijah ansa, "Yes! Na mi. Make yu go tell yor oga sey, 'Elijah don kom back.' " <sup>9</sup> Obadaya kon sey, "Wetin I do wey make yu wont make King Ahab kill mi yor savant?" <sup>10</sup> As long as yor Oga my God dey alive, I dey tell yu sey, my oga don send pipol go evriwhere go find yu. Wen dem tell am sey, 'Yu nor dey der,' e go make sure sey dem swear sey dem nor really si yu. <sup>11</sup> Naw, yu dey sey, 'Go tell yor oga sey, "Elijah don kom back." ' <sup>12</sup> But wen I leave yu, God Spirit go karry yu komot sotey I nor go si yu again. If I go tell King Ahab sey I don si yu, den e find and nor si yu, e go just sey make dem kill mi. Dat one nor good, bikos yor savant dey serve God well-well, since wen e bi small pikin. <sup>13</sup> And na true sey, my oga know wetin I do wen Jezebel dey kill God profets. I hide hundred profets for two kave, fifty-fifty for each kave and I dey give dem wota and food. <sup>14</sup> Naw yu sey, 'Go tell yor oga, "Elijah don kom back." ' But e go kill mi." <sup>15</sup> Elijah kon sey, "As long as God wey get pawa wey I dey serve dey alive, I go let King Ahab si mi today."

### *Elijah With Baal Profets*

<sup>16</sup> Wen Obadaya go tell King Ahab wetin Elijah tok, di king kon go meet am. <sup>17</sup> Wen Ahab si Elijah, e tell am, "Na yu really bring dis wahala kom Israel?" <sup>18</sup> Elijah ansa, "I nor bring wahala kom Israel. But na yu and yor papa family bring wahala as una abandon God kommand kon follow Baal. <sup>19</sup> Naw, send message go gada Israel pipol kom meet mi for Mount Karmel with Baal 450 profets and Asherah juju 400 profets wey Jezebel dey support." <sup>20</sup> King Ahab send message go meet Israel pipol and dem gada all di profets for Mount Karmel. <sup>21</sup> Elijah kon tell di pipol, "Na how e go tey rish before una go know wetin una

suppose do? If God na di korrekt God, den make una follow am! But if na Baal korrekt, make una follow am too!”

But di pipol nor tok anytin.

<sup>22</sup> Elijah kon tell dem, “Na only mi bi God profet wey remain, but Baal profet na 450.

<sup>23</sup> Make dem bring two melu kom give us. Dem go choose one for diasef, kut am into pieces kon put am for di wood. But dem nor go put fire. I go do di same tin to di oda melu and I nor go put fire too. <sup>24</sup> Una go koll una god name and I go koll my God name. Den, di one wey go ansa with fire, na-im bi di true God.”

All di pipol ansa, “Dis test na good one.”

<sup>25</sup> Elijah tell Baal profets, “Make una first choose one among di melu kon start, bikos na una plenty pass. Make una koll una god name, but make una nor lite fire put.” <sup>26</sup> So dem take one melu as Elijah tok kon kill-am put on-top di firewood wey dem arrange.

Dem koll dia juju, Baal name from morning go rish aftanoon kon dey sey, “Baal! Make yu ansa us o-o.” But e nor ansa dem, even as dem dey jump anyhow for di altar wey dem make.

<sup>27</sup> For aftanoon, Elijah kon dey laf dem dey sey, “Make una shaut well-well. Afta all, na god e bi, may bi e dey tink or waka go out or travel. May bi e dey sleep and e nid pesin wey go wake-am up.” <sup>28</sup> So dem shaut well-well, just as dem always dey do for dia juju. Dem use spear and swod dey kut demsef, until blood bigin komot from dia body. <sup>29</sup> Dem shaut and kry till aftanoon, but dem nor hear any sound, ansa or anytin.

<sup>30</sup> Elijah kon tell di pipol, “Make una kom meet mi.” So all di pipol go meet am. E ripair God altar wey don skata since. <sup>31</sup> Den Elijah karry twelf stones wey stand for Jakob twelf tribes wey God tell sey, “Na Israel go bi una new name.” <sup>32</sup> E kon use di stones make altar give God. E dig one big gutta round di altar wey go kontain four gallon of wota. <sup>33</sup> E arrange di firewood kon kut di melu put on-top. Den e sey, “Make una fetch wota put for four gallon kon pour am on-top di ofrin and wood.” So den do as e tok.

<sup>34</sup> Den Elijah sey, “Make una do am again and again.” So dem do am three times. <sup>35</sup> Di wota rush kom down from di altar kon full di gutta.

<sup>36</sup> Wen time rish to do di evening ofrin, Profet Elijah waka go di altar go pray, “My Oga God wey bi Abraham, Isaak and Israel God! Make Yu show today sey, na Yu bi Israel God and I bi yor savant wey dey do di tins wey Yu kommand. <sup>37</sup> My Oga God! Make Yu ansa mi! Ansa mi, so dat pipol go know sey na Yu bi di true God, den dem go turn from dia sins kom meet Yu.”

<sup>38</sup> At wons, fire from God kon fall from heaven. Di fire burn di ofrin, di wood, di stones and di dirty kon dry di wota wey dey di gutta.

<sup>39</sup> Wen di pipol si dis tin, dem fall face groun kon dey sey, “Na God bi di true God! Na God bi di true God!”

<sup>40</sup> Profet Elijah tell dem, “Make una hold di Baal profets! Make una nor let any one eskapel!” So dem hold di profets and Elijah karry dem go Kishon Valley kon kill dem for der.

<sup>41</sup> Den Elijah tell King Ahab sey, “Make yu go drink and chop, bikos yu go soon hear heavy rain as e dey kom.” <sup>42</sup> So King Ahab go chop and drink and Elijah klimb go Mount Karmel. E bend kon put en face for en leg centre, den e kon dey pray.

<sup>43</sup> Leta e tell en savants, “Make yu go look di side wey di sea dey.”

So di savant go look am kon kom back sey, “Nor-tin dey der.”

Elijah kon send am go look again for seven times.

<sup>44</sup> For di seventime, di savant kon tell am, “I si one small kloud wey bi like pesin hand dey raiz from di sea.”

Elijah kon sey, “Make yu go tell King Ahab sey rain dey kom. Make yu go with di shariot, so dat di rain nor go meet yu for road.”

<sup>45</sup> So dark kloud kon kover di sky; di wind blow and heavy rain bigin fall. King Ahab ride dey go Jezrel. <sup>46</sup> Naw God give Elijah pawa, so e tie en rope round en waist kon run with leg pass Ahab go Jezrel.



## 19

*Elijah For Mount Sinai*

<sup>1</sup> King Ahab tell Jezebel all wetin Elijah do and how e kill all di Baal profets with en swod. <sup>2</sup> Jezebel kon send message go meet Elijah dey warn am sey, “Make di juju dem judge mi, if I nor kill yu by dis time tumoro, just as yu kill di Baal profets.”

<sup>3</sup> Elijah kon dey fear, so e run go Beersheba for Judah. E leave en savant for der, <sup>4</sup> as e dey travel go di wildaness. E go sidan under one big tree kon sey make God kill-am. E sey, “My Oga God, my eye don si wetin big pass mi, I beg, make Yu kill mi. I nor even betta pass my papa dem.” <sup>5</sup> E kon sleep under di tree.

At wons, one angel tosh am kon sey, “Make yu stand up kon chop.” <sup>6</sup> As e look, e si bread and wota for bottol near en head. E chop di bread and drink wota, den e sleep again.

<sup>7</sup> God angel wake am di sekond time sey, “Get up make yu chop, bikos di waka wey yu won waka so, hard well-well.” <sup>8</sup> Elijah get up kon chop and drink wota again, den di food gi-am pawa to take waka for forty days go di holy mountin for Sinai. <sup>9</sup> For der, e enter inside one kave kon sleep dat nite.

At wons, God koll am, “Elijah, wetin yu dey do for here?”

<sup>10</sup> E ansa, “My Oga God wey get pawa, na only Yu I dey serve, but Israel pipol don break di kovenant wey dem make with Yu. Dem skata yor altar kon kill all yor profets. Na only mi remain and dem won kill mi too!”

<sup>11</sup> God tell am, “Make yu go stand for my front for di mountin. Si! God dey ready to waka pass.”

God send one strong breeze go shake di hills and di rocks, but God nor dey inside di breeze. Afta di breeze stop, di groun kon dey shake and swallow tins, but God nor dey inside. <sup>12</sup> Afta, fire kom out, but God nor still dey inside di fire too. Afta di fire, Elijah kon hear one small vois. <sup>13</sup> As e hear am, e kover en face with en klot kon waka go di kave door-mot for outside.

Den one vois tell am, “Elijah! Wetin yu dey do for here?”

<sup>14</sup> E ansa, “My Oga God wey get pawa, na only Yu I dey serve. But Israel pipol don break di kovenant wey dem make with Yu. Dem skata yor altar kon kill all yor profets. Na only mi remain and dem won kill mi too.”

<sup>15</sup> God tell am, “Elijah! Make yu go back to di desert wey dey near Damaskus, enter di town go anoint Hazael as Siria king. <sup>16</sup> Make yu still anoint Jehu wey bi Nimshi pikin, as Israel king. Den yu go anoint Elisha wey Shafat born, wey kom from Abel-Meholah, bikos na en go bi profet afta yu. <sup>17</sup> Anybody wey eskape and Hazael nor fit kill-am, Jehu go kill-am and anybody wey eskape from Jehu, Elisha go kill-am. <sup>18</sup> But I still get 7,000 pipol for Israel wey dey obey mi and neva serve Baal before.”

*God Koll Elisha*

<sup>19</sup> Elijah komot from der kon si Elisha, wey Shafat born, dey work with twelf melu for en farm. E sidan on-top one, while eleven dey en front. Elijah remove en own klot kon use am take kover Elisha body. <sup>20</sup> So, Elisha leave en melu dem kon follow Elijah, den e sey, “Make I go tell my papa and mama, ‘Bye-bye,’ den I go follow yu.”

Den Elijah ansa, “Okay! Make yu go tell dem, but tink am well-well, before yu kom follow mi!”

<sup>21</sup> Elisha go back kon kollekt en own melu, kill and kook dem, den e give di meat to pipol make dem chop. So Elisha follow Elijah kon dey help am.

## 20

*War With Siria*

<sup>1</sup> King Ben-Hadad for Siria gada all en sojas, with thirty-two oda kings, with dia horse and shariot, den dem mash go attack Samaria. <sup>2</sup> King Ben-Hadad send messenjas go meet

and tell King Ahab, <sup>3</sup> “Make yu surenda yor silva and gold; yor wimen and yor shidren wey strong well-well give mi.”

<sup>4</sup> King Ahab ansa, “Make una tell my oga, King Ben-Hadad sey I gri. Make e take mi and evritin wey I get.”

<sup>5</sup> Leta di messenjas kom back to King Ahab sey King Ben-Hadad still dey ask for anoda tin, “I bin sey make yu give mi all yor silva and gold, yor wimen and shidren. <sup>6</sup> But I go send my ofisas make dem take yor palis, yor ofisas house and evry betta tin wey dey inside. Na dis kind time dem go take kom tumoro.”

<sup>7</sup> King Ahab koll di leaders kon tell dem, “Una si sey dis man won kollekt evritin wey wi get? E sey make I gi-am my wifes, shidren, silva and gold and I gri.”

<sup>8</sup> Di leaders and di pipol ansa, “Make yu nor listin to am, nor gri!”

<sup>9</sup> So King Ahab tell King Ben-Hadad messenjas sey, “Make una go tell di oga my king sey I gri for di first tin wey e tok, but I nor gri for di sekond one.” Den di messenjas go kon kom back with anoda message <sup>10</sup> from Ben-Hadad sey, “I go bring men kom distroy dis yor town and dem go use dia hand karry all di good tins komot. Make di gods kill mi, if I nor do am.”

<sup>11</sup> Ahab ansa, “Make una tell King Ben-Hadad sey, ‘Betta soja nor dey make mout until e fight en war finish.’ ”

<sup>12</sup> Dem tell King Ben-Hadad wetin King Ahab tok for where en and en oda rulers sidan dey drink for dia tent. So e kon give en men orda sey make dem ready to attack di town, den dem divide diasef into group.

<sup>13</sup> But one profet go meet Ahab kon tell am, “God sey, ‘Make yu nor fear doz many sojas! I go make yu win dem today and yu go know sey, na mi bi God.’ ”

<sup>14</sup> Ahab ask, “Who go lead for di attack?”

Di profet ansa, “God sey make e bi di yong sojas wey di district govnor dey kommand.”

Di king kon ask, “Den who go kommand di main sojas?”

Di profet ansa, “Na yu.”

<sup>15</sup> So di king koll di 232 yong sojas wey dey under di district kommander. Den e koll all Israel sojas and dem bi 7,000 men. <sup>16</sup> Dem attack for aftanoon wen King Ben-Hadad and en thirty-two kings wey e karry follow body dey drink for dia tent. <sup>17</sup> Na di yong sojas kom out first.

Pipol wey Ben-Hadad send go, kom tell am sey some sojas dey kom out from Samaria.

<sup>18</sup> Den e give orda sey, “Make una kill dem, weda dem dey kom fight or make peace.”

<sup>19</sup> Na di yong sojas first attack, den Israel sojas kon follow dem for back <sup>20</sup> and each of dem kill di man wey e dey follow fight. Siria pipol kon dey run and Israel pipol bigin porshu dem, but King Ben-Hadad and some among en men enter horse kon run. <sup>21</sup> King Ahab enter di field, karry dia horse and dia shariot kon win Siria pipol.

<sup>22</sup> Den di profet go meet King Ahab kon sey, “Make yu go back go train yor sojas kon make plan, bikos Siria king go attack una again for di next rainin sizin.”

### *Siria Attack Again*

<sup>23</sup> King Ben-Hadad ofisas kon tell am, “Na gods for mountin bi Israel pipol gods, naim make dem fit win us. But wi go win dem, if wi fight dem for ordinary groun. <sup>24</sup> Naw, make yu remove di thirty-two kings kon put doz wey sabi kommand sojas for field, yu go make dem di sojas oga. <sup>25</sup> Den koll sojas wey many like di ones wey run leave yu, with di same nomba of shariot and ordinary horse. Wi go fight Israel pipol for ordinary groun and wi go win dem dis time.” King Ben-Hadad gri kon follow dia advise.

<sup>26</sup> For di next rainin sizin, e gada en men kon follow dem mash go Afek town go attack Israel pipol. <sup>27</sup> Israel pipol gada kon ready diasef; dem mash go kamp for two group kon face Siria pipol. Israel pipol bi like small-small goat, bikos Siria pipol plenty kon full evriwhere for di kountry.

<sup>28</sup> One profet go meet King Ahab kon sey, “Dis na wetin God tok: ‘Bikos Siria pipol tok sey I bi god for mountin and nor bi for groun, I go make yu win dia many sojas and yu and yor pipol go know sey na mi bi God.’ ”

<sup>29</sup> Israel and Siria pipol face diasef for dia kamps for seven days. For di sevent day, dem kon bigin fight and Israel pipol kill 100,000 Siria men. <sup>30</sup> Doz wey survive run enter Afek town where di town wall fall press and kill 27,000. King Ben-Hadad still run enter di town and e hide for di back room for one house.

<sup>31</sup> En ofisas go meet am sey, “Wi hear sey Israel pipol kings dey show mesi. Make wi wear sak klot go meet am; may bi e nor go kill yu.”

<sup>32</sup> So, dem wear sak klot go meet King Ahab kon tell am, “King Ben-Hadad yor savant dey beg yu make yu nor kill-am.”

King Ahab ansa, “E still dey alive? Okay! E bi like broda to mi!”

<sup>33</sup> Ben-Hadad ofisas dey look how Ahab go tok and wen e sey, “Broda,” dem kon hold dat word sey, “Yu sey Ben-Hadad na yor broda!”

So King Ahab give orda sey, “Make una bring Ben-Hadad kom.” Wen King Ben-Hadad kom, King Ahab kon tell am sey make e enter di shariot with am.

<sup>34</sup> Ben-Hadad tell am, “I go give yu di towns wey my papa kollekt from yor papa and yu fit make one place wey yu go for dey sell for Damaskus, just as my papa do for Samaria.” King Ahab ansa, “If na bikos of dis, I go free yu.” E make agriment with am kon let am go.

### *One Profet Kondemn Ahab*

<sup>35</sup> As God kommand, one profet among all di profets kon sey make dem beat am.

But di oda profet nor gri, <sup>36</sup> so di first profet sey, “Bikos yu don disobey wetin God kommand, one lion go kill yu as yu just komot from here.” And as e komot, one lion kom out kon kill-am.

<sup>37</sup> Den di same profet go meet anoda man sey, “Make yu beat mi!” Di man beat am well-well and e pain am. <sup>38</sup> Di profet bandage en face with klot kon shange ensef, den go stand for road korna dey wait make Israel king pass. <sup>39</sup> As di king dey pass, di profet koll am kon sey, “My king, I dey fight war and one soja bring enemy wey dem katch kon meet mi sey, ‘Make yu guide dis man. If e eskape; yu go die or yu go pay 3,000 silva koin.’ ”

<sup>40</sup> But bikos I dey do oda tins, di man kon eskape.”

Di king ansa, “Yu don judge yorsef, so yu must pay di prize.”

<sup>41</sup> Di profet tear di klot from en face and at wons, di king kon si sey na one of di profets.

<sup>42</sup> Di profet kon tell di king, “Dis na wetin God sey make I tell yu, ‘Bikos yu let di man wey I sey make dem kill eskape, yu go use yor life pay for en own and dem go distroy yor sojas, bikos dem let en sojas eskape.’ ” <sup>43</sup> So di king go back to Samaria and di word kon dey worry am for mind.

## 21

### *Nabot Vineyard*

<sup>1</sup> E get one vineyard wey dey near King Ahab palis for Jezrel and na Nabot get am.

<sup>2</sup> One day, Ahab tell Nabot, “Make yu give mi yor vineyard wey dey near my palis, bikos I won use di land take do vegetabol farm. I go give yu anoda vineyard or pay yu betta prize for dis one.”

<sup>3</sup> Nabot ansa, “I inherit dis vineyard from my grand-grand papa. God forbid sey I go give or sell am to yu!”

<sup>4</sup> King Ahab kon dey vex and e nor happy with wetin Nabot tell am. E liedan face di wall for en bed and e nor gri chop.

<sup>5</sup> Jezebel en wife go ask am, “Why yu dey vex like dis? Why yu nor gri chop?”

<sup>6</sup> E ansa, “Na bikos of wetin Nabot tell mi. I sey make I buy en vineyard, or if e like, make I gi-am anoda one, but e nor gri!”

<sup>7</sup> Jezebel ansa, “Nor bi yu bi di king? Make yu stand up from bed go chop. I go make sure sey yu take Nabot vineyard!”

<sup>8</sup> Den Jezebel rite leta, sign am with Ahab name, use en seal take seal am kon send am go give di ofisas and doz wey bi leaders for Jezrel. <sup>9</sup> Di leta sey,

“Make una kwik-kwik gada di pipol make dem fast and pray den make Nabot dia leader. <sup>10</sup> Make una arrange two jaguda make dem akuiz am sey, e curse God and di king. Den take am komot for di town kon stone am die.”

<sup>11</sup> Di ofisas and di leaders for Jezrel kon do wetin Jezebel tok. <sup>12</sup> Dem choose one day to fast kon make Nabot di leader among di pipol. <sup>13</sup> Leta, di two jaguda kon akuiz Nabot sey, e curse God and di king, so dem take am go outside di town kon stone am die. <sup>14</sup> Dem send message go give Jezebel sey, “Dem don stone Nabot die.”

<sup>15</sup> As Jezebel just si di message, e tell King Ahab, “Naw, Nabot don die. So make yu go take di vineyard wey e nor gri sell give yu.” <sup>16</sup> At wons, Ahab go di vineyard kon take-ova.

<sup>17</sup> Den God tell Profet Elijah wey kom from Tishbe sey, <sup>18</sup> “Make yu go meet King Ahab for Samaria. Yu go si am for Nabot vineyard wey E take by force. <sup>19</sup> Make yu tell am, ‘Mi wey bi God sey, ‘Afta yu don kill pesin finish, yu won still take en propaty too?’ ” Still tell am sey, ‘Na for where dog for lick Nabot blood, na der too, dogs go for lick yor own blood!’ ”

<sup>20</sup> Wen King Ahab si Elijah, e kon sey, “My enemy, yu don find mi si abi?”

Elijah ansa, “Yes! I don find yu si. Yu don do wetin nor dey good at-all for God eye.

<sup>21</sup> So God sey, ‘I go put wahala for yor head. I go kill yu and all di men for yor family; both yong and old ones. <sup>22</sup> Yor family go bi like King Jeroboam wey Nebat born and like Baasha wey bi Ahijah pikin. Bikos yu don make mi vex, as yu make Israel pipol dey sin.’

<sup>23</sup> “And for Jezebel yor wife, God sey, ‘Na dogs go chop en body for Jezrel town.’

<sup>24</sup> “Anybody for yor relashon wey die for di town, na dog go chop am and any one wey die for di open field, na vulture go chop am.”

<sup>25</sup> (E nor get any oda pesin wey do dis kind bad tin for God present, like Ahab, just bikos of en wife Jezebel. <sup>26</sup> Na-im kommit di sin wey big pass, wen e go woship juju like Amor pipol wey God drive komot for di land, before Israel pipol kom.)

<sup>27</sup> Wen Elijah tok finish, King Ahab tear en klot kon wear sak klot. E nor gri chop; e sleep with di sak klot and e kon dey sorry for ensef.

<sup>28</sup> Den God tell Profet Elijah, <sup>29</sup> “Yu don si how King Ahab honbol ensef for mi since wen yu tell am wetin I tok? I nor go bring wahala kon gi-am wen e still dey life, but na en pikin go take head karry am.”

## 22

### *Mikah Warn Ahab*

<sup>1</sup> Peace kon dey between Israel and Siria for two years, <sup>2</sup> but for di third year, King Jehoshafat for Judah go si King Ahab for Israel. <sup>3</sup> King Ahab ask en ofisas, “Since na wi get Ramot for Gilead, wetin make us neva try to kollekt am back from Siria king?”

<sup>4</sup> So King Ahab ask King Jehoshafat, “Yu go follow mi go attack Ramot for Gilead?”

Jehoshafat ansa, “Mi and my sojas dey ready, if yu ready. <sup>5</sup> But make wi ask God first.”

<sup>6</sup> So King Ahab koll almost 400 profets kon ask dem, “Make I go attack Ramot for Gilead or not?”

Dem ansa, “Make yu go attack am, bikos God go make yu win.”

<sup>7</sup> But King Jehoshafat ask, “E nor get anoda profet wey wi fit still ask?”

<sup>8</sup> King Ahab ansa, “E get anoda one, en name na Mikaya wey Imlah born. But I hate am, bikos e nor dey profesai anytin wey dey good give mi, na only bad tin e dey tell mi.”

King Jehoshafat kon sey, “Make yu nor tok like dat!”

<sup>9</sup> Den King Ahab koll di offisa for di kourt kon sey make e go bring Profet Mikaya kom.

<sup>10</sup> Di two kings wear dia royal robes kon sidan for dia thrones for di gardin for Samaria gate and all di profets bigin profesai for dem. <sup>11</sup> One among dem wey en name na Kenaana

wey Zedekaya born kon use iron make horn, den e tell King Ahab, “Dis na wetin God tok, ‘Na dis tin yu go take fight Siria pipol kon win dem finish.’ ”

<sup>12</sup> All di oda profets tok di same tin kon sey, “Make yu go attack Ramot for Gilead and yu go win dem, bikos God go give yu viktory.”

<sup>13</sup> Di ofisas wey go koll Mikaya kon tell am, “All di oda profets don profesai viktory give di king. So make yu do di same tin.”

<sup>14</sup> But Profet Mikaya ansa, “I promise una with God wey dey alive sey, I go only tok wetin God sey make I tok!”

<sup>15</sup> Wen Profet Mikaya rish where King Ahab dey, di king ask am, “Profet Mikaya, ‘Make mi and King Jehoshafat go attack Ramot for Gilead?’ ”

Mikaya ansa, “Make una go attack am, bikos God go give una viktory.”

<sup>16</sup> But King Ahab ansa, “How many times I go tell yu sey, if yu dey tok to mi with God name, make yu dey tell mi di trut?”

<sup>17</sup> So Mikah kon ansa, “I si Israel soja wey skata for evriwhere for di hill like sheep wey nor get who dey kare for dem. And God sey, ‘Dis men nor get leader, so make dem go dia house with peace.’ ”

<sup>18</sup> Den King Ahab tell King Jehoshafat, “I nor tell yu sey e nor dey profesai anytin wey dey good for mi? Na only bad tin e dey profesai for mi!”

<sup>19</sup> Mikah still sey, “Naw, make yu listin to wetin God tok! I si God wey sidan for en throne for heaven with all en angels as dem stand near am. <sup>20</sup> God ask, ‘Na who go-go deceive King Ahab, so dat dem go kill-am for Ramot Gilead?’

“Di angels kon dey tok difren tins, <sup>21</sup> until one spirit kom out kon tell God, ‘I go-go deceive am.’

<sup>22</sup> “God ask am, ‘How yu wont take deceive am?’

“Di spirit ansa, ‘I go make all di profets lie for Ahab.’

“So God tell am, ‘Make yu go deceive am, bikos e go hear yu.’ ”

<sup>23</sup> Profet Mikah still sey, “Dis na wetin don happen. God don make dis profets lie to yu. But en ensef don tok sey yu go si wahala!”

<sup>24</sup> Den Profet Zedekaya wey bi Kenaana pikin, waka kom meet and slap Mikaya, den e ask am, “Since wen God Spirit leave mi kon dey tok to yu?”

<sup>25</sup> Mikaya ansa, “Yu go know di trut, wen yu go-go back of yor house go hide.”

<sup>26</sup> King Ahab kon give orda sey, “Make una arrest and karri Mikaya go Amon, di ofisas town and Joash, my pikin, dey der too. <sup>27</sup> Una go tell dem make dem put am for prison kon gi-am bread and wota till I go kom back.”

<sup>28</sup> Mikaya ansa, “If yu kom back alive, den God nor tok thru mi!” E still sey, “Make all of una hear wetin I tok so o-o!”

### *Ahab Die*

<sup>29</sup> Den King Ahab for Israel and King Jehoshafat for Judah kon go attack Ramot town for Gilead. <sup>30</sup> King Ahab tell King Jehoshafat, “As wi dey go di war so, I go shange my klot, but make yu wear yor royal robe.” So Israel king shange kon go di war.

<sup>31</sup> Siria king don kommand en thirty-two kommanders wey dey use shariot sey make dem nor attack anybody escept Israel king. <sup>32</sup> So wen dem si King Jehoshafat, all of dem tink sey na Israel king bi dat, so dem begin attack am. But King Jehoshafat shout, <sup>33</sup> den dem kon know sey e nor bi Israel king, so dem stop to attack am.

<sup>34</sup> So one Siria soja trow en arrow kon shuk King Ahab for belle. King Ahab tell di man wey dey ride en horse, “Dem don wound mi! Make yu turn komot for here!” <sup>35</sup> As di war dey kontinue, King Ahab just dey for en shariot face Siria pipol. Di blood from en body kon kover en shariot, so e kon die for evening. <sup>36</sup> As evening dey rish, dem kon orda Israel pipol make dem dey go back to dia house.

<sup>37</sup> Na so King Ahab take die and dem karri am go Samaria go beri. <sup>38</sup> Just as God sey e go happen, dem wosh di shariot for Samaria pool where ashawo for dey baf, den dogs kon dey lick Ahab blood.



<sup>39</sup> Di remainin tins wey Ahab do wen e bi king; with evritin wey e get and how e build big palis and difren towns, dem rite dem for Israel kings history book. <sup>40</sup> Ahab die and en pikin, Ahazaya kon take-ova as king.

#### *Jehoshafat Rule For Judah*

<sup>41</sup> For di fourt year wey Ahab bi king for Israel, Asa pikin, Jehoshafat kon bi king for Judah. <sup>42</sup> Jehoshafat na thirty-two years wen e start to rule and e rule Jerusalem for twenty-five years. En mama na Azuba, wey bi Shilhi pikin. <sup>43</sup> E do like en papa Asa kon dey obey and do only di tins wey God wont, but e nor skata di place where dem for dey woship juju, so di pipol kontinue to burn incense and offa sakrifice to dia juju. <sup>44</sup> Jehoshafat make peace with Israel king.

<sup>45</sup> Di remainin tins wey King Jehoshafat do; with all en good works and di sojas wey e get, dem rite dem for Judah kings history book. <sup>46</sup> E remove all di men and wimen ashawo wey dey woship for di juju altars; di ones wey still remain wen Asa, en papa bi king. <sup>47</sup> For dis time, Edom nor get king, na govnor dey rule dem.

<sup>48</sup> King Jehoshafat build plenty big ship wey dey travel go get gold for Ofir, but dem sink for Ezion-Geber. <sup>49</sup> Den King Ahazaya wey bi Ahab pikin kon tell King Jehoshafat sey, "Make my men join yor plenty ship," But Jehoshafat nor gri.

<sup>50</sup> King Jehoshafat die and dem beri am for en grand-grand papa, David Town. Jehoram en pikin kon take-ova as king.

#### *King Ahazaya For Israel*

<sup>51</sup> For di sevent year wey Jehoshafat bi king for Judah, Ahazaya wey bi Ahab pikin kon dey rule Israel from Samaria. <sup>52</sup> E nor obey God and e dey do di kind bad-bad tins wey en papa and mama do. E make Israel pipol sin, just as Jeroboam wey bi Nebat pikin, tell dem to do. <sup>53</sup> E woship Baal kon make di Oga wey bi Israel pipol God vex and na so en papa do too.

## Sekond Kings

### *Elijah And Ahazaya*

<sup>1</sup> Afta Ahab don die, Moab pipol kon go fight Israel pipol. <sup>2</sup> For dis time, Ahazaya fall from en ofis window for Samaria kon bigin sick. So e koll and send messenjas kon tell dem, "Make una go meet Baal-Zebub wey bi Ekron god kon ask weda I go die or not."

<sup>3</sup> But God angel tell Profet Elijah wey kom from Tishbe, "Get up! Go meet di messenjas wey Samaria king send kon tell dem, 'Wetin make una won go ask Baal-Zebub wey bi Ekron god? Na bikos una tink sey Israel pipol nor get God?' <sup>4</sup> So make una hear wetin God dey tell di king: "Yu nor go stand up from di bed wey yu dey so, bikos yu must die!" ' " So Elijah kon go.

<sup>5</sup> Wen di messenjas go back, di king kon ask dem, "Wetin make una kwik kom back like dis?"

<sup>6</sup> Dem ansa, "One man tell us, 'Make una go back go tell di king sey, "Dis na wetin God tok: Wetin make una won go ask Baal-Zebub wey bi Ekron god? Na bikos una tink sey Israel pipol nor get God? So di king nor go stand up from di bed wey e dey so, bikos e go die." ' ' "

<sup>7</sup> Di king kon ask dem, "Make una diskribe di man wey tell una all dis tin."

<sup>8</sup> Dem ansa, "E get hair full en body kon tie leda belt for waist."

Di king kon sey, "Dat na Elijah wey kom from Tishbe."

<sup>9</sup> Den di king send one offisa with fifty sojas make dem go arrest Elijah kom. Dem go meet Elijah for where e sidan on-top hill kon tell am, "Profet! Di king sey make yu follow us kom!"

<sup>10</sup> Elijah ansa di soja oga, "If I really bi profet, make fire kom down from heaven kon burn yu and all yor sojas!" At wons, fire kom down, burn all of dem.

<sup>11</sup> Di king send anoda offisa and fifty sojas go again. Di offisa tell Elijah sey, "Profet! Di king sey make yu follow us kom."

<sup>12</sup> Den Elijah ansa, "If I really bi profet, make fire kom down from heaven kon burn yu and all yor sojas!" At wons, fire kom down kon burn all of dem.

<sup>13</sup> Di king still send anoda offisa and fifty sojas go. Dis third offisa go meet Elijah kon fall for en front dey beg am, "Profet! Abeg, make yu nor kill mi and my men wey bi yor savants. <sup>14</sup> True-true, wi know sey, fire kom down from heaven kon kill di two ofisas with dia men wey first kom. So wi dey beg make yu nor kill us."

<sup>15</sup> So God angel tell Elijah, "Make yu follow am go meet di king. Make fear nor katch yu at-all." So Elijah stand up kon follow am go meet di king.

<sup>16</sup> Elijah tell di king, "Dis na wetin God tok, 'Wetin make yu send pipol go ask Baal-Zebub wey bi Ekron god? Na bikos yu tink sey Israel pipol nor get God wey yu fit ask? Bikos of dis, yu nor go stand from di bed wey yu dey so and yu must die.' " <sup>17</sup> Di king die just as God tok thru Elijah.

For di sekond year wey Jehoshafat pikin, Jehoram bi king for Judah, Ahazaya broda wey bi Jehoram kon bi king for Israel, bikos di former king nor born boy at-all. <sup>18</sup> Di remainin tins wey King Ahazaya do, dem rite dem put for Israel kings history book.

## 2

### *Elijah Go Heaven*

<sup>1</sup> Time kon rish wen God won take Elijah go heaven inside betta strong breeze. Elijah and Elisha dey travel kom from Gilgal. <sup>2</sup> Elijah kon tell Elisha, "Make yu stay here wait for mi, bikos God send mi go Bethel."

But Elisha ansa, "As long as God and yu dey alive, I nor go leave yu." So dem kon go Bethel togeda.

<sup>3</sup> Den di profets sons wey dey Bethel kom meet and ask Elisha, “Yu know sey na today God won take yor oga komot yor hand?”

Elisha ansa, “Yes! I know, but make una kwayet.”

<sup>4</sup> Elijah kon tell Elisha, “Make yu stay here wait mi, bikos God send mi go Jeriko.”

But Elisha ansa, “As long as God and yu dey alive, I nor go leave yu.” So dem kon go Jeriko togeda.

<sup>5</sup> Den di profets sons wey dey Jeriko kom meet and ask Elisha, “Yu know sey na today God won take yor oga komot yor hand?”

Elisha ansa, “Yes! I know, but make una kwayet.”

<sup>6</sup> Elijah kon tell Elisha, “Make yu stay here wait mi, bikos God send mi go Jordan River.”

But Elisha ansa, “As long as God and yu dey alive, I nor go leave yu.” So dem kon go togeda.

<sup>7</sup> Fifty student wey dey go profets skool kon stand dey look Elijah and Elisha as dem stand near Jordan River. <sup>8</sup> Elijah use en garment nak di wota and di wota divide into two. Den, two of dem waka pass for dry groun.

<sup>9</sup> Afta dem don waka pass, Elijah kon tell Elisha, “Make yu tell mi wetin yu wont make I do for yu, before God go take mi go heaven.”

Elisha ansa, “Abeg! Make yu let mi get doubol of di pawa wey yu get.”

<sup>10</sup> Elijah kon ansa, “Wetin yu ask for so, nor dey eazy. But if yu si mi wen God dey karry mi go, yu go get am, but if yu nor si mi, yu nor go get am.”

<sup>11</sup> As dem dey waka dey tok dey go, one shariot with fire kom out at wons kon separate dem two. Den strong breeze kon karry Elijah go heaven. <sup>12</sup> As Elisha dey look, e kon dey shaut, “My papa, my papa, di shariot and sojas for Israel!” So e nor ever si Elijah again. Elisha kon tear en own klot to pieces.

### *Elisha Take-ova From Elijah*

<sup>13</sup> Elisha take di garment wey fall from Elijah hand kon waka go back till e rish Jordan River wotaside. <sup>14</sup> Den e take di garment wey Elijah drop for am take nak di wota kon sey, “Where di Oga wey bi Elijah God?” Den e nak di wota again and di wota divide into two. So Elisha kon waka pass go di oda side.

<sup>15</sup> Wen di fifty student from Jeriko, si Elisha dey kom, dem kon sey, “Elijah spirit don enter Elisha.” Dem waka go meet am kon bow for en front. <sup>16</sup> Den dem tell Elisha, “Fifty strong men dey here with us wey bi yor savants, abeg make yu let dem go find yor oga. May bi God Spirit don karry am go put for one mountin or valley.”

But Elisha sey, “No! Make una nor send dem go.”

<sup>17</sup> But di student kon dey disturb am, so e kon sey, “Make una go fine am.” Dem send fifty men go fine am for three days, but dem nor si am. <sup>18</sup> Wen dem kom back kon meet Elisha for Jeriko, e kon tell dem, “I nor warn una sey make una nor go?”

<sup>19</sup> Den di men for di town tell Elisha, “Awa oga! Even doh yu si sey di town dey for betta aria, di wota bad well-well and anytin wey dem plant for di land, nor dey grow.”

<sup>20</sup> Den Elisha sey, “Make una give mi one bowl kon put salt for inside.”

Afta dem bring di bowl, <sup>21</sup> Elisha waka go where di wota for dey flow, pour salt put kon sey: “Dis na wetin God tok: ‘I don make dis wota good. E nor go ever kause deat or pain again.’ ” <sup>22</sup> So till today, di wota dey good, just as Elisha tok.

<sup>23</sup> From Jeriko, Elisha kon go Bethel. As e dey waka for di street, some small-small boys kom outside from di town kon dey curse am dey sey, “Bololo head! Bololo head!” <sup>24</sup> So Elisha turn look dem kon curse dem with God name. Den two woman bear kom outside from di wood kon kill forty-two of di boys. <sup>25</sup> From der, Elisha go Mount Karmel, den e kon go back to Samaria.

<sup>1</sup> Ahab pikin, Joram kon bi king for Israel and e rule from Samaria for twelf years and dat na di eighteen year wey Jehoshafat dey rule for Judah. <sup>2</sup> Even doh e nor gri follow God kommand, e nor bi like en papa and mama, bikos e skata di Baal juju wey en papa make. <sup>3</sup> But just like Jeroboam, Nebat pikin wey bi king before am, e still kontinue to lead and enkourage Israel pipol to sin.

<sup>4</sup> King Mesha for Moab dey barb sheep hair and e dey always give Israel king 100,000 lamb and 100,000 rams wool, <sup>5</sup> but wen King Ahab die, Moab king kon go fight with Israel king. <sup>6</sup> So King Joram mash from Samaria go gada Israel sojas togeda. <sup>7</sup> Den e send message go meet King Jehoshafat for Judah sey: “Moab king sey en won fight mi. Yu go follow mi go fight am?”

King Jehoshafat ansa, “Okay! I go follow yu, bikos as yu bi, na so I bi too. My pipol na yor pipol and my horse dem na yor own too.”

<sup>8</sup> Den e ask am, “Na where wi go pass go.”

King Joram ansa, “Wi go pass thru Edom Wildaness.”

<sup>9</sup> So Israel, Judah and Edom kings kon dey go fight. Afta dem don waka anyhow for seven days, dia sojas and animals nor kon get wota to drink again.

<sup>10</sup> Den Israel king sey, “True-true, na God bring us kom here so dat Moab King and en pipol go kill us.”

<sup>11</sup> But King Jehoshafat ask, “Wi nor get any profet among us for here? Make e help us find out from God.”

One of Israel king savant kon ansa, “Shafat pikin, Elisha wey bin dey pour wota for Elijah hand, dey here.”

<sup>12</sup> King Jehoshafat kon sey, “True-true, God dey tok thru am.” So di three kings kon go meet am.

<sup>13</sup> Elisha kon ask Israel king, “Wetin mi and yu get togeda? Make yu go meet yor papa and mama profets.”

But Israel king ansa, “Nor tok like dat, bikos na God bring dis three kings togeda make Moab king and en pipol for kill us.”

<sup>14</sup> Elisha kon sey, “As long as di God of all gods dey alive and as I stand for en present, if nor bi sey I dey respet King Jehoshafat, I nor for even look yor face. <sup>15</sup> But naw, make una bring one pesin wey sabi sing kom.”

Wen di pesin dey sing, God spirit kon enter Elisha <sup>16</sup> and e sey, “Dis na wetin God dey tok, ‘Make una dig gutta for di wildaness; <sup>17</sup> even doh una nor go si breeze or rain, wota go full di wildaness and una with una animals go drink beleful.’ ” <sup>18</sup> Elisha still sey, “Dis tin dey eazy for God eye. E go give Moab and en pipol to una. <sup>19</sup> Den una must skata and distroy evry strong town for der. Evry good tree for der, una must kut am down kon stop and klose where wota from dey flow. All di betta land for der, una go skata dem with stones.”

<sup>20</sup> Di next morning, around di time wen dem won offa di meat ofrin, wota flow kom from Edom kon full di land.

<sup>21</sup> So, wen Moab pipol hear sey di kings dey kom fight dem, dem gada evribody wey fit wear soja uniform, both small and big kon go stand for di borda. <sup>22</sup> Wen dem wake-up di next morning, di sun dey shine on-top di wota and Moab pipol for di oda side si am kon sey di wota red like blood. <sup>23</sup> Dem kon sey, “Dis na blood o-o! Di kings don fight and kill each oda, so make wi go pak and take evritin wey dey dia kamp.”

<sup>24</sup> But wen dem rish Israel kamp, Israel pipol kill dem well-well and di remainin ones kon dey run; but Israel pipol porshu and kill dem as dem dey run. <sup>25</sup> Dem distroy di town and each of dem kover all di good land wey dey der, with stones. Dem stop di place where wota for dey flow kon kut all di betta trees for der. Dem distroy evriwhere escept Kir-Heres wey bi di main town. Den di men wey karry katapult kon attack and distroy am.

<sup>26</sup> Wen Moab king si sey di war too strong for am, e take 700 men follow body, so dat dem go fit eskape go meet Siria king, but e nor fit. <sup>27</sup> So e take en first son wey go bi king

afta am kon kill-am as ofrin for God. Fear kon katch Israel pipol well-well, so dem kon go back to dia land.

#### 4

##### *Elisha And One Woman*

<sup>1</sup> One day, one woman wey en husband bi profet before e die kon kry go meet Elisha sey, "Yor savant my husband don die. Yu know sey yor savant dey follow God kommand. Naw, doz wey e dey owe money before e die, won kom take my two sons as slave."

<sup>2</sup> Elisha ask di woman, "Wetin yu wont make I do for yu?" Make yu tell mi, "Wetin yu get for yor house?"

Di woman ansa, "Yor savant nor get anytin escept one small oil."

<sup>3</sup> Den Elisha tell am, "Make yu go borrow plenty empty gallon kom. <sup>4</sup> Afta yu don borrow dem, make yu enter house kon lock yor door, den pour di oil put for all di gallons and wons one full, put am for korna."

<sup>5</sup> So di woman leave am kon lock en and en sons wey bring di gallon, for inside dia house. Den e begin pour di oil put for inside di gallons. <sup>6</sup> Wen dem don full, e kon tell en sons, "Make una bring anoda gallon kom."

But di boys ansa, "All of dem don full." So di oil kon stop to pour kom out.

<sup>7</sup> Den di woman go tell Elisha wetin happen and Elisha sey, "Go sell di oil, use di money take pay yor debt, den make yu and yor sons sell di rest kon use di money take buy food make una chop."

##### *Elisha And Di Woman From Shunem*

<sup>8</sup> One day, Elisha go Shunem, where one woman wey get money dey stay. Di woman kon sey make Elisha kom chop for en house, so wen ever Profet Elisha dey go Shunem, e go stop chop for der. <sup>9</sup> Den di woman tell en husband, "My mind dey tell mi sey, dis man wey dey always pass and kom here, na God profet e bi, <sup>10</sup> so make wi make one small room for up kon put bed, tabol, chair and lantan for der, so dat wen ever e kom, e go stay here with us."

<sup>11</sup> So one day, Elisha kom visit dem; den e go rest for di room for up. <sup>12</sup> E kon tell en savant Gehazi, "Make yu go koll di woman kom." So di savant do as e tell am and di woman kon follow am kom. <sup>13</sup> Elisha tell Gehazi, "Make yu tell di woman, 'Yu do well as yu dey kare for us, so wetin yu wont make wi do for yu? Abi yu wont make I go tell di king and en sojas oga sey yu bi good pesin?' "

Di woman ansa, "I get evritin wey I wont, as I dey stay among my pipol."

<sup>14</sup> So Elisha tell Gehazi, "So na wetin yu wont make I do for am?" Gehazi ansa, "Dis woman nor get pikin and en husband don old."

<sup>15</sup> Elisha kon sey, "Make yu koll am kom." So Gehazi koll am and di woman kon stand for di door-mot. <sup>16</sup> Den Elisha tell am, "For dis same time next year, yu go karry yor son for yor hand."

Den di woman ansa, "No o-o! My oga! Yu bi God profet, so make yu nor deceive mi yor savant."

<sup>17</sup> Just as Elisha don promise am, di woman get belle kon born for di time wey Elisha tok.

<sup>18</sup> Di pikin kon dey grow well-well. One day, e follow en papa go farm, <sup>19</sup> den e kon dey kry give en papa sey, "My head! My head dey pain mi!"

Den en papa tell en savant, "Make yu karry am go meet en mama." <sup>20</sup> So, di savant karry am go meet en mama. Di pikin sidan for di mama leg till aftanoon, den e kon die.

<sup>21</sup> So di woman karry di pikin dead body go put for Elisha bed for up kon komot der.

<sup>22</sup> E koll en husband kon sey, "Abeg make yu send one among yor savant and one donkey kom, so dat I go kwik rush go meet di profet kon kom back."

<sup>23</sup> But di husband ask, "Wetin make yu wont go si am today? Today nor bi new moon or Sabat Day."



But di woman ansa, “Evritin dey okay.”

<sup>24</sup> Den e enter di donkey kon tell en savant, “Make yu drive fast as yu fit drive rish, unless I sey make yu slow.” <sup>25</sup> So di woman drive go meet Profet Elisha for Mount Karmel.

Wen Elisha si di woman from far, e kon tell en savant Gehazi, “Si, na dat Shunem woman dey kom so. <sup>26</sup> Make yu run go meet am kon ask am, ‘Evritin dey okay? Yor husband dey okay? Wot about yor pikin, e dey okay?’ ” Wen di savant run go meet and ask am, di woman ansa am, “Evritin dey okay.”

<sup>27</sup> Wen di woman waka meet di profet on-top di mountin, e kon fall hold am for leg. Gehazi won kon porshu am komot, but di profet sey, “Leave am, dis woman dey pass thru pain and God nor let mi know before naw.”

<sup>28</sup> Den di woman sey, “My oga, na mi ask yu for pikin? I know tell yu sey, ‘Make yu nor deceive mi.’ ”

<sup>29</sup> So Elisha kon tell Gehazi, “Tie yor garment well make yu follow dis woman with my walkin stik. If yu meet anybody for road, make yu nor greet am and if anybody greet yu, make yu nor ansa. Den if yu rish here, take my walkin stik take tosh di pikin.”

<sup>30</sup> Den di pikin mama sey, “As long as God and yu dey alive, I nor go-go without yu.” So Elisha kon follow di woman go.

<sup>31</sup> Gehazi don dey go for dia front. E put di walkin stik on-top di pikin face, but di boy nor even shake body, so e kon go back go tell Elisha, “Di boy nor wake-up o-o.”

<sup>32</sup> Wen Elisha rish di house, e kon si di boy dead body for en bed. <sup>33</sup> So e enter inside di room, kloose di door kon pray to God. <sup>34</sup> Den e stand up kon go sleep on-top di dead body. E use en own mout take kover di boy mout, en eye for di boy eye and e hold di boy hand tie, den e stretch enef on-top di boy and di pikin body kon warm. <sup>35</sup> Den Elisha get up kon dey waka up-and-down for di house. E waka go meet di pikin kon sleep on-top am again, den di boy kough seven times kon open en eye.

<sup>36</sup> Elisha koll Gehazi kon sey, “Make yu go koll di Shunem woman kom.” So Gehazi go koll di woman. Elisha tell am, “Make yu go karry yor pikin.” <sup>37</sup> Di woman bow kon use en face tosh groun for Elisha front, den e karry en pikin kon waka komot.

### *Bad Food*

<sup>38</sup> Elisha go Gilgal and betta hongas dey di land. Di profets sons sidan round am. E kon tell en savant, “Make yu put big pot for fire kon make food for dis pipol.”

<sup>39</sup> So, one among dem enter di field go gada leaf and vine wey e go take kook. Wen e kom back, e kut dem put for di stew, but dem nor know wetin dem dey do or wish kind leaf e bi. <sup>40</sup> Dem serve some give di men make dem chop, but as dem chop di stew, dem kon shout dey sey, “Profet! Dis pot of stew go kill us o-o!” So dem nor fit chop am.

<sup>41</sup> Den Elisha sey, “Make una give mi some flower.” E pour di flower inside di pot kon sey, “Serve some give di men make dem chop.” So di food kon dey good to chop.

### *Elisha Feed Hundred Pipol*

<sup>42</sup> Naw, e get one man from Baal-Shalishah wey bring en first food kon give Elisha. Di bread na twenty. Elisha kon sey, “Make yu gi-am to di pipol make dem chop.”

<sup>43</sup> But Elisha savant sey, “Make I give twenty bread to dis hundred men?”

Elisha ansa, “Give am to di pipol make dem chop, bikos God sey, ‘Dem go chop taya and di food go remain.’ ” <sup>44</sup> So e give di pipol and just as God tok, dem chop beleful and some still remain.

## 5

### *Elisha Cure Naaman*

<sup>1</sup> E get one man wey en name na Naaman and na-im bi Siria sojas oga. Siria king like and dey respet am well-well, bikos thru am, God don make Siria pipol win many war. Naaman sabi fight well-well, but e get one kind diziz for body.

<sup>2</sup> So, wen Siria sojas go fight war for Israel, dem katch one small girl kon gi-am to Naaman wife, as en savant. <sup>3</sup> One day, di girl kon tell en madam, "If to sey my oga go gri go meet di profet for Samaria, e go fit cure am from dis diziz."

<sup>4</sup> So Naaman go tell di king wetin di Israel girl tok. <sup>5</sup> Siria king kon sey, "Make yu go meet am and I go give yu leta wey yu go give Israel king." So as Naaman dey go, e karry silva wey heavy rish 750 pounds; gold wey heavy rish 150 pound and ten difren klot. <sup>6</sup> E take di leta go give Israel king wey sey: "Dis leta na to let yu know sey na mi send my savant, Naaman kom meet yu, so dat yu go heal am from en sickness."

<sup>7</sup> Wen Israel king read di leta, e tear en klot kon sey, "Na mi bi God wey get pawa to give and take life? Wetin make di king tink sey I go fit cure dis man? If yu tink am well-well, yu go si sey e dey find as e go take fight mi."

<sup>8</sup> Wen Elisha, God profet hear sey di king tear en klot, e kon send pipol go meet and tell di king, "Wetin make yu tear yor klot? Send am kom meet mi and e go know sey Israel really get betta profet wey God send kom." <sup>9</sup> So Naaman with all en men go meet and stand for Elisha door-mot. <sup>10</sup> Elisha sey make en savant go tell Naaman, "Make yu go wosh yorsef seven times for Jordan River, den yu go well."

<sup>11</sup> But Naaman vex waka komot dey sey, "I bin tink sey e go kom outside kom meet mi, den koll en God name and wave en hand for di diziz, so dat I go well. <sup>12</sup> Amanah and Farpar for Damaskus nor betta pass all di rivers for Israel? Why e nor send mi go one of dem, so dat I go well?" So Naaman vex komot from der.

<sup>13</sup> Den en savants go tell am, "Awa oga! If to sey di profet sey make yu do one big tin, yu nor go rush go do am? So dis one wey e sey make yu do, nor hard at-all, just go wosh yor body, so dat yu go well." <sup>14</sup> So Naaman go wosh ensef inside Jordan River seven times, just as God profet kommand am. Afta di sevent time, en skin kon smooth like small pikin own.

<sup>15</sup> Den Naaman and all en men go back go meet and stand for di profet front kon sey, "True-true, I don know naw sey e nor get any God for dis eart escept Israel own! Abeg make yu take dis gift from yor savant."

<sup>16</sup> But Elisha ansa, "God Forbid! As long as di Oga God wey I dey serve dey alive, I nor go take anytin from yu." Naaman beg am well-well, but e nor gri.

<sup>17</sup> So Naaman sey, "Since yu nor gri take anytin, abeg make yu give us two donkey wey wi go use take pak una san go awa land, bikos I nor go ever offa any ofrin give any oda god escept yor God. <sup>18</sup> I pray make God forgive mi for dis tins: Wen my oga wey bi Siria king dey go woshup en juju Rimmon for en temple, I go nid to follow am go, bikos na mi bi en rite-hand-man. But make God forgive mi even as I go bow to Rimmon for di temple."

<sup>19</sup> So Elisha tell am, "Make peace follow yu as yu dey go."

Afta Naaman don travel small, <sup>20</sup> Gehazi wey bi Elisha savant kon tink for en mind, "Si, my masta nor gri take wetin Naaman bring kom. As far as God dey alive, I go run go meet am kon kollekt some tins for mysef."

<sup>21</sup> So Gehazi porshu Naaman. Wen Naaman si sey pesin dey run kom meet am, e kom down from en horse kon ask, "Hope evritin dey okay?"

<sup>22</sup> Gehazi ansa, "Yes! Evritin dey okay. Na my oga send mi kom meet yu sey, 'Two of di profets savant just kom meet mi from Ephraim hill kountry. So make yu give dem silva wey heavy rish seventy-five pounds and two difren klot.' "

<sup>23</sup> So Naaman ansa, "Abeg make yu take silva wey heavy rish one hundred and fifty pounds." E beg Gehazi well-well kon pak am inside two bags with two difren klot. Naaman give dis tins to two of en savant make dem karry am follow Gehazi. <sup>24</sup> Wen Gehazi rish di hill, e karry di gift from dem kon keep am for en house. Den e tell di men make dem dey go, so dem kon go.

<sup>25</sup> Leta wen Gehazi go stand near en masta, Elisha kon ask am, "Gehazi, where yu go since?"

Gehazi ansa, "I nor go anywhere o-o."

<sup>26</sup> Elisha kon tell am, “My spirit dey der with yu wen di man kom down from en horse kon meet yu. Dis nor bi di rite time to kollekt money, klot, olive oil, vineyard, animal or savants. <sup>27</sup> Bikos of dis tin wey yu do so, Naaman diziz go katch yu and yor shidren-shidren forever.” So wen Gehazi komot from Elisha front, di diziz kon katch am and en body kon dey white like snow.

## 6

### *Axe Head*

<sup>1</sup> Some profet kon tell Elisha “Si, di place where wi dey stay too small for us. <sup>2</sup> So make wi go Jordan aria where wi go for get and kut betta wood kon build betta house for awasef for der.”

Elisha ansa dem, “Make una go.”

<sup>3</sup> But one of dem tell am, “Abeg oga, make yu follow us go.”

So Elisha ansa, “Okay, I go follow una.” <sup>4</sup> So e follow dem go.

Wen dem rish Jordan, dem kon start to kut trees down. <sup>5</sup> As dem dey kut, one of dem axe head kon fall enter Jordan river. Den e shaut, “My oga, I don die. Na borrow I borrow dis axe o-o!”

<sup>6</sup> So Elisha ask, “Na wish side e fall put?” So di man show am where e fall put, den Elisha kut small branches for di tree kon drop am put for der, den di axe head kon float kom up. <sup>7</sup> Elisha tell di man, “Make yu pick di axe komot from di wota.” So di man kon pick am.

### *Elisha Win Many Sojas*

<sup>8</sup> Naw, Siria pipol kon dey fight Israel pipol. Siria king kon koll doz wey dey advise am and dem tell am where and wen e go take attack.

<sup>9</sup> But Elisha sey make dem go tell Israel king sey, “Make yu nor pass thru dis place, bikos Siria king go attack der.” <sup>10</sup> So Israel king send message go meet en men about wetin Elisha tok and e warn dem well-well. Nor bi only wons dis tin happen.

<sup>11</sup> Di tin kon make Siria king dey vex well-well. So e koll all doz wey dey advise am kon sey, “E bi like sey one of us dey help Israel king.” <sup>12</sup> One of dem ansa, “My king, dat kind tin nor fit happen. Na Profet Elisha for Israel dey tell di king evritin, even di words wey yu dey tok for inside yor bedroom, e dey hear am.”

<sup>13</sup> So di king sey, “Make una go find out where e dey, so dat I go send men go katch am kom.” Leta, dem kon tell di king, “Elisha dey for Dotan.” <sup>14</sup> So e send strong sojas and horse make dem go katch Elisha kom. Dem rish der for nite kon surround di town.

<sup>15</sup> Wen Elisha savant get up for early morning go outside, e kon si sey sojas surround di town with dia horse. Den e go tell Elisha, “Oga! Na die wi dey so o-o, wetin wi go do naw?”

<sup>16</sup> Elisha ansa, “Make yu nor fear, bikos di ones wey dey with us, many pass di ones wey dey with dem.”

<sup>17</sup> Den Elisha kon pray, “Oga God, make Yu open my savant eye, so dat e go si for ensef.” So God open di savant eye, so e kon si sey many horse with fire kover di mountins wey surround Elisha.

<sup>18</sup> As Siria sojas dey kom, Elisha kon pray, “Oga God, make yu blind all dis pipol eye.” So God make dem blind, just as Elisha ask.

<sup>19</sup> Den Elisha tell dem, “Dis nor bi di rite road or town. Make una follow mi and I go take una go meet di man wey una dey find.” So e karry all of dem go Samaria. <sup>20</sup> Wen dem don enter Samaria, Elisha kon sey, “My Oga God, make Yu open dia eye, so dat dem go si.” So God open dia eye and dem kon si sey dem dey inside Samaria.

<sup>21</sup> Wen Israel king si dem, e kon ask Elisha, “My oga, make I kill all of dem?”

<sup>22</sup> Elisha ansa, “Nor kill dem! Yu nor katch dem with yor swod or arrow, so who give yu di pawa to kill dem? Make yu give dem food chop and wota drink, den make dem go back go meet dia oga.” <sup>23</sup> So di king do big party for dem and dem chop and drink. Den

e send dem go back go meet dia oga. Afta dat, no soja for Siria ever kom fight against Israel pipol again.

#### *God Save Samaria*

<sup>24</sup> Leta, King Ben-Hadad for Siria gada all en sojas go surround and attack Samaria. <sup>25</sup> Bikos of wetin dey happen so, Samaria pipol food kon finish and dem kon dey sell donkey head for eight silva and half pound for dove shit kon bi five silva.

<sup>26</sup> As Israel king dey strol pass di town wall, one woman kon shout, “My king, make yu help us o-o!”

<sup>27</sup> Di king ansa, “No! If God nor help una, na how I won take help una? I fit give una korn wen korn nor dey? Abi I fit give una wine wey I nor get?” <sup>28</sup> Den di king ask di woman, “Wetin bi yor problem?”

Di woman ansa, “One woman sey, ‘Make yu give mi yor pikin make wi chop today, den wi go chop my own tumoro.’” <sup>29</sup> So wi boil my pikin chop. Di next day, I kon tell am, ‘Bring yor pikin make wi chop,’ but e nor gri!”

<sup>30</sup> Wen di king hear wetin di woman tok, e tear en klot. As di king dey waka pass di town wall, di pipol kon si sey e wear sak klot. <sup>31</sup> Den di king sey, “Make God ponish mi if I nor kut Shafat pikin, Elisha head komot before today go end!”

<sup>32</sup> By dis time, Elisha sidan for en house with di kcommunity leaders. Di king kon send pesin go for front, but before e rish der, Elisha tell di leaders, “Una nor know sey di pesin wey di king send dey kom kut my head komot? So, wen e rish here, make una lock di door, so dat e nor go enter, bikos en oga dey kom for back.”

<sup>33</sup> E still dey tok to dem wen di pesin wey dem send, kom tell am, “Di king sey, ‘Na God dey kause all dis wahala for us! Wetin go make mi still dey wait make E kom help mi?’ ”

## 7

<sup>1</sup> Elisha ansa, “Make una hear God word, ‘By dis time tumoro, three kilogram for di best flower and six kilogram for barley, una go dey buy dem with one silva.’ ”

<sup>2</sup> One of di king ofisas ansa, “Abeg. Dat nor fit happen! Even if God ensef dey drop food from heaven, e nor go fit happen!”

Elisha ansa, “Yu go si am dey happen, but yu nor go ever chop from am!”

#### *Siria Sojas Run*

<sup>3</sup> Four men wey get diziz for body, sidan for di town gate. So dem tell demsef, “Wetin make us just sidan for here dey wait di time wey wi go die? <sup>4</sup> If wi enter di town, hongry go kill us and if wi stay here, hongry go still kill us! So make wi go Siria sojas kamp. Di highest wey dem fit do, na to kill us, but may bi dem go fit still sorry for us.”

<sup>5</sup> So, as day dey dark, dem kon go Siria sojas kamp, but wen dem rish der, dem nor si anybody, <sup>6</sup> bikos God don make Siria sojas hear nois like sey many sojas with dia shariot dey kom fight dem. So Siria sojas tell demsef, “Si, Israel king don go hire Hit and Egypt kings with dia sojas, so dat dem go kom attack us.” <sup>7</sup> So dat evening, Siria sojas run leave dia kamp, horse, donkey and evritin wey dem get for di kamp.

<sup>8</sup> Wen di four men rish di kamp door-mot, dem enter di tent, chop and drink beleful kon kollect and go hide di silva, gold and klot wey dem si. Den, dem enter anoda tent kon do di same tin.

<sup>9</sup> Den dem tell each oda, “Wi nor suppose to dey do like dis! Wi get betta news and wi must go tell awa pipol. If wi wait until tumoro morning before wi tok, di king go ponish us. So make wi go naw go tell di king ofisas!”

<sup>10</sup> So dem go Samaria kon tell di guards wey dey di gate sey: “Wi go Siria sojas kamp and wi nor si anybody for der; dem run leave all dia horse and donkey and di tent bi as dem leave am.” <sup>11</sup> Di guards announce di news and dem kon go tell di king.

<sup>12</sup> By dat time, day don dark well-well, but di king tell en ofisas, “I go tell una wetin Siria sojas dey plan! Dem know sey hongra one kill us, so dem don leave dia kamp go

hide, bikos dem dey hope sey, wi go leave awa town go find food for dia kamp, den dem go katch us alive kon konker dis town.”

<sup>13</sup> One of di ofisas ansa, “Di pipol wey dey di town don taya already, bikos dem bi like pipol wey don already die. So make wi send some men with five horse from di ones wey remain for di town. (Even if dem kill dem, na di same tin go still happen to evribody wey dey Israel, bikos all of us go still die!) Make wi send dem go, so dat wi go really know wetin dey happen.”

<sup>14</sup> So dem choose some men and di king kon send dem go with two shariot sey, “Make una go look wetin happen to Siria sojas.” <sup>15</sup> As di men dey travel go Jordan aria, na klot and swods wey Siria sojas drop as dem dey run, full di road. So dem go back kon tell di king wetin dem si. <sup>16</sup> Den Samaria pipol rush enter Siria kamp kon pak evritin wey dey der. And as God tok, three kilogram for di best flower or six kilogram for di best korn, dem kon dey sell am for one silva.

<sup>17</sup> So Israel king put en own offisa as guide for di town gate. But di pipol mash am die for der, just as Elisha tell di savant wen di king kom meet am. <sup>18</sup> Elisha don tell di king before sey by dis time tumoro for Samaria gate, dem go dey sell three kilogram for di best flower and six kilogram for di best korn for one silva <sup>19</sup> and dat ofisas bin ansa sey, “E nor fit happen, even if God ensey go send korn kom naw-naw!” And Elisha tell am, “Yu go si am dey happen, but yu nor go ever chop from di food.” <sup>20</sup> And dat na wetin just happen to di man. Pipol mash am die for di town gate.

## 8

### *Elisha Help Di Shunem Woman Again*

<sup>1</sup> So Elisha advise di Shunem woman wey e wake en pikin from deat sey, “Make yu and yor family go stay for anoda place for sometaim, bikos God don sey hong a go dey dis town for seven years.” <sup>2</sup> So di woman do as di profet tell am. En and en family kon go stay for Filistia land for seven years.

<sup>3</sup> Afta dat time, di woman kom back from Filistia kon go meet di king make e gi-am en house and land back. <sup>4</sup> For dis time, di king tell Gehazi wey bi di profet savant sey, “Make yu tell mi all di wonderful tins wey Elisha don do.” <sup>5</sup> As Gehazi dey tell di king how Elisha take wake pesin wey don die, di woman wey Elisha wake en pikin, waka kom ask di king about en house and lands.

So Gehazi sey, “My oga di king, dis na di woman and en son wey Elisha wake from deat!” <sup>6</sup> Di king ask di woman weda di story na trut and di woman kon tell am evritin.

So di king tell one of en kourt ofisas sey make e kare for di woman, den e orda dem, “Make una give dis woman en house and land back, plus di money for evry fruit wey di land produce from di day wey e komot from dis town kom rish naw.”

### *Elisha Meet Hazael*

<sup>7</sup> Elisha travel go Damaskus wen King Ben-Hadad for Siria nor well. Dem kon tell di king, “Di profet don kom.” <sup>8</sup> So di king tell Hazael, “Make yu take gift go give di profet. Tell am make e help yu ask God, ‘I go well from dis sickness at-all?’ ”

<sup>9</sup> Den Hazael kon go visit Elisha. E karry gift and forty kamel wey full with all di fine-fine tins wey dey Jerusalem follow body. Wen e rish der, e stand for di profet front kon sey, “Na yor pikin, King Ben-Hadad for Siria send mi kom ask yu sey, ‘I go well from dis sickness at-all?’ ”

<sup>10</sup> Elisha ansa, “Go tell am sey God don show mi sey e go really die, but dis sickness nor go kill-am.” <sup>11</sup> Elisha kon dey look Hazael one kind, sotey Hazael kon konfuse. Den di profet start to kry.

<sup>12</sup> Hazael kon ask am, “My oga, wetin make yu dey kry?”

Elisha ansa, “Na bikos I know di kind trobol wey yu go kause for Israel pipol. Yu go burn dia propaty, kill dia yong men, distroy dia shidren and wimen wey get belle, yu go kut dia belle open.”



<sup>13</sup> Hazael ansa, “How e won take happen, bikos I nor even betta rish dog?”

Elisha ansa, “God don show mi sey yu go bi Siria king.” <sup>14</sup> So Hazael leave Elisha kon go back to en house. King Ben-Hadad ask am, “Wetin Elisha tok?” Hazael ansa, “E sey yu go well again.” <sup>15</sup> Di next day Hazael take small klot, put am for wota kon use am dey tosh Ben-Hadad face until e die. Den Hazael kon bi Siria king.

### *Jehoram Rule For Judah*

<sup>16</sup> For di fift year wen Joram, Ahab pikin dey rule for Israel, Jehoshafat pikin Jehoram kon bi king for Judah. <sup>17</sup> E bi thirty-two years wen e start to rule and e rule for eight years for Jerusalem. <sup>18</sup> E rule as di oda kings for Israel, en wife na Ahab pikin and just like Ahab family, en too join for di wiked tins wey Israel king dey do. E sin against God, <sup>19</sup> but God nor won distroy Judah. E keep Judah, bikos of di promise wey E don make with David en savant.

<sup>20</sup> Wen e dey rule, Edom pipol free demself from Judah kon get dia own king. <sup>21</sup> King Jehoram cross go Zair with en men. Edom pipol surround and attack am for nite kon win en and en men, den Israel sojas run go back to dia land. <sup>22</sup> So till today, Edom pipol dey free from Judah hand. For dat time, Libnah pipol still kause wahala too.

<sup>23</sup> Di remainin tins wey Jehoram do, plus evritin wey e build, dem rite dem for Judah kings history book. <sup>24</sup> Jehoram die and dem beri am with en grand-grand papa dem for David Town. En pikin Ahazaya kon take-ova as king.

### *Ahazaya Rule Judah*

<sup>25</sup> For di twelft year wey Ahab pikin, Joram dey rule Israel, Jehoram pikin, Ahazaya kon bi king for Judah. <sup>26</sup> Ahazaya na twenty-two years wen e start to rule and e rule Jerusalem for one year. En mama name na Atalaya wey bi King Omri for Israel grand-pikin. <sup>27</sup> Bikos Ahazaya na family memba to Ahab thru marriage, en too sin against God, just like Ahab family.

<sup>28</sup> King Ahazaya join King Joram for Israel go fight King Hazael for Siria for Ramot for Gilead where Siria pipol for win and wound King Joram for di fight. <sup>29</sup> King Joram go back to Jezrel go trit ensef bikos of di wounds wey Siria sojas giv-am, wen e fight King Hazael. So King Ahazaya, Joram pikin kon go visit am.

## 9

### *King Jehu For Israel*

<sup>1</sup> Naw, Elisha koll one among di profet sons kon sey, “Wear yor klot, den take dis olive oil kontaina go Ramot for Gilead. <sup>2</sup> Wen yu rish der, make yu find Jehu, Jehoshafat pikin and na Nimshi bi Jehoshafat papa, den take Jehu go one room. <sup>3</sup> Take di olive oil, pour am for en head kon sey, ‘Dis na wetin God tok, “I don choose yu as Israel king.” ’ Den make yu kwik-kwik komot from der!”

<sup>4</sup> So di profet pikin kon go Ramot for Gilead. <sup>5</sup> Wen e rish der, Jehu wey bi di sojas oga, sidan for der. So e sey, “Offisa, abeg, I get message for yu.”

Jehu kon ask, “Na wish one of us yu dey tok to?”

E ansa, “Oga, na yu.”

<sup>6</sup> So Jehu stand up, follow am go inside. Den di profet pour di olive oil for en head kon sey, “Dis na wetin di Oga wey bi Israel God tok, ‘I don choose yu as Israel king. <sup>7</sup> Yu go distroy yor oga, Ahab family. I go revensh Jezebel bikos of my savants, di profets wey e kill. <sup>8</sup> Evribody for Ahab family go die finish. Evry son wey dey Ahab family for Israel, I go kill all of dem, both di ones wey dey free and di ones wey bi slave. <sup>9</sup> As I do Jeroboam, Nebat pikin and Baasha, Ahijah pikin with dia shidren-shidren, na so too I go distroy Ahab shidren-shidren. <sup>10</sup> Dogs go chop Jezebel for Jezrel land and nobody go beri am.’ ” Den di yong profet kon kwik-kwik komot der.

<sup>11</sup> Wen Jehu go back go meet di oda ofisas, dem kon ask am, “Yu dey okay? Wetin make dis mad man kon visit yu?” Jehu ansa, “E nor dey important! Una know dis pipol with di way dem dey tok.”

<sup>12</sup> But dem sey, “Yu dey lie! Make yu tell us wetin e tok.”

Jehu ansa, “E tell mi sey, God tok sey: ‘I don choose yu to bi king for Israel.’ ”

<sup>13</sup> So each of dem kwik-kwik remove dia klot kon spread dem put for Jehu leg for di step. Dem blow di trumpet kon shout sey, “Na Jehu bi king!”

### *Jehu Kill Joram And Ahazaya*

<sup>14</sup> Den Jehu kon dey plan against King Joram wey dey Ramot Gilead dey trit ensef from di wound wey e get from di fight against King Hazael for Siria. <sup>15</sup> So Jehu tell di oda ofisas, “If una dey with mi, make una make sure sey nobody komot from Ramot go warn Jezrel pipol.” <sup>16</sup> Den Jehu enter en horse kon go Jezrel, bikos dem dey trit Joram for der. (For dis time, King Ahazaya for Judah don kom visit Joram.)

<sup>17</sup> Naw, di gateman stand for di gate for Jezrel kon si Jehu men dey kom. So e sey, “I si some men dey kom!”

King Joram kon orda sey, “Make yu send one pesin go mi dem kon ask, ‘Hope evritin dey okay?’ ”

<sup>18</sup> So dem send one man go meet Jehu kon ask, “Di king dey ask, ‘Hope evritin dey okay?’ ”

Jehu ansa, “E nor koncern yu, just follow mi.”

Di gateman kon go tell di king, “I send pesin go, but e neva kom back.”

<sup>19</sup> So e send anoda pesin go ask, “Dis na wetin di king ask, ‘Hope evritin dey okay?’ ”

Jehu ansa dis one too sey, “E nor koncern yu, just follow mi.”

<sup>20</sup> Di gateman kon go tell di king again sey, “I send anoda pesin go, but e neva kom back. But di pesin wey dey lead dis men bi like Jehu and e dey ride kom with speed.”

<sup>21</sup> King Joram kon sey, “Make una ready my horse.” Wen dem don ready en horse, King Joram for Israel and King Ahazaya for Judah kon enter dia horse go meet Jehu. Dem meet am for one land wey bi Nabot for Jezrel own before. <sup>22</sup> Wen King Joram si Jehu, e kon ask, “Jehu, hope evritin dey okay?”

Jehu ansa, “How evritin won take dey okay wen yor mama still dey make pipol serve juju and do oda bad tins.”

<sup>23</sup> King Joram kon tell King Ahazaya sey, “Na plan work!” Den e turn en horse kon dey run. <sup>24</sup> Jehu karry en bow and arrow kon shot King Joram and di arrow enter en heart, so e fall from en horse kon die. <sup>25</sup> Jehu kon orda Bidkar, en offisa sey, “Make yu go karry en dead body trow for di land wey bi Nabot for Jezrel own before. Remember sey mi and yu dey ride with Ahab en papa wen God tok about dis tins sey, <sup>26</sup> ‘I si as una kill Nabot and en sons yestiday. And I promise sey I go still ponish yu for dis same land.’ So make una trow di body for di field, so dat wetin God tok, go happen.”

<sup>27</sup> Wen King Ahazaya for Judah si wetin happen, e kon run face Bet-Haggan. Jehu porshu am kon sey, “Make una kill-am too.” Dem shot am as e dey drive dey go Gur near Ibleam. But e still manage run until e rish Megiddo for where e for die. <sup>28</sup> En offisa karry en body go back to Jerusalem kon beri am with en grand-grand papa dem for David Town. <sup>29</sup> Ahazaya na king for Judah for eleven years wen Joram, Ahab pikin dey rule.

<sup>30</sup> Jehu kon ride dey go Jezrel. Wen Jezebel hear wetin happen, e paint en eye, do en hair well kon dey look from di window. <sup>31</sup> As Jehu enter thru di gate, Jezebel kon sey, “Zimri, yu wey kill yor oga! Hope evritin dey okay? Wetin yu dey do for here?”

<sup>32</sup> Jehu look up kon shout, “Na who dey my side?” Like two or three kourt ofisas look am from di window. <sup>33</sup> So Jehu orda, “Make una trow dat woman kom down!” So dem trow Jezebel from di window kom down. And as Jezebel nak groun, en blood kon spread go di wall and di horse body, den Jehu ride en horse pass Jezebel dead body.

<sup>34</sup> Jehu enter di palis kon sidan chop for der. Den e sey, “Make una go trowey dis wiked woman dead body. Make una beri am, bikos na king pikin e bi.” <sup>35</sup> But wen dem won go beri Jezebel, dem nor si anytin escept en skull, leg and hand. <sup>36</sup> Dem kon go back go tell Jehu wetin happen, den e sey, “All wetin God tok thru en savant Elijah wey kom from Tishbe, don really happen. Bikos Elijah warn dem sey, ‘Na for Jezrel land, dogs go for chop Jezebel flesh kon lick en blood. <sup>37</sup> Wetin remain for Jezebel body, go skata like dirty for Jezrel land and pipol nor go fit know am at-all.’ ”

## 10

### *Jehu Kill Evribody For Ahab Family*

<sup>1</sup> Ahab get seventy sons for Samaria. So Jehu rite and send leta go give di sojas oga and doz wey dey guide Ahab shidren. Dis na wetin e rite for di leta: <sup>2</sup> “Since, una oga sons, horse, fine towns and weapon, dey with una, wen dis leta rish una hand, <sup>3</sup> make una pick one from una oga pikin wey fit fight kon make am king, so dat una go fit fight for una oga shidren.”

<sup>4</sup> Dem fear well-well kon sey, “Si! If two kings nor fit stop yu! How wi won take stop yu?”

<sup>5</sup> So di pesin wey dey look di palis, di leader for di town, di eldas and di guards kon send dis message go meet Jehu sey, “Wi bi yor savants! Wi go do anytin wey yu tok. Wi nor go fit crown anybody. Make yu just do wetin yu know sey dey good.”

<sup>6</sup> Jehu rite anoda leta go give dem sey, “If una really dey my side and una ready to obey mi, den tumoro, make una karry una oga sons head kon meet mi for Jezrel.”

King Ahab born seventy sons and na doz wey dem respet well-well for di town, dey kare for di sons. <sup>7</sup> Wen dem receive di leta, dem katch di king sons kon kill all of dem. Dem put dia heads for basket kon send am go meet Jehu for Jezrel. <sup>8</sup> Di messenja kon tell Jehu, “Dem don bring di king sons head kom.”

Jehu ansa, “Make yu hang dem put for two stik for di town gate till tumoro morning.”

<sup>9</sup> For morning, Jehu go stand near di head dem. Den e kon tell all di pipol, “I gri sey una nor do anytin, bikos na mi set trap for my oga di king kon kill-am. But na who kill all dis men? <sup>10</sup> So dis show sey evritin wey God tok about Ahab and en family, must happen. God don do wetin E tok thru en savant, Elijah.” <sup>11</sup> Den Jehu kill di odas for Ahab family wey dey Jezrel, plus all en ofisas, klose friends and priests. E nor leave any one.

<sup>12</sup> Jehu leave der kon go Samaria. As e dey travel pass Bet-Eked (where doz wey dey guide sheep dey kamp put), <sup>13</sup> Jehu meet some pipol wey rilate to King Ahazaya for Judah. Jehu kon ask dem, “Who una bi?”

Dem ansa, “Wi bi King Ahazaya family membas. Wi dey go Jezrel go greet Kween Jezebel and di odas for di palis.”

<sup>14</sup> Jehu kon sey, “Make una katch dem kom!” So dem katch dem and Jehu kill all of dem for Bet-Eked pit, (na forty-two dem bi).

<sup>15</sup> Wen e komot from der, e meet Jehonadab, Rekab pikin wey dey find am since. Jehu greet am kon ask, “Yu get respet for mi, just as I get for yu?”

Jehonadab ansa, “Yes, I dey respet yul!” Jehu kon sey, “If na so, den shake mi.” So Jehonadab stresh en hand and Jehu kon karry am enter en horse. <sup>16</sup> Jehu kon tell am, “Follow mi, so dat yu go si how I dey sirious about God work.” So Jehu karry Jehonadab follow body.

<sup>17</sup> E go Samaria kon kill all Ahab family wey remain, just as God don tok thru Elijah.

### *Jehu Kill All Di Juju Profets*

<sup>18</sup> Jehu gada all di pipol kon tell dem, “King Ahab woship juju small; but Jehu go woship juju well-well. <sup>19</sup> So make una koll all di juju profets sey make dem kom meet mi, plus all dia savants and priests. All of dem must present, bikos I won offa betta sakrifice give di

juju. Anybody among dem wey nor gri kom, I go kill-am.” But Jehu dey deceive dem, so dat e go fit kill all of dem wey dey serve juju.

<sup>20</sup> Den Jehu orda sey, “Make una go arrange big feast for Baal juju.” So dem kon announce am. <sup>21</sup> Jehu invite all di pipol wey dey serve juju for Israel and all of dem kom di party. Pipol full di juju temple from front go rish back. <sup>22</sup> Jehu orda di pesin wey dey keep di garments, “Make yu give garment to all dis pipol.” So, e bring garment kom for dem.

<sup>23</sup> Den Jehu and Rekab pikin, Jehonadab kon go di juju temple. Jehu tell di pipol, “Make una make sure sey nobody wey dey serve God dey here with una; bikos na only doz wey dey serve juju must dey here.” <sup>24</sup> Dem kon go inside, so dat dem go offa sakrifice kon burn ofrin. By dis time, Jehu don pozishon eighty men for outside and e warn dem sey, “If any of dis men wey dey inside escape, una go pay with una life!”

<sup>25</sup> Wen e don offa di sakrifice finish, Jehu kon tell di guards for di palis, “Make una enter inside di temple go kill all of dem and make no one escape!” Di guards and ofisas kill all of dem for der kon throw dia body for outside, den dem waka enter inside di main room for di juju temple. <sup>26</sup> Dem bring di pila for di juju temple kom outside kon burn dem. <sup>27</sup> Dem break di juju image and en house and na der pipol dey shit put kon rish today.

<sup>28</sup> So Jehu stop juju woship for Israel.

### *Jehu Die*

<sup>29</sup> But Jehu kon dey sin like Jeroboam, Nebat pikin, wey make Israel sin as dem dey woship di juju wey dey Bethel and Dan.

<sup>30</sup> God kon tell Jehu, “Evritin wey I won make yu do to Ahab family, yu don do am. So I promise yu sey yor shidren-shidren go bi king for Israel from naw go rish di fourt generashon.” <sup>31</sup> But Jehu nor obey di Oga, Israel God with en whole heart; instead e kon dey sin like Jeroboam wey make Israel sin.

<sup>32</sup> For dat time, God kon dey reduce di land wey Israel pipol get. King Hazael for Siria kollect Israel pipol land <sup>33</sup> from Jordan River east go rish di sout towns for Aroer for River Arnon, plus Ramot and Bashan for where Gad tribe, Reuben tribe and East Manasseh tribe dey stay.

<sup>34</sup> Evry oda tin wey Jehu do, plus all en mighty-mighty works, dem rite dem put for Israel kings history book.

<sup>35</sup> King Jehu die and dem beri am for Samaria and en son Jehoahaz kon take-ova as king. <sup>36</sup> Jehu rule from Samaria as king for Israel for twenty-eight years.

## 11

### *Atalaya Rule Judah*

<sup>1</sup> Wen Atalaya, Ahazaya mama si sey en pikin don die, e kon kill evribody for di king family. <sup>2</sup> So King Joram dota, Jehosheba, wey bi Ahazaya sista, escape with Ahazaya pikin, so dem nor kill-am with di oda king shidren. Jehosheba keep di boy with en nurse for one room where dem dey keep tins inside di temple, so dat Atalaya nor go fit si and kill-am. <sup>3</sup> Di boy dey inside God temple for six years, wen Atalaya dey rule.

<sup>4</sup> Den for di sevent year, Jehoiada wey bi di priest kon send message sey make dem koll di sojas and di guards oga kom meet am for di temple, where e for make kovenant and swear with dem. Den e show dem di king pikin <sup>5</sup> kon kommand dem sey, “Dis na wetin una go do. Una wey dey kom work for Sabat Day, make una divide unasef into three group. One part go dey protet di king palis, <sup>6</sup> anoda part go dey for di Sur Gate and di last part go dey di gate wey dey di guards back. Una go choose as una go take dey kom guide di palis. <sup>7</sup> Di remainin two part wey nor dey work for Sabat Day, go dey protet God Temple. <sup>8</sup> Una must always dey guide di king with una bow, arrow and spear. And make

una kill anybody wey waka anyhow kom di aria where di king dey. Wen ever di king dey do anytin, una must dey with am."

<sup>9</sup> So di sojas oga kon do evritin, just as Jehoiada kommand dem. E bring all en men kom, both doz wey dey work for Sabat Day and doz wey nor dey work. <sup>10</sup> Jehoiada kon give di sojas oga, King David spear and shield wey dey God Temple. <sup>11</sup> Di guide hold dia swod, bow, arrow and spear as dem dey guide di temple where di king dey; dem dey guide evriwhere from rite to left and from di altar go rish di temple.

<sup>12</sup> Jehoiada bring di king pikin kom out kon crown and gi-am God laws. Den dem make am king, anoint am kon klap dey sey, "God save di king!"

<sup>13</sup> Wen Atalaya hear di royal guide dey shaut, e kon go meet di pipol for God Temple. <sup>14</sup> Den Atalaya look well kon si di king stand near di pila akordin to dia tradishon. Doz wey dey kommand and blow trumpet stand near di king and all di pipol for di land dey happy kon dey blow trumpet. Atalaya tear en klot kon sey, "Dis na plan work! Una really plan dis one o-o!"

<sup>15</sup> Den Jehoiada kon tell di sojas, "Make una karry Atalaya go meet di guards for outside. Make una kill anybody wey won stop una." Di priest give dis orda, so dat dem nor go kill Atalaya inside di Temple. <sup>16</sup> Dem hold and drag Atalaya pass where horse dey for di king palis kon kill-am for der.

<sup>17</sup> Den Jehoiada with di king and di pipol kon make kovenant sey, na only God dem go always dey serve. <sup>18</sup> Di pipol kon go skata dia juju, di juju house dem and en altar. Dem kill Mattan wey bi di juju priest for di altar front.

Jehoiada kon put guards for di Temple. <sup>19</sup> So, en, di sojas oga, di guards oga and di pipol kon take di king from di Temple go di palis thru di royal bodyguard gate, den di king kon sidan for di throne. <sup>20</sup> Evribody for di land bigin happy, bikos peace kon dey di land afta dem kill Atalaya for di royal palis.

### *Jehoash Rule Judah*

<sup>21</sup> Jehoash na seven years wen e stay to rule.

## 12

<sup>1</sup> For di sevent year wen Jehu dey rule, Jehoash kon bi king; e rule Judah for forty years from Jerusalem. En mama na Zibaya wey kom from Beersheba. <sup>2</sup> Thru-out di time wey Jehoash dey rule, e do as God kommand, just as Priest Jehoiada tish am. <sup>3</sup> But e nor skata di juju place dem; so di pipol still dey go offa sakrifice and burn incense for der.

<sup>4</sup> Jehoash tell di priests, "All di silva wey dey God Temple, di ones wey dem kollekt wen dem dey kount di pipol, all di silva wey dem kollekt as vow and di ones wey pipol just drop on dia own, make una use dem ripair di Temple. <sup>5</sup> Make una kollekt di money from doz wey dey keep am kon ripair anywhere wey spoil for di Temple."

<sup>6</sup> For di twenty-three years wen Jehoash don bi king, di priests neva still ripair where spoil for di Temple. <sup>7</sup> So King Jehoash koll Jehoiada with oda priests kon sey, "Wetin make una neva ripair where spoil for di Temple? Naw, make una nor take any money again escept una won use am ripair di Temple." <sup>8</sup> Di priests dem gri sey dem nor go kollekt money from di pipol, so dat nobody go akuiz dem sey dem nor ripair di Temple.

<sup>9</sup> But Jehoiada take one box kon kut hole put for en top and put am for di rite side for di altar where dem dey pass enter God house. Den di priest wey dey di temple gate, go pak and put all di money inside di box. <sup>10</sup> Wen dem si sey di box don full, di royal seketry and di High Priest go kount and keep di money. <sup>11</sup> Den dem give di money to di pesin wey dey ripair di Temple. Dem hire karpenters and builders wey go work for di Temple, <sup>12</sup> plus brick-laya and doz wey dey kut stone. Dem bring wood and chisel wey dem go take ripair di part wey spoil for di Temple kon pay for evry oda tin.

<sup>13</sup> Di money wey dem bring kom God Temple, dem nor use am for silva bowl, wetin dem take dey burn incense, basins, trumpets or anytin wey bi gold or silva. <sup>14</sup> Dem give di money to di workers wey go ripair God Temple. <sup>15</sup> Di pesin wey dey pay di workers, dem



nor ask am how e take dey spend di money, bikos dem trust and bilive am. <sup>16</sup> (Di money wey dem kollekt, plus di ripair and sin ofrins, dem nor bring dem kom God Temple, bikos na di priests own.)

<sup>17</sup> For dat time, King Hazael for Siria kon attack and seize Gat. Hazael still attack Jerusalem. <sup>18</sup> King Jehoash for Judah kollekt all di holy tins wey en grand-grand papa Jehoshafat, Jehoram and King Ahazaya keep for di Temple for Judah, plus di holy tins wey en ensef keep and all di gold wey dey for God Temple and di king palis kon send dem go give King Hazael for Siria, so dat e nor go kom attack Jerusalem again.

<sup>19</sup> Di remainin tins wey Jehoash do, plus all wetin e get, dem rite dem for Judah kings history book. <sup>20</sup> En ofisas plan kon kill-am for Bet-Millo for di road wey face Silla. <sup>21</sup> Di pipol wey kill-am na Jozaka, wey Shimeat born and Jehozabad wey bi Shoma pikin. Dem beri am with en grand-grand papa dem for David Town. En pikin, Amazaya kon take-ova as king.

## 13

### *Jehoahaz Rule Israel*

<sup>1</sup> For di twenty three year wen King Joash, Ahazaya pikin dey rule Judah, Jehoahaz wey bi Jehu pikin kon bi king for Israel. E rule from Samaria for seventeen years. <sup>2</sup> E nor obey God. E dey wiked like Nebat pikin, Jeroboam wey make Israel pipol sin. <sup>3</sup> God vex for Israel pipol kon make dem serve King Hazael for Siria and en son Ben-Hadad, for many years.

<sup>4</sup> Jehoahaz kon tell God make E forgi-am and God ansa en prayer, bikos E si sey King Hazael really dey sofa Israel pipol. <sup>5</sup> God diliver Israel pipol and dem kon dey free from Siria king. So Israel pipol kon dey live for peace. <sup>6</sup> But just like Jeroboam family, dem nor gri turn from sin kon meet God. Dem even make Asherah juju for Samaria.

<sup>7</sup> King Jehoahaz nor get any sojas, escept fifty men wey fit use horse, ten shariot and 10,000 sojas for groun. Siria king don kill and mash all en men like san-san.

<sup>8</sup> Di remainin tins wey Jehoahaz do, plus all wetin e get, dem rite dem for Israel kings history book. <sup>9</sup> Jehoahaz die and dem beri am for Samaria. En pikin Jehoash kon take-ova as king.

### *Jehoash Rule Israel*

<sup>10</sup> For di thirty-seven year wey King Joash dey rule Judah, Jehoahaz pikin, Jehoash kon bi king for Israel. E rule from Samaria for sixteen years. <sup>11</sup> E nor obey God kommand. E bad like Nebat pikin, Jeroboam wey make Israel pipol sin.

<sup>12</sup> Di remainin tins wey Jehoash do, plus all wetin e get, dem rite am for Israel kings history book. <sup>13</sup> Jehoash die and Jeroboam kon take-ova as king. Dem beri am with di kings for Samaria.

### *Elisha Profesai Again*

<sup>14</sup> Wen Elisha dey sick di sickness wey finally kill-am, Jehoash wey bi Israel king go visit am kon dey kry for en front sey, "My papa! My papa! Di shariot and soja for Israel!"

<sup>15</sup> Elisha tell am, "Make yu go take bow and arrow." So e take bow and arrow. <sup>16</sup> Den Elisha tell Israel king, "Target with di bow." Di king kon do am. Den Elisha put en hand on-top di king hand <sup>17</sup> kon sey, "Make yu open di window face east." So di king do as di profet tell am. Elisha kon sey, "Make yu shot!" So di king kon shot. Elisha tell am again, "Dis arrow mean di viktory wey God won give yu ova Siria king and en pipol. Yu go distroy Siria for Afek!"

<sup>18</sup> Den Elisha sey, "Take di arrow!" So di king take am. E tell di king, "Nak di groun with am!" Di king nak di groun three times kon stop. <sup>19</sup> Di profet vex kon tell di king, "If to sey yu nak di groun rish five or six times, yu for distroy Siria finish! But naw, na only three times yu go win Siria."

<sup>20</sup> So Elisha die and dem kon beri am. But as anoda year dey start, Moab pipol kon attack di land. <sup>21</sup> One day, some men dey beri pesin wen dem si some pipol dey kom attack dem. So dem kon trow di dead body inside Elisha grave. As di dead body tosh Elisha bone, di man wey don die kon wake-up.

<sup>22</sup> So, thru-out di time wen Jehoahaz dey rule Israel, King Hazael for Siria dey opress dem. <sup>23</sup> But God look Israel pipol kon sorry for dem. God help dem, bikos of di promise wey E make with Abraham, Isaak and Jakob. Till today, E nor like to distroy or remove dem from en present.

<sup>24</sup> Wen King Hazael for Siria die, en pikin Ben-Hadad kon take-ova as king. <sup>25</sup> Jehoash wey bi Jehoahaz pikin kon kollekt all di land wey Ben-Hadad papa, Hazael, don take from en papa hand for war. Jehoash win three times kon kollekt all di land and towns wey bi Israel pipol own.

## 14

### *Amazaya Rule Judah*

<sup>1</sup> For di sekond year wen Jehoahaz pikin, King Joash dey rule Israel, Joash pikin, Amazaya kon bi king for Judah. <sup>2</sup> E bi twenty-nine years wen e start to rule from Jerusalem. Na Jehoaddin wey kom from Jerusalem bi en mama. <sup>3</sup> E do wetin God kommand, but nor bi as en grand-grand papa David do. E follow en papa Joash, ezample. <sup>4</sup> But e nor distroy di place where di pipol for still dey offa sakrifice and burn ofrin give juju.

<sup>5</sup> Afta e don bi king, e kill di savant wey kill en papa. <sup>6</sup> But e nor kill di savant shidren. E obey God kommand, just as dem rite for Moses Law sey, "Make una nor kill papa, bikos of wetin dia pikin do and make una nor kill pikin, bikos of wetin dia papa do. If una must kill anybody, make e bi for en own sin."

<sup>7</sup> E win 10,000 Edom sojas for Salt Valley, katch Sela for war kon gi-am anoda name wey bi "Jokteel" and na dis name dem dey koll am kon rish today.

<sup>8</sup> Dem send Amazaya go meet King Jehoash wey bi Jehoahaz pikin and Jehu grand-pikin for Israel sey, "Make yu kom make wi si face-to-face."

<sup>9</sup> King Jehoash ansa King Amazaya, "Lebanon bush send message to di cedar for Lebanon sey, 'Make yu give yor dota to my son as en wife.' Den one wiked animal for Lebanon kon skata di bush. <sup>10</sup> Yu distroy Edom pipol and e don dey make yor head big! Yu dey happy bikos yu win, but make yu stay for yor palis. Wetin make yu dey kause wahala for yorsef? Wetin make yu won distroy yorsef and Judah?"

<sup>11</sup> But King Amazaya nor gri listin to am, so King Jehoash for Israel kon attack am. King Jehoash and Amazaya kon meet one-on-one for Bet-Shemesh wey dey Judah. <sup>12</sup> Israel pipol win Judah pipol and all of dem run go back to dia house. <sup>13</sup> Na Bet-Shemesh, Israel king, Jehoash for katch King Amazaya wey bi Jehoash pikin and Ahazaya grand-pikin. E attack Jerusalem kon break di wall from Efraim go rish di korna gate wey long rish six hundred fit. <sup>14</sup> All di gold, silva, di tins for God temple, di palis and evry oda tins wey dem seize from war, e kon karry dem go back to Samaria.

<sup>15</sup> Di remainin tins wey Jehoash do, plus all wetin e get and en viktory ova King Amazaya for Judah, dem rite am for Israel kings history book. <sup>16</sup> Jehoash die and Jeroboam kon take-ova as king. Dem beri am with Israel kings for Samaria.

<sup>17</sup> Joash pikin, King Amazaya for Judah, stay for anoda fifteen years afta, Jehoahaz pikin, King Jehoash for Israel don die. <sup>18</sup> Di rest tins wey Amazaya do, dem rite am for Judah kings history book.

<sup>19</sup> Dem plan against am for Jerusalem, so e run go Lakish. But dem send some men go find and kill-am for der. <sup>20</sup> Dem karry en dead body put for horse kon beri am for Jerusalem with en grand-grand papa dem for David Town.

<sup>21</sup> So Judah pipol take Zabud, Amazaya pikin wey bi sixteen years kon crown am as dia king. <sup>22</sup> Afta di king don die, Zabud kon ribuild Elat for Judah.

*Jeroboam Di Sekond, Rule Israel*

<sup>23</sup> For di Fifteent year wen Joash pikin, King Amazaya dey rule Judah, Joash pikin, Jeroboam kon bi king for Israel and e rule from Samaria for forty-one years. <sup>24</sup> E nor gri obey God kommand; instead e kontinue to dey do bad tins like Nebat pikin, Jeroboam wey make Israel pipol sin. <sup>25</sup> E bring Israel borda kom back from Lebo-Hamat for nort go rish Arabah wotaside for sout, just as di Oga, Israel God tok thru Profet Jonah wey en papa bi Amittai, wey bi profet for Gat-Hefa.

<sup>26</sup> God si as Israel pipol dey sofa; di sofa strong well-well, bikos nobody dey to help dem, weda slave or free man. <sup>27</sup> Bikos God nor won skata Israel pipol kom from di eart, E kon save dem thru Joash pikin, Jeroboam.

<sup>28</sup> Di remainin tins wey Jeroboam do, plus all wetin e get and en viktory wey make Israel take-ova Damaskus and Hamat, dem rite all for Israel kings history book. <sup>29</sup> Jeroboam die and en pikin Zekaraya kon take-ova as king. Dem beri am with Israel kings for Samaria.

## 15

*Zabud Rule Judah*

<sup>1</sup> For twenty-seven years wen Jeroboam dey rule Israel, Amazaya pikin, Zabud kon bi king for Judah. <sup>2</sup> E bi sixteen years wen e start to rule and e rule from Jerusalem for fifty-two years. En mama na Jekolaya wey kom from Jerusalem. <sup>3</sup> E do evritin wey God kommand am, just as en papa Amazaya obey God too. <sup>4</sup> But e nor skata di juju place, so dem still dey go offa sakrifice and burn incense for der.

<sup>5</sup> God kon make di king sick. Di king get diziz for en skin until di day wey e die. Only en kon dey stay for one house, while en pikin Jotam dey kare, handle di palis and rule di pipol.

<sup>6</sup> Di remainin tins wey Zabud do, plus all wetin e get, dem rite am for Judah kings history book. <sup>7</sup> Zabud die and dem beri am with en grand-grand papa dem for David Town. En pikin Jotam kon take-ova as king.

*Zekaraya Rule Israel Pipol*

<sup>8</sup> For thirty-eight years wen King Zabud dey rule Judah, Jeroboam pikin, Zekaraya kon bi king for Israel. E rule from Samaria for six mont. <sup>9</sup> E nor gri obey God, just as en grand-grand papa dem do. E kontinue to do bad tins like Nebat pikin, Jeroboam wey make Israel pipol sin.

<sup>10</sup> Jabesh pikin, Shallum kon plan and kill-am for Ibleam, den take-ova as king. <sup>11</sup> Di remainin tins wey Zekaraya do, dem rite am for Israel kings history book. <sup>12</sup> Di way wey dem take kill-am kon make wetin God tok happen wen E tell Jehu sey, "Na four generashon for yor shidren go rule Israel." And dat na wetin happen.

<sup>13</sup> For thirty-nine years wey Uzzaya bi king for Judah, Jabesh pikin, Shallum kon bi king for Israel. E rule from Samaria for one mont. <sup>14</sup> Gadi pikin, Menahem kon from Tirzah go attack King Shallum for Samaria. E kill-am kon take-ova as king.

<sup>15</sup> Di remainin tins wey Shallum do, plus all en plans, dem rite dem put for Israel kings history book.

<sup>16</sup> For dat time, Menahem from Tirzah attack Tifsah. E kill evribody wey dey di town and doz wey dey stay near di town, bikos dem nor gri surenda. Even wimen wey get belle for der, e kut dia belle open.

*Menahem Rule Israel Pipol*

<sup>17</sup> For thirty-nine years wey Zabud bi king for Judah, Gadi pikin, Menahem kon bi king for Israel. E rule from Samaria for twelf years. <sup>18</sup> E nor gri obey God; e kontinue to dey do bad tins like Nebat pikin, Jeroboam wey make Israel pipol sin. Wen e dey rule, <sup>19</sup> Assyria king, Pul kon attack di land and Menahem kon gi-am 1,000 silva, so dat di king go support and help am kontrol di kingdom. <sup>20</sup> Menahem kollekt di silva from di rish pipol wey dey

Israel. E take fifty-fifty silva from all of dem kon gi-am to Assyria king. Den Assyria king komot dia land and e nor kom back again.

<sup>21</sup> Di remainin tins wey Menahem do, plus all wetin e get, dem rite am put for Israel kings history book. <sup>22</sup> Menahem die and en pikin, Pekahaya kon take-ova as king.

#### *Pekahaya Rule Israel Pipol*

<sup>23</sup> For fifty years wen King Zabud dey rule for Judah, Menahem pikin, Pekahaya kon bi king for Israel. E rule from Samaria for two years. <sup>24</sup> E nor gri obey God kommand; e kontinue to do like Nebat pikin, Jeroboam wey make Israel pipol sin. <sup>25</sup> En offisa Pekah wey bi Remalaya pikin plan against am. En and fifty men from Gilead kon kill King Pekahaya, Argob and Arieah for Samaria. Dem kill dem for di place wey dem dey guide pass for di palis. Pekah kon take-ova as king.

<sup>26</sup> Di remainin tins wey Pekahaya do, plus all wetin e get, dem rite am for Israel kings history book.

#### *Pekah Rule Israel Pipol*

<sup>27</sup> For fifty-two years wey King Zabud dey rule Judah, Remalaya pikin, Pekah kon bi king for Israel. <sup>28</sup> E nor gri obey God; e kontinue to dey do bad tins like Nebat pikin, Jeroboam wey make Israel pipol sin.

<sup>29</sup> Wen Pekah dey rule Israel, King Tiglat-Pileser for Assyria kon attack and katch Ijon, Abel-Bet Maaka, Janoah, Kedesh, Hazor, Gilead and Galilee, plus all di aria for Naftali, den e karry di pipol go Assyria. <sup>30</sup> For twenty years wey Uzzaya pikin, Jotam don dey rule for Judah, Elah pikin, Hoshea kon plan and kill King Pekah wey Remalaya born, den e take-ova as king.

<sup>31</sup> Di remainin tins wey Pekah do, plus all wetin e get, dem rite am put for Israel kings history book.

#### *Jotam Rule Judah Pipol*

<sup>32</sup> For di sekond year wey Remalaya pikin, King Pekah dey rule Israel, Uzzaya pikin, Jotam kon bi king for Judah. <sup>33</sup> E bi twenty-five years wen e start to rule and e rule from Jerusalem for sixteen years. En mama na Jerusha wey bi Zadok pikin. <sup>34</sup> Just like en papa Uzzaya, en too do as God kommand am. <sup>35</sup> But e nor skata di juju place, so di pipol still dey go der go offa sakrifice and burn incense. E build di Uppa Gate for God Temple.

<sup>36</sup> Di remainin tins wey Jotam do, plus all wetin e get, dem rite dem put for Judah kings history book. <sup>37</sup> For dat time, God kon make King Rezin for Siria and Remalaya pikin, Pekah attack Judah. <sup>38</sup> Jotam die and dem beri am with en grand-grand papa dem for David Town. En pikin Ahaz kon take-ova as king.

## 16

#### *Ahaz Rule Judah Pipol*

<sup>1</sup> For seventeen years wey Remalaya pikin, Pekah dey rule, Jotam pikin, Ahaz kon bi king for Judah. <sup>2</sup> Ahaz na twenty years wen e stay to rule and e rule from Jerusalem for sixteen years. E nor gri obey God, just as en grand-grand papa David obey. <sup>3</sup> E dey do like odas wey rule Israel before am. E even burn en pikin as ofrin and dis na one bad sin wey di kountries wey God porshu komot for der, dey do. <sup>4</sup> Di king dey offa sakrifice and burn incense for juju altar, on-top hills and under evry green tree.

<sup>5</sup> For dat time, King Rezin for Siria and Remalaya pikin, King Pekah for Israel kon attack Jerusalem. Dem fight King Ahaz, but dem nor fit konker am. <sup>6</sup> (Dat time King Rezin for Siria still attack Elat; e drive Judah pipol komot from der. Siria pipol kon go Elat and na dem dey stay der till today.)

<sup>7</sup> King Ahaz send message go give King Tiglat-Pileser for Assyria sey, "I bi yor savant and I trust yu well-well. Abeg, make yu kom save mi from Siria and Israel king, bikos dem dey attack mi." <sup>8</sup> Den King Ahaz take silva and gold wey dey God Temple and di palis go

give Assyria king. <sup>9</sup> Assyria king ansa King Ahaz well; e attack and konker Damaskus. E karry di pipol go Kir kon kill King Rezin.

<sup>10</sup> Wen King Ahaz go Damaskus go meet King Tiglat-Pileser for Assyria, e kon si dia juju altar wey dey der. Den King Ahaz draw as di altar bi for paper kon send am go give Uriaya wey bi di priest. <sup>11</sup> Uriaya build one altar akordin to wetin dey di paper wey di king send kon gi-am from Damaskus.

<sup>12</sup> Wen di king si di altar afta e don kom back from Damaskus, e kon go offa sakrifice for der. <sup>13</sup> E offa burnt sakrifice and korn ofrin. E pour en drink ofrin kon sprinkol blood for di altar as peace ofrin. <sup>14</sup> E take di bronze altar wey dey God present from di temple front (between di altar and God Temple) kon put am for di nort side for di new altar.

<sup>15</sup> King Ahaz orda Uriaya kon tell am, “Make yu offa di morning sakrifice for di big altar, plus di evening ofrin, di royal burnt sakrifice, di food ofrin, di burnt sakrifice for Israel pipol, dia food sakrifice and evry oda sakrifice. Na only mi go dey use dis bronze altar.” <sup>16</sup> So Uriaya do as King Ahaz kommand am.

<sup>17</sup> King Ahaz kut di stand komot kon remove di basin from dem. E take “Di Sea” from di bull wey dem make with bronze and wey dey support am kon put am for groun. <sup>18</sup> Di roof wey dem build for di temple and for di door-mot where di king dey pass enter inside for Sabat Day, e remove am too. E take dem komot, bikos e wont make Assyria king, happy.

<sup>19</sup> Di remainin tins wey Ahaz do, plus all wetin e get, dem rite am put for Judah kings history book. <sup>20</sup> King Ahaz kon die and dem beri am with en grand-grand papa dem for David Town. En pikin Hezekaya kon take-ova as king.

## 17

### *Hoshea Rule Israel*

<sup>1</sup> For twelf years wen King Ahaz dey rule Judah, Elah pikin, Hoshea kon bi king for Israel. E rule from Samaria for nine years. <sup>2</sup> E nor gri obey God, but en own nor bad rish di tins wey di oda kings wey dey before am, do.

<sup>3</sup> King Shalmanesa for Assyria treaten am; so Hoshea kon bi en savant and e dey pay tax to am. <sup>4</sup> Assyria king find out sey King Hoshea dey plan against am, bikos e don send message go meet King So for Egypt and e nor gri pay tax to Assyria king again. So Assyria king kon arrest and put am for prison. <sup>5</sup> Assyria king and en sojas mash go attack Samaria kon seize am for three years. <sup>6</sup> For nine years wen Hoshea dey rule, Assyria king katch Samaria kon karry Israel pipol go Assyria. E keep dem for Halah near Habor (Gozan river) and for Medes town.

### *Israel Sin*

<sup>7</sup> Dis tin happen, bikos Israel pipol sin against di Oga dia God; di Pesin wey save dem from Egypt pipol and King Fero hand. Dem dey woship oda gods; <sup>8</sup> di kountries wey God porshu bikos of Israel pipol, dem dey follow dem serve dia juju kon dey do all di bad-bad tins wey Israel kings do before. <sup>9</sup> Israel pipol do some bad tins and di Oga dia God nor like am. Dem build juju house for all dia towns; from di towa wey di men from dey wosh go rish di town wey dem guide well-well. <sup>10</sup> Dem build image and Asherah juju for evry high place and under evry green tree. <sup>11</sup> Just as di kountries wey God porshu dey do, na so too Israel pipol dey burn incense for all dia juju altar. Di bad tins wey dem dey do kon make God vex well-well. <sup>12</sup> Even as God kommand dem rish, dem still dey woship dia yeye juju. <sup>13</sup> God really warn Israel and Judah pipol thru all en profets and doz wey dey si wetin go happen sey, “Make una turn from sin kon obey my kommand and laws wey dem rite for una. Na mi sey make una grand-grand papa dem keep dis law and I dey send my savants kon remind una about am.”

<sup>14</sup> But una nor gri listin, instead una dey show strong head like dia grand-grand papa wey nor trust di Oga dia God. <sup>15</sup> Dem rijet en rules; di kovenant wey E make with dia grand-grand papa and di laws wey E sey make dem obey. Dem dey respet juju wey nor



mean anytin and like dis, dem nor mean anytin to God again. Dem dey bihave like di kountries wey dey around kon make God dey shame for dem.

<sup>16</sup> Dem nor gri follow di Oga dia God kommand, instead dem make two juju iron and one Asherah juju kon dey bow down to stars for sky and dey woship Baal juju. <sup>17</sup> Dem offa dia shidren as sakrifice and dey do majik and oda bad-bad tins. Dem decide to dey do bad tins for God present and na dis make God dey vex.

<sup>18</sup> So, bikos God dey vex for Israel pipol, E kon rijet dem; but Judah tribe still dey obey am. <sup>19</sup> Leta, Judah pipol nor gri obey wetin di Oga dia God tok; dem kon dey do like Israel pipol. <sup>20</sup> So God rijet all Jakob shidren-shidren; E disgrace and give dem to tif, until E komot all of dem from en present.

<sup>21</sup> E remove Israel pipol from David generashon and Nebat pikin, Jeroboam kon bi dia king. Jeroboam drive Israel pipol komot from God present kon enkourage dem to sin well-well. <sup>22</sup> Israel pipol kon dey sin like Jeroboam, Nebat pikin and dem nor gri turn kom meet God. <sup>23</sup> So God rijet Israel pipol, just as E don bin warn dem thru all en savant, di profets. Dem karry Israel pipol from dia land go Assyria and dem dey der till naw.

### *Assyria Pipol For Samaria*

<sup>24</sup> Instead of Israel pipol, Assyria king kon pak strenjas from Babilon, Kutah, Avva, Hamat and Sefarvaim go stay for Samaria towns. <sup>25</sup> Wen dem first rish der, dem nor gri woship God. So God kon send lion go meet and kill some of dem. <sup>26</sup> Dem kon tell Assyria king wetin happen sey, “Di pipol wey yu bring kom dis town, nor know wetin God wont for di town, so E don send lion kom kill dem. Di lion dey kill pipol, bikos dem nor know wetin God wont for di land.”

<sup>27</sup> So Assyria king ansa, “Make una go bring one among di priest wey wi take from der kom. E go stay der kon tish us wetin God wont for di land.” <sup>28</sup> So di priest wey dem bin karry komot Samaria kon go back go stay for Bethel. E tish dem how to woship God.

<sup>29</sup> But each tribe make dia own gods kon put dem for shrine for di high place wey Samaria pipol make. Each tribe do like dis for di town wey dem dey. <sup>30</sup> Di pipol wey kom from Babilon make Sukkot-Benot; while di ones wey kom from Kut, make Nergal and doz wey kom from Hamat, make Ashima; <sup>31</sup> di ones wey kom form Avva, make Nibhaz and Tartak; while doz wey kom form Sefarvaim dey burn dia sons for fire as sakrifice to Adrammelek and Anammelek wey bi Sefarvaim gods. <sup>32</sup> Bikos dem dey fear God well-well, dem kon pick some from dia own pipol wey go work as priest for di shrine wey dey di high place dem. <sup>33</sup> For di same time, dem dey woship God and serve dia gods, just as dem dey do from where dem from kom.

<sup>34</sup> Till today, dem still dey woship dia gods. Dem stop to woship God or obey en rules, kommand and laws wey E give Jakob shidren-shidren. <sup>35</sup> God enter agriment with Israel pipol sey, “Una must nor woship anoda god. Make una nor bow, serve or offa sakrifice to dem. <sup>36</sup> Instead una must woship mi wey bring una kom out from Egypt with my great pawa. Una go bow and offa sakrifice to only mi. <sup>37</sup> Una must always dey obey my rules, laws and di kommandment wey I rite for una. Una must nor woship anoda god. <sup>38</sup> Una must nor forget di agriment wey I make with una and make una nor woship anoda god. <sup>39</sup> Make una woship di Oga wey bi una God; den E go save una from all una enemies.”

<sup>40</sup> But dem nor listin; instead dem do as dem dey do before. <sup>41</sup> Even doh dis pipol dey woship God, dem still dey serve juju. So till today, dia shidren and shidren-shidren dey bihave like dem.

## 18

### *Hezekaya Rule Judah*

<sup>1</sup> For di third year wen King Hoshea, Elah pikin dey rule for Israel, Ahaz pikin, Hezekaya kon bi king for Judah. <sup>2</sup> E bi twenty-five years wen e start to rule and e rule from Jerusalem for twenty-nine years. En mama name na Abi wey bi Zekaraya pikin. <sup>3</sup> E obey

God, just like en grand-grand papa David. <sup>4</sup> E distroy di high place dem with dia juju, shrine and Asherah juju. E still distroy di bronze snake wey Moses make, bikos till dat time, Israel pipol still dey offa sakrifice gi-am. Dem dey koll am, "Nehushtan."

<sup>5</sup> E trust di Oga wey bi Israel God; so e nor get any king like am wey don rule Judah before or wey go rule Judah again. <sup>6</sup> E dey loyal to God and e always dey follow en kommand. E obey all di kommandment wey God give Moses. <sup>7</sup> God dey with am, so evritin wey e dey do, dey prosper. E fight against Assyria pipol and e nor fear dem. <sup>8</sup> E win Filistia pipol for Gaza and di aria wey dey near der; rite from dia gate go rish di towns wey dem guide well-well for der.

<sup>9</sup> For di fourt year wen King Hezekaya dey rule (dat na seven years wey Elah pikin, King Hoshea don dey rule for Israel), King Shalmanesa for Assyria go fight Samaria kon surround di town. <sup>10</sup> Afta three years, e kon seize Samaria (dat na di six years wey Hezekaya don dey rule) and na nine years wey King Hoshea don dey rule for Israel. <sup>11</sup> Assyria king kon karry Israel pipol go Assyria. E keep dem for Halah near Habor (Gozan river) for Medes town. <sup>12</sup> Dis tin happen, bikos Israel pipol sin against di Oga wey bi dia God kon break di agriment wey dem make. Dem nor gri listin or obey evritin wey God kommand dem thru Moses, en savant.

### *Sennakerib Attack Judah*

<sup>13</sup> For fourteen years wen King Hezekaya dey rule, King Sennakerib for Assyria attack all di towns wey dem guide well-well for Judah kon seize dem. <sup>14</sup> King Hezekaya for Judah send message go meet Assyria king for Lakish sey, "I know sey I don go against awa agriment. If yu leave us, anytin wey yu sey make wi do, I go do am." So Assyria king kon ask for three hundred silva and thirty golds from King Hezekaya. <sup>15</sup> King Hezekaya gi-am all di silva wey dey God Temple and for di palis.

<sup>16</sup> For dat time, King Hezekaya for Judah, komot all di iron wey dem take make God Temple door kon give dem to Assyria king.

<sup>17</sup> Assyria king send en sojas oga, di kourt oga and di adviser with many sojas from Lakish go meet King Hezekaya for Jerusalem. Wen dem rish der, dem kon go stand near di wota wey dey for di road wey dem dey pass go di field where dem for dey wosh and dry klot. <sup>18</sup> Dem sey make dem go koll di king kom, so Hilkaya pikin, Eliakim wey dey guide di palis, with Shebna wey dey rite wetin dey happen for di palis and Joah pikin Asaf wey bi di palis seketry kon go meet dem.

<sup>19</sup> Di shief adviser kon tell dem, "Make una tell Hezekaya sey:

'Di great king for Assyria sey: Wetin dey give yu strong mind? <sup>20</sup> To dey boast sey yu don plan well to fight mi, nor mean anytin. Na who dey give yu mind sey yu fit fight mi? <sup>21</sup> Si, yu really dey bilive sey Egypt pipol go kom help yu? Egypt wey bi like shuku-shuku; if pesin won rest put, e go wound di pesin hand. Dat na wetin King Fero for Egypt dey do to evribody wey dey trust am. <sup>22</sup> May bi yu go tell mi sey, "Wi dey trust di Oga awa God." But na Hezekaya skata en high place, distroy en altars kon tell Judah and Jerusalem pipol sey, "Una must dey woship for only dis altar for Jerusalem."

<sup>23</sup> So, make yu follow my oga di king for Assyria enter agriment and e go give yu 2,000 horse as long as yu go fit find men wey go ride dem. <sup>24</sup> True-true, yu nor go sey no to even di smallest ofisas wey my masta get, bikos yu bilive sey Egypt pipol go kom help yu. <sup>25</sup> I wont make yu know sey na as God kommand, I go take mash kon distroy dis place, bikos God sey, "Make yu mash go distroy dis land." ' ' "

<sup>26</sup> Eliakim pikin Hilkaya, Shebna and Joah kon ansa di adviser sey, "Make yu use Aramaik language take tok to yor savant, bikos wi undastand am. Nor tok to us with Hibru bikos of di pipol."

<sup>27</sup> But di shief adviser ansa, "My masta nor send mi sey make I kon tok dis message to only una and una oga. Dis message na for di pipol too wey sidan for di wall, bikos dem go chop dia own shit kon drink dia piss."

<sup>28</sup> Di shief adviser kon from der shaut with Hibru language, “Make una listin to di message wey di great king for Assyria sey make I tell una. <sup>29</sup> Dis na wetin di king tok: Make una nor let Hezekaya deceive una, bikos e nor go fit save una from my hand! <sup>30</sup> Make una nor let Hezekaya tell una sey, ‘Make una trust God, bikos E go save us; so Assyria king nor go fit do us anytin.’

<sup>31</sup> “Make una nor listin to Hezekaya! Bikos Assyria king sey, ‘Make una rite leta kom sey una go respet am and do anytin wey e tok. Den each of una fit chop from di vine and fig kon drink wota from well, <sup>32</sup> until e go kom take una go one land wey bi like una own. Land wey food and wine full, where bread and vineyard dey; betta land wey get olive tree and honey. Den una go live and e nor go kill una.’

“So make una nor listin to Hezekaya, bikos e dey deceive una wen e sey, ‘God go save us.’ <sup>33</sup> E get any god for di oda kountry wey don save en pipol from Assyria king pawa? <sup>34</sup> Where di gods wey dey Hamat and Arpad? Where di gods wey dey Sefarvaim, Hena and Ivvah? True-true, una tink sey any god fit save Samaria from my pawa? <sup>35</sup> Among all di gods for di land, na wish one don fit save en pipol and land from my pawa? So how God won kon take save Jerusalem and en pipol from my hand?”

<sup>36</sup> Di pipol kwayet and dem nor tok, bikos di king don tell dem sey, “Make nobody ansa.”

<sup>37</sup> Eliakim pikin Hilkaya, Shebna and Asaf pikin Joah kon tear dia klot go meet and tell Hezekaya wetin di shief adviser tok.

## 19

<sup>1</sup> Wen King Hezekaya hear wetin dem tok, en too tear en klot kon wear sak go God Temple. <sup>2</sup> E send Eliakim, Shebna and di priest oga with di sak klot wey dem wear sey make dem go meet Profet Isaya, Amos pikin, sey: <sup>3</sup> “Dis na wetin Hezekaya tok: ‘Today na bad day, bikos na curse and trobol full am. E just bi like wen woman wey get belle won born, but e nor get pawa to push di pikin out. <sup>4</sup> May bi di Oga yor God go hear all di tins wey di shief adviser sey Assyria king sey make e tok against God wey dey alive. Wen di Oga yor God hear, may bi E go ponish Assyria king for all di tins wey e tok. So make yu pray to God for awa pipol wey remain.’ ”

<sup>5</sup> Wen Isaya hear King Hezekaya message, <sup>6</sup> e kon sey, “Make una go tell di king sey: ‘God sey make yu nor let Assyria king treaten yu sey, en wey bi God nor go fit save yu. <sup>7</sup> God go put one kind spirit for inside am wey go make am hear rumor, den e go-go back to en own kountry, den God go kill-am for der.’ ”

<sup>8</sup> Wen di shief adviser hear sey Assyria king don komot from Lakish go fight for Libnah; e kon go der go meet am.

<sup>9</sup> Di king hear sey, King Tirhakah for Ethiopia dey mash kon fight am. E kon still send message go meet Hezekaya sey: <sup>10</sup> “Make una tell King Hezekaya for Judah sey: ‘Make yu nor let di God wey yu trust fail yu wen E sey, “Assyria king nor go fit seize Jerusalem.”

<sup>11</sup> True-true yu don hear wetin Assyria king do to di oda lands. Yu tink sey God go save yu? <sup>12</sup> Where di kountries wey my grand-grand papa dem distroy. Where Gozan, Haran, Rezef and di pipol for Eden for Telassar? Dia gods save dem? <sup>13</sup> Where di kings for Hamat, Arpad, Lair, Sefarvaim, Hena and Ivvah?”

<sup>14</sup> Hezekaya take di leta from di messenja kon read am, den e go God Temple kon spread am on-top di altar. <sup>15</sup> Hezekaya pray to God kon sey: “Oga wey bi Israel God, na Yu bi king among di creatures wey get feadas! Na only Yu bi God ova all di kingdoms for dis eart. Na Yu make di sky and di eart. <sup>16</sup> My God, make Yu listin well-well! Make Yu open yor eye si tins for yorsef! Listin to di message wey Sennakerib send kom and as e curse Yu wey dey alive!

<sup>17</sup> “My God, na true sey, Assyria king don distroy all di kountries and dia lands. <sup>18</sup> Dem don burn di gods for di oda kountries, bikos dem nor really bi god, bikos na human being make dem with dia hand from wood and stone. Dat na why Assyria king fit distroy dem.

<sup>19</sup> Naw, my Oga God, make Yu save us with yor pawa, so dat all di kingdoms for dis eart go know sey na Yu bi Oga and di only God wey nor dey die.”

<sup>20</sup> Amos pikin, Profet Isaya kon send message go meet King Hezekaya sey, “Dis na wetin di Oga wey bi Israel God dey tok: ‘I don hear yor prayers about King Sennakerib for Assyria. <sup>21</sup> And dis na wetin I tok about am:

“ “Zion dota wey neva sleep with anybody before,  
dey curse and laf yu;

Jerusalem dota  
dey shake head follow yu.

<sup>22</sup> Na who yu dey trobol and curse like dis?  
Na who yu dey shaut for and look with bad eye?

Na di Holy One for Israel?

<sup>23</sup> Yu send yor messenja make e kon boast for mi sey,  
yu use yor shariot and men take  
konker di highest mountin for Lebanon.

Yu dey boast sey yu don kut di tall cedars  
and all di betta trees.

And di part wey deep pass for di forest,  
yu boast sey yu don rish der.

<sup>24</sup> Yu dey boast sey yu dig well kon drink wota from strenjas land  
and yor sojas use dia leg take dry River Nile for Egypt.

<sup>25</sup> Dem nor tell yu sey  
na mi plan all dis tins before dem happen?

I don do as I plan dem.

Na mi give yu pawa to turn towns wey dem guide well-well,  
to where dem dey trowey dirty put.

<sup>26</sup> Di pipol wey dey for doz land nor get pawa  
and fear won kill dem trowey.

Dem bi like grass wey dey field  
or plant wey dey grow on-top roof,

but wen strong sun kom out,  
dem go die.

<sup>27</sup> But I know evritin about yu;  
both di tins wey yu dey do  
and di place where yu dey go.  
I know how yu dey plan against mi.

<sup>28</sup> I don hear evritin about yor plan for mi  
and yor pride.

From naw go, I go put hook for yor nose  
kon klose yor mout,

den take yu go back thru di same road wey yu take kom.” ’ ’ ”

<sup>29</sup> Den Isaya kon tell King Hezekaya, “Dis na sign of wetin go happen.

“ ‘For dis year and next year,  
yu go chop only food wey just grow on en own,

but as from di oda year,  
yu fit chop from di tins wey yu plant.

<sup>30</sup> Doz wey remain for Judah go prosper like plant wey en rut enter groun  
kon dey produce betta fruit.

<sup>31</sup> For Mount Zion and Jerusalem,  
pipol go dey save,

bikos God sey dis tins must happen.’

<sup>32</sup> “So dis na wetin God tok about Assyria king:

“ ‘E nor go enter di town  
or shot one arrow against am.  
No soja go kom near di wall  
and nobody go build kamp near di town.

<sup>33</sup> Assyria king go-go back as e take kom.  
E nor go enter dis town at-all.

Mi, wey bi God, don tok.

<sup>34</sup> Bikos of my own honor  
and di promise wey I make to my savant David,  
I go defend and protet dis town.’ ”

<sup>35</sup> For dat nite, God send en angel go kill 185,000 sojas for Assyria kamp. Wen day break, all of dem don die. <sup>36</sup> So King Sennakerib for Assyria run komot from di kamp. E go en house kon stay for Nineveh.

<sup>37</sup> One day as e dey woship en god for Nisrok temple, en sons, Adrammelek and Shareza kon kill-am with dia swod, den dem run go Ararat land. Sennakerib pikin, Esarhaddon kon take-ova as king.

## 20

### *Hezekaya Sickness*

<sup>1</sup> For dat time, King Hezekaya kon dey sick and e nearly die. Amos pikin, Profet Isaya go si am kon sey, “God sey make yu arrange evritin as dem suppose dey, bikos yu nor go well again. Make yu ready to die.”

<sup>2</sup> So Hezekaya turn face wall kon pray sey: <sup>3</sup> “My Oga God, make Yu remember sey I don serve Yu with all my mind and I dey always try to do evritin wey Yu wont make I do.” Den e start to kry well-well.

<sup>4</sup> Isaya waka leave di king, but before e pass di kourtyard centre for di palis, God kon tell am, <sup>5</sup> “Make yu go back go meet Hezekaya, wey dey rule my pipol kon tell am sey, ‘Mi God wey bi yor grand-grand papa David God don hear yor prayer and si as yu dey kry. I go heal yu and afta three days yu go-go back to di temple. <sup>6</sup> I go let yu leave for anoda fifteen years. I go save yu and dis town, Jerusalem from Assyria king hand. Bikos of my honor and di promise wey I make with my savant David, I go defend dis town.’ ”

<sup>7</sup> Den Isaya sey, “Make una skwiz some fig for mi.” So dem do as e orda dem and e put am for di king sore make en body for well.

<sup>8</sup> King Hezekaya tell Isaya, “Wetin I go take know sey God go heal mi, so dat I go-go en Temple by dis time next tumoro?”

<sup>9</sup> Isaya ansa, “Dis na di sign from God to show sey E go do wetin E tok. Yu go wont make di shadow for wall move go front ten times, abi make e go back ten times?”

<sup>10</sup> Hezekaya ansa, “E dey eazy for di shadow to move go front, but e nor eazy to go back ten times.”

<sup>11</sup> So, Profet Isaya pray to God and God make di shadow go back ten times for Ahaz wall.

### *Messenja From Babilon*

<sup>12</sup> For dat time, Baladan pikin, King Merodak-Baladan for Babilon send leta and gift go give King Hezekaya, bikos e hear sey Hezekaya dey sick. <sup>13</sup> King Hezekaya welkom di pipol wey dem send kom kon show dem evritin wey dey en palis, di silva, gold, spices and di betta olive oil, plus all di war tins and fine propaty. E nor get anytin for di palis and di whole kingdom wey King Hezekaya nor show dem.

<sup>14</sup> Den Profet Isaya visit King Hezekaya kon ask, “Wetin dis men si? Where dem from kom?”

Hezekaya ansa, “Dem kom from Babilon.”

<sup>15</sup> Profet Isaya ask, “Na wetin dem don si for yor palis?”

Hezekaya ansa, “Dem don si evritin for my palis. I show dem evritin wey wi get.”



<sup>16</sup> Isaya kon tell King Hezekaya sey, “Make yu listin to God word, <sup>17</sup> ‘Si, evritin for yor palis, plus all di tins wey yor grand-grand papa dem don gada rish today, dem go pak all of dem one day karry go Babilon; nor-tin go remain.’ God still sey, <sup>18</sup> ‘Dem go karry some of yor own shidren go Babilon go bi priest for di king palis.’ ”

<sup>19</sup> Hezekaya kon tell Isaya, “God word wey yu tok so, dey korrek.” Den e sey, “At least dis tins nor go happen for my own time.”

<sup>20</sup> Di remainin tins wey Hezekaya do, plus all wetin e get and how e build pool where wota go from dey kom di town, dem rite am put for Judah kings history book. <sup>21</sup> Hezekaya kon die and en pikin Manasseh kon take-ova as king.

## 21

### *Manasseh Rule Judah*

<sup>1</sup> Manasseh na twelf years wen e start to rule and e rule from Jerusalem for fifty-five years. En mama name na Hepzibah. <sup>2</sup> E nor gri obey God and e kon dey sin like di oda kountries wey God drive komot der. <sup>3</sup> E ribuild di high place dem wey en papa Hezekaya bin distroy; e build altars for Baal juju kon make Asherah juju, just as King Ahab do for Israel. E dey bow and woship stars for sky. <sup>4</sup> E build juju altar for God Temple, even wen God don sey, “Jerusalem na my house.” <sup>5</sup> For di two kourtyard wey dey God Temple, e build altar for all di stars wey dey di sky. <sup>6</sup> E dey sakrifice en sons and dey do majik. E dig one pit where dem for dey koll dead body spirit kom out kon choose majik men make dem dey look am. Di bad-bad tins wey e do many well-well for God eye, so God kon dey vex.

<sup>7</sup> E put Asherah juju wey e make for di temple, di place where God don tell David and en pikin, Solomon sey, “Dis temple for Jerusalem wey I don choose from all di tribes for Israel, go bi where I go stay forever. <sup>8</sup> I nor go porshu Israel pipol from dis land wey I don give to dia grand-grand papa, as long as dem obey all di kommand and laws wey I give dem thru Moses, my savant.” <sup>9</sup> But dem nor gri obey and Manasseh make all of dem bigin sin pass di kountries wey God distroy bikos of Israel pipol.

<sup>10</sup> So God kon tok thru en savant di profet sey: <sup>11</sup> “King Manasseh for Judah don sin well-well, E don sin pass Amor pipol wey dey here before and e don enkourage Judah pipol to sin as dem dey serve all dis yeye juju. <sup>12</sup> So dis na wetin di Oga wey bi Israel God dey tok, ‘I go kause wahala for Jerusalem and Judah pipol. And e go shok anybody wey go hear wetin happen. <sup>13</sup> As I take distroy Samaria and Ahab generashon, na so too I go distroy Jerusalem. I go make sure sey nor-tin dey for Jerusalem again and e go bi like plate wey dem wosh klean. <sup>14</sup> Di tribe wey remain among my pipol, I go forget dem kon give dem to dia enemies wey go beat and tif dia propaty, <sup>15</sup> bikos dem don sin against mi kon make mi dey vex since wen dia grand-grand papa komot from Egypt kon rish naw!’ ”

<sup>16</sup> Manasseh still kill many innocent pipol and dia blood don stain Jerusalem from one end go rish di oda end. E even still dey enkourage Judah pipol to sin against God.

<sup>17</sup> Di remainin tins wey Manasseh do, plus all wetin e get and di sins wey e kommit, dem rite dem put for Judah kings history book. <sup>18</sup> Manasseh die and dem beri am for Uzza gardin wey dey en palis and en pikin, Amon kon take-ova as king.

### *Amon Rule Judah*

<sup>19</sup> Amon na twenty-two years wen e start to rule and e rule from Jerusalem for two years. En mama name na Meshullemet and na Haruz wey kom from Jotbah, born di woman. <sup>20</sup> E nor gri obey God kommand, but e sin like en papa Manasseh. <sup>21</sup> E dey do like en papa, bikos en too dey woship and bow to yeye gods and juju wey en papa woship.

<sup>22</sup> E nor gri follow en grand-grand papa dem Oga wey bi God or listin to en kommand. <sup>23</sup> Amon savants kon plan and kill-am for en palis. <sup>24</sup> Di pipol for di land kon kill all doz wey plan kill King Amon, den dem kon make en pikin Josaya, king for Judah.

<sup>25</sup> Di remainin tins wey Amon do, plus all wetin e get, dem rite am put for Judah kings history book. <sup>26</sup> Dem beri am for en own grave for Uzza gardin and en pikin Josaya kon take-ova as king.

## 22

### *Josaya Rule Judah Well*

<sup>1</sup> Josaya na eight years wen e start to rule and e rule from Jerusalem for thirty-one years. En mama name na Jedidah wey bi Adaya wey kom from Bozgat, pikin. <sup>2</sup> E do wetin God kommand kon dey work like David, en grand-grand papa. E nor do bad tins at-all.

<sup>3</sup> For eighteen years wen King Josaya dey rule, di kourt seketry Shafan wey bi Azalaya pikin and Meshullam grand-pikin, go God Temple kon sey: <sup>4</sup> “Make yu go meet Hilkaya, di High Priest sey make e kount di money wey God pipol bring kom give di guards for di temple. <sup>5</sup> Tell dem make dem give and pay di men wey dey ripair God Temple, <sup>6</sup> with doz wey dey build and do oda tins. Make dem still buy wood and chisel stone wey dem go use take ripair am. <sup>7</sup> Nor sey make di men kon tell yu as dem take use di money, bikos dem use am well.”

<sup>8</sup> Hilkaya wey bi di High Priest kon tell Shafan di kourt seketry sey, “I don si di Law Book for God Temple.” Hilkaya give di book to Shafan and e read am. <sup>9</sup> Shafan go meet di king kon tell am, “Yor savant don gada di money for di temple kon give di men wey won ripair di Temple.” <sup>10</sup> E still tell di king, “Priest Hilkaya give mi one book.” Den Shafan read di book for di king.

<sup>11</sup> Wen di king hear di laws wey dey di book, e kon tear en klot. <sup>12</sup> Di king kon orda Priest Hilkaya, Shafan pikin Ahikam, Mikaya pikin Akbor, Shafan wey bi di kourt seketry and Asaya wey bi di king savant sey, <sup>13</sup> “Make una go meet and ask God for mi and Judah pipol. Make una find out wetin di words for di book mean. God don dey vex for us, bikos awa grand-grand papa nor gri obey wetin dey dis book at-all.”

<sup>14</sup> So Priest Hilkaya, Ahikam, Akbor, Shafan and Asaya kon go meet Profetes Hulda wey bi Shullam wife. Shullam papa na Tikvah and na Harhas wey dey kare for di wardrobe bi en grand-papa. (Di woman dey stay for Mishneh aria for Jerusalem.)

Dem go meet am kon tell am wetin make dem kom, <sup>15</sup> so di woman sey: “Make yu tell di man wey send yu kom meet mi sey, ‘God sey: <sup>16</sup> “I won kause wahala for dis place and for doz wey dey stay here. Wetin I go do, dey for di book wey Judah king don read. <sup>17</sup> Dis tins go happen, bikos dem don forget mi kon dey offa sakrifice give oda gods and dem dey make mi vex, bikos of di juju wey dem make with dia hand. Una go feel my vexnashon for dis place and una nor go fit stop am.” ’ <sup>18</sup> Make una tell Judah king wey send una kom ask from God sey: ‘Dis na wetin di Oga wey bi Israel God dey tok about di word wey yu hear: <sup>19</sup> “Yu show sey yu dey sorry for di bad tins wey una do kon respet God wen yu hear how I won use dis place and di pipol wey dey stay here, as strong ezample for pipol wey dem curse.” ’ God sey, ‘Yu tear yor klot kon kry for my present and I don hear yu.

<sup>20</sup> So I go let yu die first and dem go beri yu well.’ ”

So, dem kon go tell di king evritin wey di profetes tok.

## 23

### *Josaya Destroy Di Juju For Israel*

<sup>1</sup> King Josaya gada all di leaders for Judah and Jerusalem togeda <sup>2</sup> kon go God Temple and all di pipol for Judah, doz for Jerusalem, di priests and di profets kon follow am. All di pipol dey der, both small pikin, yong men and old pipol. E read di kovenant wey dey di book wey dem si for di temple. <sup>3</sup> Di king stand near di pila kon promise to obey di kovenant wey dem make with God before. E promise to use en whole heart take obey God law, evry oda tin wey God tok and to do evritin wey dey di book. All di pipol agri to obey di kovenant too.

<sup>4</sup> Di king kon orda Hilkaya wey bi di High Priest, di priest wey follow am and di guards sey, evritin wey dem take dey woship Baal and Asherah juju and all di stars wey dey God Temple, make dem bring am kom out. Di king burn dem outside Jerusalem for Kidron Valley kon karry dia ashes go Bethel. <sup>5</sup> E kill all di priest wey nor know God wey Judah kings bin choose sey na dem go dey offa sakrifice for di high place for di towns for Judah and di arias around Jerusalem. (Dem dey offa sakrifice to Baal, di sun and moon; to di planets and all di stars for di sky.) <sup>6</sup> E remove Asherah juju pole from God Temple kon burn am outside Jerusalem for Kidron Valley. E burn am to ashes kon trow am put for where dem for dey beri pipol. <sup>7</sup> Di men ashawo house wey dey di temple and di place where wimen for dey weave for Asherah juju, e distroy dem.

<sup>8</sup> E bring all di priests from Judah kon skata di high place where dem for dey offa sakrifice from Gibeah go rish Beersheba. E skata di high place dem for di goat juju wey dey di door-mot for Joshua gate wey bi di main town wey dey di left side. <sup>9</sup> (For dis time, di priests for di high place dem nor go God altar for Jerusalem go serve am, but dem follow di oda priests chop from di bread wey nor get yist).

<sup>10</sup> Di king skata Tofet for Ben-Hinnom Valley, so dat nobody go fit sakrifice en pikin for Molek juju again. <sup>11</sup> All di horse image wey di kings for Judah put for di temple gate to take woship di sun, di king skata all of dem. (Dem keep dem near Natan Melek; di lawyer room wey dey near di kourtyard.) Di king burn all di shariot wey dem take dey woship di sun.

<sup>12</sup> Di altars wey Judah kings build for Ahaz room for up, plus di one wey Manasseh build for di two kourtyard for God Temple, di king burn all of dem kon trow dia ashes for Kidron Valley. <sup>13</sup> Di king skata all di high place for Jerusalem east and Distroshon Mountin for sout, wey King Solomon build for Sidon pipol juju, Astarte and Kemosh di ashawo juju for Moab pipol, plus Ammon pipol juju wey bi Milkom. <sup>14</sup> E skata dia juju pila finish kon kut Asherah juju pole rish groun, den e pak human being bones full di shrine.

<sup>15</sup> E still skata di altar for Bethel and na Nebat pikin, Jeroboam wey make Israel pipol sin, build am. Den e burn all di high place to ashes kon distroy Asherah juju. <sup>16</sup> As King Josaya turn, e kon si di grave for di mountin, so e sey make dem bring di bones kom out. E burn dem for di altar kon skata di ashes. Dis tin happen, just as God tok thru en profet for di time wey King Jeroboam stand for di altar, wen dem dey do one feast. King Josaya turn kon si di grave of di profet wey tok dis tins.

<sup>17</sup> E kon ask, "Wetin bi dis sign wey I dey si so?" Di men from di town kon ansa, "Di profet wey kom from Bethel kon tok about dis tin wey yu don do to Jeroboam grave and Bethel altar, na en grave bi dis."

<sup>18</sup> Di king kon sey, "Make una nor skata or tosh en grave! Make nobody disturb am at-all." So dem leave di profet grave, plus all di oda profets for Israel wey dem beri for der.

<sup>19</sup> King Josaya still distroy all di shrine for di high place for Samaria town. Na Israel kings build dem and dem dey make God vex. As e take distroy di altar for Bethel, na so too e distroy all dis ones. <sup>20</sup> All di priests for di high place, e sakrifice dem for di altars wey dey der kon burn human being bones for der. Den e go back to Jerusalem.

<sup>21</sup> Di king kommand di pipol, "Make una dey obey di Oga una God Passova, just as E dey dis kovenant book." <sup>22</sup> E tok like dis bikos, dem neva celebrate Passova afta di time wey judge rule di kountry. Since dat time, no king for Israel or Judah don celebrate am. <sup>23</sup> But for eighteen years wen King Josaya dey rule, dem kon celebrate God Passova for Jerusalem.

<sup>24</sup> King Josaya still distroy all di pit from where dem for dey koll evil spirit kom out. Di pipol wey dey do majik; dia juju for house; di yeye image and all di juju wey dey for Judah and Jerusalem land, e distroy dem too. Like dis, e kon do all di tins wey dem rite for di book wey Priest Hilkaya si for di temple. <sup>25</sup> E nor get any king before or afta wey

turn kom meet God like King Josaya wey use en whole heart take serve God, just as Moses Law tok.

<sup>26</sup> Plus all dis ones, God still dey vex for Judah, bikos of all di wiked tins wey Manasseh do. <sup>27</sup> God sey, "Just as I komot Israel from my eye, na so too I go komot Judah pipol. I go rijet dis town wey I choose, both Jerusalem and di temple wey I sey, 'I go stay.' "

<sup>28</sup> Di remainin tins wey Josaya do plus evritin wey e get, dem rite am put for Judah kings history book.

<sup>29</sup> Wen King Josaya still dey rule, Fero Neko wey bi Egypt king with en men kon go River Eufates go support Assyria king for war. King Josaya and en men go fight dem, but wen King Neko si am for Megiddo, e kon kill-am. <sup>30</sup> King Josaya savant karry en oga dead body from Megiddo on-top horse go back to Jerusalem for where dem for beri am for en grave. Di pipol for di land take Josaya pikin, Jehoahaz, pour olive oil for en head kon make am king for Judah.

#### *Jehoahaz Rule Judah*

<sup>31</sup> Jehoahaz na twenty-three years wen e start to rule and e rule from Jerusalem for three monts. En mama name na Hamutal wey bi Jeremaya from Libnah, pikin. <sup>32</sup> E nor gri follow God kommand, just like en grand-grand papa dem. <sup>33</sup> Fero Neko katch am put for prison for Riblah wey dey Hamat land, so dat e nor go fit rule Jerusalem pipol. Neko sey make di pipol for di land pay am 7,500 pound for silva and 75 pound for gold. <sup>34</sup> Fero Neko make Josaya pikin Eliakim king kon shange en name to Jehoiakim. E take Jehoahaz go Egypt where e for die. <sup>35</sup> Jehoiakim dey give Fero di normal amount wey e sey make dem dey gi-am. But to make sure sey e meet dis payment, e kon dey tax di pipol for di land. E dey kollekt plenty money from each pesin, so dat e go fit pay Fero Neko.

#### *Jehoiakim Rule Judah*

<sup>36</sup> Jehoiakim na twenty-five years wen e start to rule and e rule from Jerusalem for eleven years. En mama na Zebidah wey bi Pedaaya from Rumah pikin. <sup>37</sup> E nor gri obey God, just like en grand-grand papa dem.

## 24

<sup>1</sup> Wen Jehoiakim dey rule, King Nebukadnezzar for Babilon kon attack dem. Jehoiakim obey King Nebukadnezzar for three years, den e kon won fight against am. <sup>2</sup> God kon send Babilon, Siria, Moab and Ammon sojas against am; God send dem go distroy Judah, as E bin warn dem thru en profets. <sup>3</sup> Just as God don tok before, E rijet Judah and en pipol, bikos of all di sins wey Manasseh kommit. <sup>4</sup> Manasseh kill pipol wey nor do anytin and dia blood don stain Jerusalem, so God nor gri forgive dem.

<sup>5</sup> Di remainin tins wey Jehoiakim do plus evritin wey e get, dem rite am put for Judah kings history book. <sup>6</sup> E die and en pikin, Jehoiasin kon take-ova as king.

<sup>7</sup> Egypt king with en men nor komot from dia land again go fight, bikos Babilon king don konker evriwhere wey Egypt king bin get before from Egypt wotaside go rish Eufates River.

#### *Jehoiasin Rule Judah*

<sup>8</sup> Jehoiasin na eighteen year wen e start to rule and e rule from Jerusalem for three monts. En mama na Nehushta and na Elnatan wey kom from Jerusalem, born am. <sup>9</sup> E nor gri obey God, just like en grand-grand papa dem.

<sup>10</sup> For dat time, di offisa oga for King Nebukadnezzar for Babilon kon go fight and seize Jerusalem. <sup>11</sup> King Nebukadnezzar for Babilon kom di town wey en offisa seize.

<sup>12</sup> King Jehoiasin for Judah with en mama, en savants, ofisas and all en kourt workers and priests kon surenda to King Nebukadnezzar.

For eight years wen King Nebukadnezzar dey rule for Babilon, e kon put Jehoiasin for prison. <sup>13</sup> All di good and betta tins wey dey di royal palis and di temple, King Nebukadnezzar pak all of dem. All di gold tins wey King Solomon for Israel make

put for God Temple, King Nebukadnezzar remove all of dem, just as God tok. <sup>14</sup> King Nebukadnezzar karry evribody komot from Jerusalem, plus di ofisas and sojas (all di pipol, na 10,000). Plus all di men wey get skill and doz wey dey work with iron. E nor leave anybody esep di poor pipol wey dey di land.

<sup>15</sup> E karry King Jehoiashin from Jerusalem go Babilon, with di king mama, en wives, priests and all di top ofisas for di land. <sup>16</sup> King Nebukadnezzar karry all di sojas 7,000, plus 1,000 men wey dey work. All doz wey get heart and sabi fight dey join dem too. <sup>17</sup> King Nebukadnezzar kon make Jehoiashin papa broda, Matanaya king for Jehoiashin place. E shange Matanaya name to Zedekaya.

### *Zedekaya Rule Judah*

<sup>18</sup> Zedekaya na twenty-one years wen e start to rule and e rule from Jerusalem for eleven years. En mama name na Hamutal and na Jeremaya wey kom form Libnah, born am. <sup>19</sup> E nor gri obey God, just as Jehoiakim bin do. <sup>20</sup> So bikos God dey vex, di time kon even rish wen God nor won si Jerusalem and Judah pipol for en present again.

Leta, King Zedekaya won kon fight against King Nebukadnezzar.

## 25

### *Dem Distroy Jerusalem*

<sup>1</sup> For di tent day for di tent mont for di ninet year wey Zedekaya dey rule, King Nebukadnezzar for Babilon go fight Jerusalem. E build kamp round di town. <sup>2</sup> En and en men dey der for two years and dat na di elevent year wen King Zedekaya dey rule. <sup>3</sup> For di ninet day for di fourt mont for di same year wen hongas for di town don strong well-well and all dia food don finish, <sup>4</sup> di enemies break enter di town and all Israel sojas kon dey find where dem go run go. Dem run komot from di town for nite. Dem pass di gate wey dey di two wall for di king gardin, bikos Babilon men dey evriwhere for di town. So dem kon run dey go Jordan River Valley. <sup>5</sup> But Babilon sojas porshu di king, katch am for Jeriko field and all en sojas run leave am. <sup>6</sup> Dem katch di king kon karry am go meet King Nebukadnezzar for Riblah, where e for judge en matter. <sup>7</sup> Dem kill all Zedekaya sons for Zedekaya present. So Babilon king sey make dem pul Zedekaya eyes komot kon shain am with bronze shain, den karry am go Babilon.

### *King Nebukadnezzar Distroy Jerusalem Finish*

<sup>8</sup> For di sevent day for di fift mont and di nineteent year wey King Nebukadnezzar dey rule, Nebuzaradan, wey bi Babilon sojas oga kon enter Jerusalem. <sup>9</sup> E burn God Temple, di royal palis and all di house for Jerusalem. <sup>10</sup> Babilon sojas wey kom with di soja oga kon distroy all di wall for Jerusalem. <sup>11</sup> Nebuzaradan karry all di remainin pipol wey dey di town and doz for wildaness wey run from King Nebukadnezzar, plus evry oda pesin go Babilon. <sup>12</sup> But e leave di poor pipol for di land kon give dem field where dem go plant food.

<sup>13</sup> Babilon sojas break di two bronze pila wey dey God Temple, plus di stand wey dem dey move and di big bronze basin wey dem dey koll "Di Sea." Dem karry di bronze dem go Babilon. <sup>14</sup> Dem still karry di pots, shovels, trimmin shear, pans and all di tins wey dem make with bronze wey di priest dey use. <sup>15</sup> Di sojas oga take all di gold and silva tins with di basins and di tin wey dem dey use burn incense.

<sup>16</sup> Di bronze tins wey King Solomon make for God Temple, plus di two pila, di big bronze basin wey dem dey koll "Di Sea," di twelf bronze bull under "Di Sea" and di stand wey dem dey move, dey too heavy to karry. <sup>17</sup> Each of di pilas high rish twenty-seven fit. Di bronze top for one pila high rish four and half fit and dem dekorate di bronze with pomegranate fruit. Na so too dem dekorate di sekond pila.

<sup>18</sup> Nebuzaradan katch Priest Seraya, Zefanaya di sekond priest and di three pipol wey dey guide di gate, den e karry dem go as prisonas. <sup>19</sup> From di town, e still take one among di sojas offisa, five pipol from di king adviser wey dem si for di town, one



seketry among di sojas wey dey train pipol as sojas and sixty pipol from di land wey dem seize. <sup>20</sup> Nebuzaradan karry dem go meet King Nebukadnezzar for Riblah. <sup>21</sup> King Nebukadnezzar sey make dem kill all of dem for Riblah wey dey near Hamat. Na so dem take karry Judah pipol komot from dia land.

#### *Govnor Gedalaya*

<sup>22</sup> Naw, King Nebukadnezzar for Babilon kon make Gedalaya wey bi Ahikam pikin and Shafan grand-pikin, govnor ova Judah pipol wey dey en land. <sup>23</sup> All di offisa for Judah sojas and dia men hear sey Babilon king don make Gedalaya govnor for Judah. So dem kon go meet Gedalaya for Mizpa. Di ofisas wey kom na, Netanaya pikin, Ishmael; Kareah pikin, Johanan; Tanhumet pikin, Seraya and Maakat pikin, Jaazanaya. <sup>24</sup> Gedalaya kon promise sey e go save dem and dia men. E sey, "Make una nor fear to work with Babilon sojas. Make una stay for di land kon surenda to King Nebukadnezzar, den evritin go dey well."

<sup>25</sup> But for di sevent mont, Ishmael wey bi Netanaya pikin and Elishama grand-pikin wey dey join di royal family, kom with ten of en men kon kill Gedalaya, plus all di Judah and Babilon pipol wey dey with am for Mizpa. <sup>26</sup> Den all di pipol, from small go rish di ones wey old kon run komot di town go Egypt, bikos dem dey fear wetin King Nebukadnezzar go do dem.

#### *Jehoiashin For Babilon*

<sup>27</sup> For thirty-seven years wen King Jehoiashin dey for Babilon, for di twenty-sevent day for di twelft mont, for di first year wen King Evil-Merodak dey rule Babilon, e sorry for King Jehoiashin kon release am from prison. <sup>28</sup> E sorry and trit King Jehoiashin well kon gi-am house wey betta pass where all di oda kings for Babilon dey stay. <sup>29</sup> E give King Jehoiashin new klot and King Jehoiashin kon dey chop evriday for di king tabol, <sup>30</sup> so King Evil-Merodak dey give Jehoiashin evritin wey e wont until Jehoiashin die.